



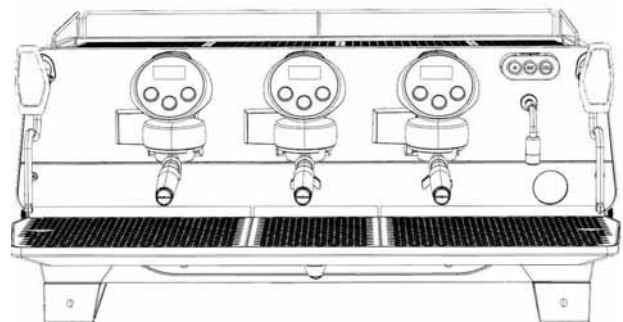
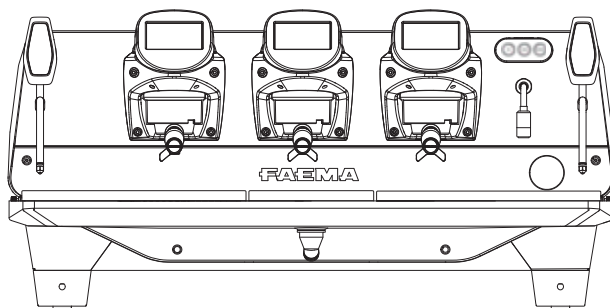
# PRESIDENT

## A - GTI

# USA

USE AND INSTALLATION  
UTILISATION ET INSTALLATION

Translation of the original instructions  
Traduction du manuel d'origine



Code 710-239-000 (rev. 2111)



An updated, electronic version of the manual can be accessed from the website shown at the bottom of the page, using the credentials below.

Une copie actualisée du présent manuel est disponible au format électronique en accédant au site indiqué en bas de la page, en utilisant les identifiants communiqués ci-dessous.



<https://order.gruppocimbali.com/explorer/spareparts/page/login>

User ID: guest  
PW: Entr@nc3



Please sign in

**English**

Translation of the original instructions

---

**Français**

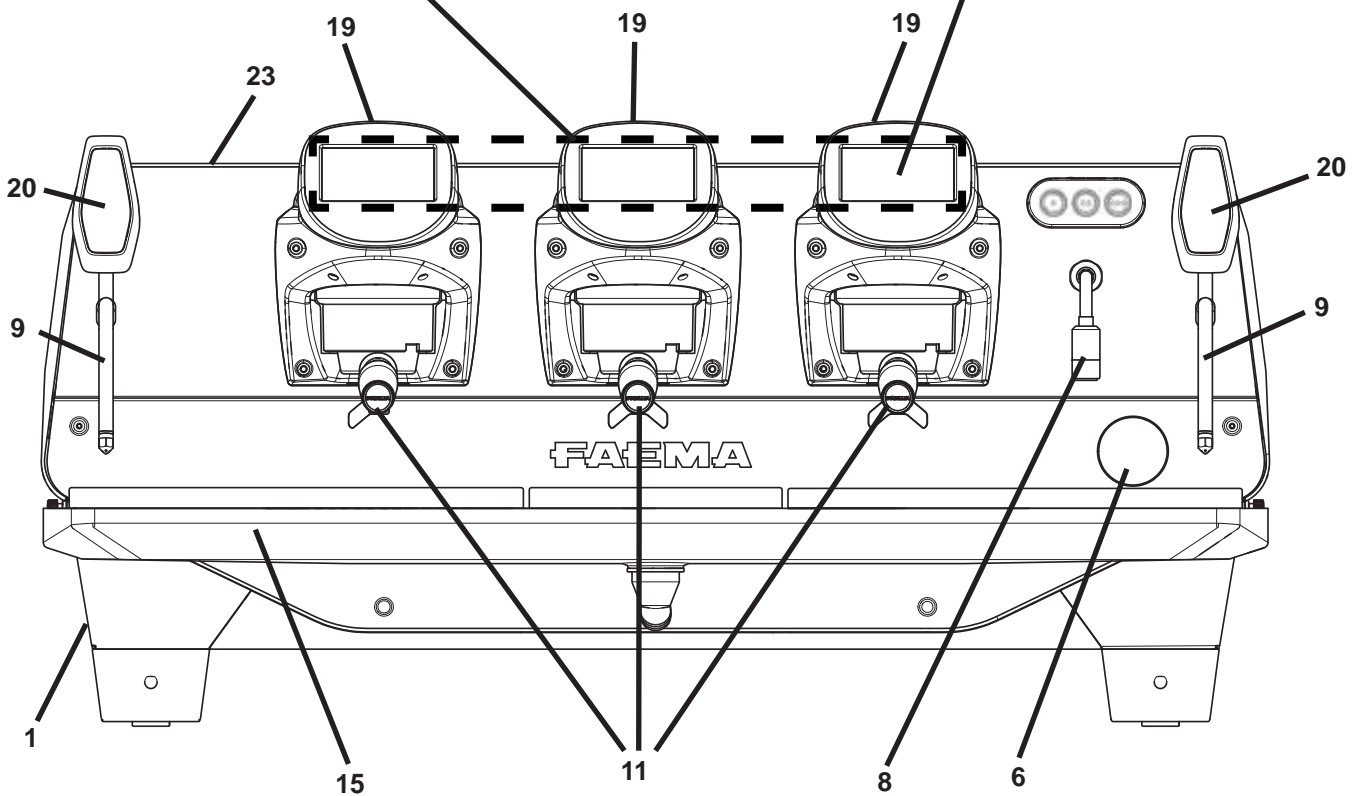
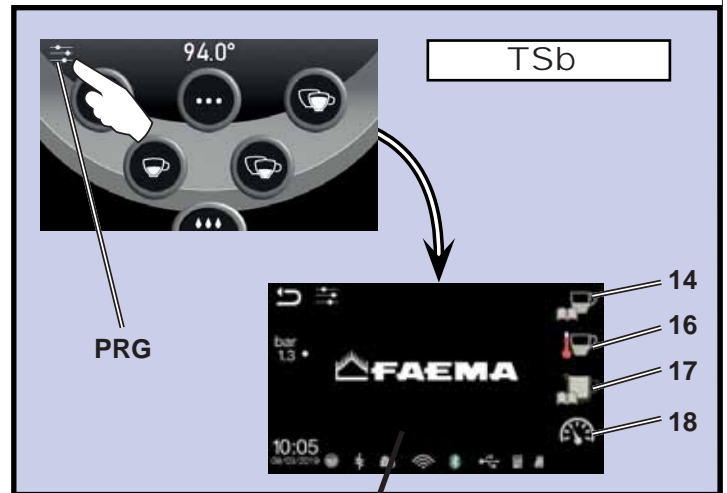
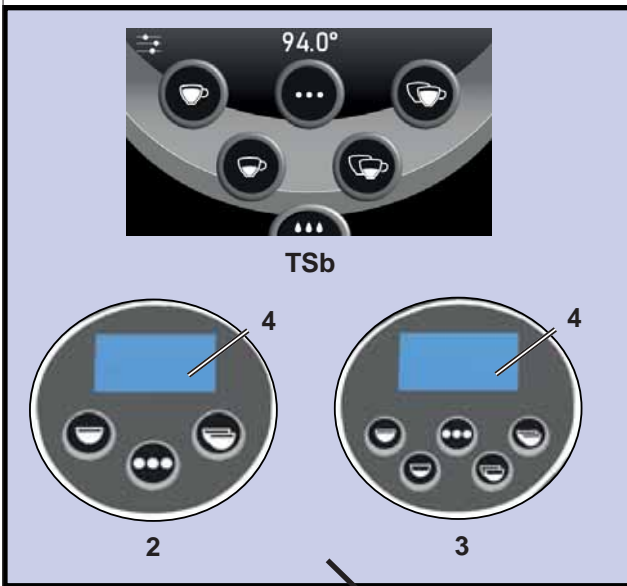
Traduction du manuel d'origine

---

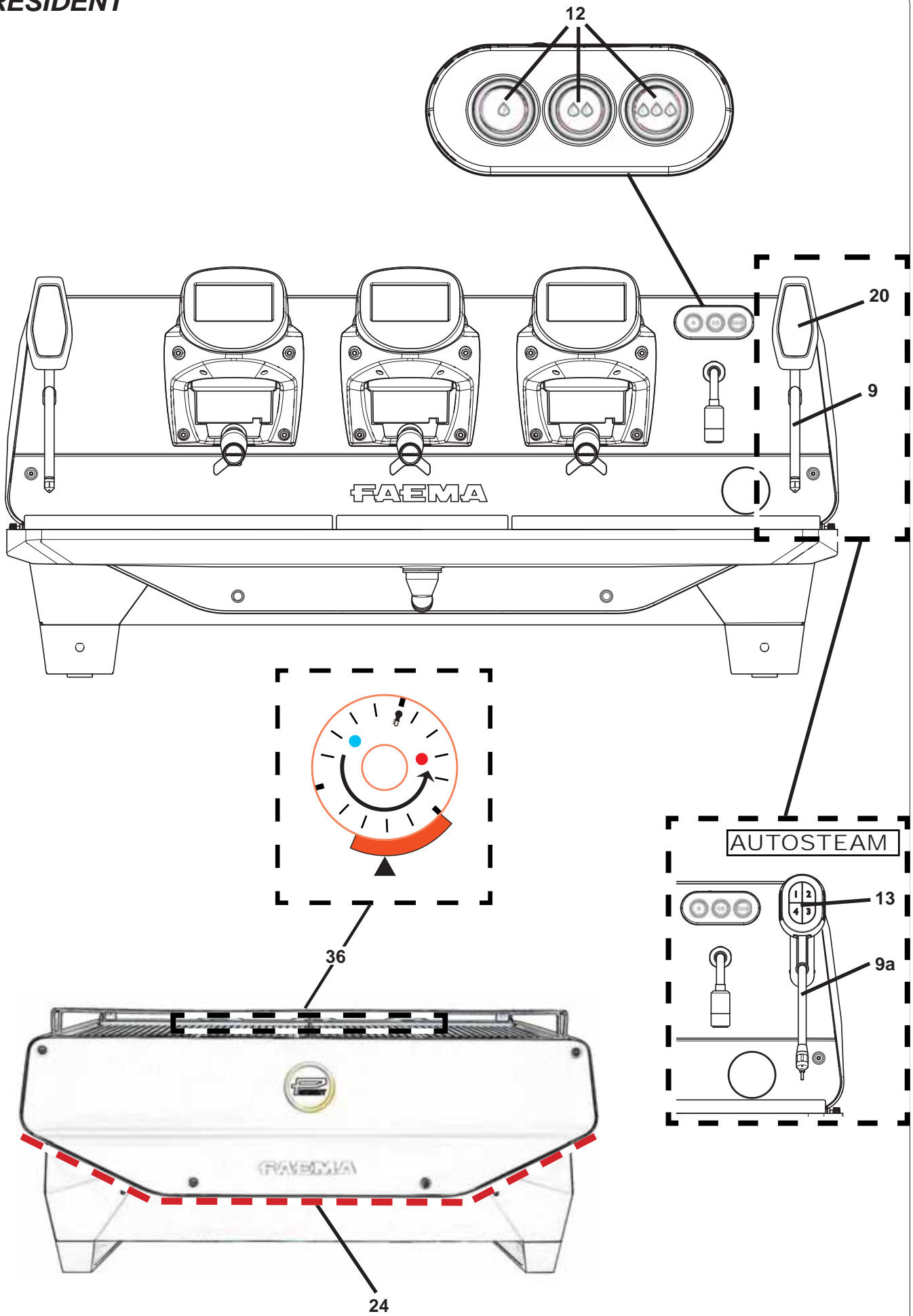
English

Français







**PRESIDENT**




**PRESIDENT**



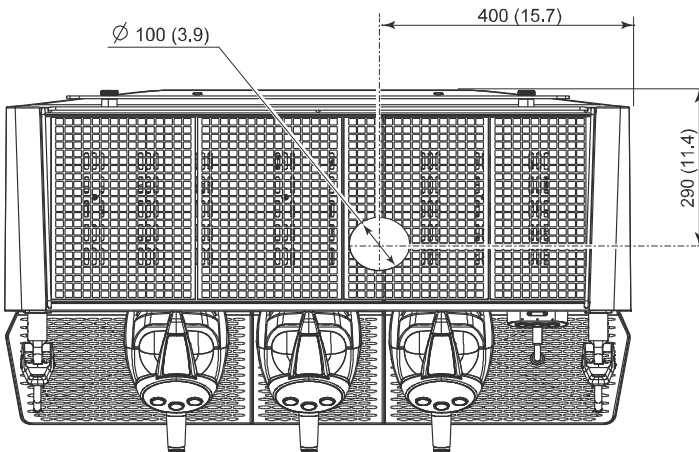
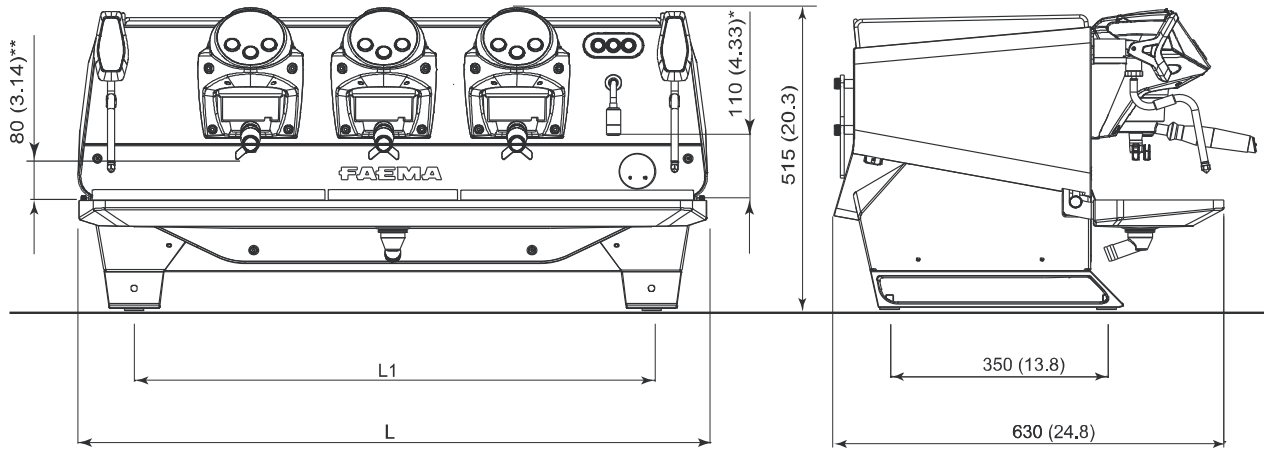
**EN LEGEND**

- 1 Main switch
  - 2 3 keys pushbutton
  - 3 5 keys pushbutton
  - 4 Graphical display
  - 6 Pump pressure gauge
  - 8 Hot-water outlet
  - 9 Steam pipe
  - 9a Autosteam pipe (\*)
  - 11 Filter holder
  - 12 Hot-water key
  - 13 Autosteam selector (\*)
  - 14  "Unit keys" shortcut menu
  - 15  Tray
  - 16  "Boiler temperature" shortcut menu
  - 17  "Hot water keys" shortcut menu
  - 18  "Boiler pressure" shortcut menu
  - 19 Coffee boiler (\*)
  - 20 Steam supply knob
  - 23 Cup warmer
  - 24 Rear led bar
  - 36 Group temperature adjustment dial (\*)
  - PRG  Key to access programming mode / menu
  - TSb Selection touch screen
- The components - \* - are applied only in some product configurations

**FR LÉGENDE**

- 1 Interrupteur général
  - 2 Clavier 3 touches
  - 3 Clavier 5 touches
  - 4 Ecran graphique
  - 6 Manomètre pompe
  - 8 Sortie eau chaude
  - 9 Buse vapeur
  - 9a Buse Autosteam (\*)
  - 11 Porte-filtre
  - 12 Touche eau chaude
  - 13 Sélecteur Autosteam (\*)
  - 14  Raccourci menu « Touches groupe »
  - 15  Bac d'égouttement
  - 16  Raccourci menu « Température chauffe-eau »
  - 17  Raccourci menu « Touches eau chaude »
  - 18  Raccourci menu « Pression chaudière »
  - 19 Chauffe-eau, café (\*)
  - 20 Robinet de débit du vapeur
  - 23 Chauffe-tasses
  - 24 Barre LED arrière
  - 36 Bouton de réglage température groupe (\*)
  - PRG  Touche programmation/menus
  - TSb Écran tactile de sélection
- Les composants accompagnés d'un \* ne sont montés que dans certaines configurations de produit.

## PRESIDENT GTI

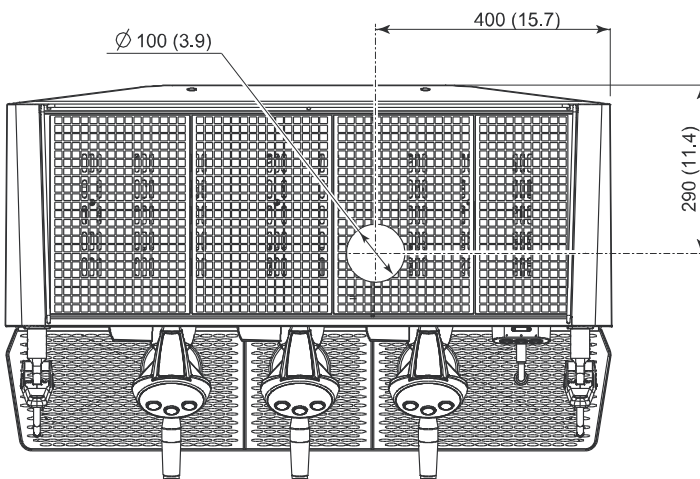
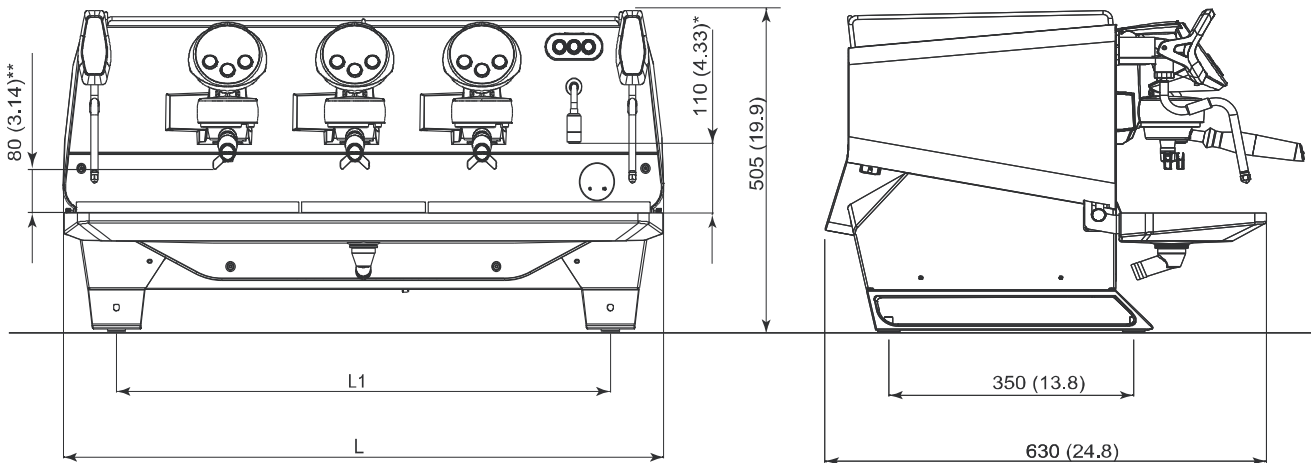


\*\* pos.1= 80 (3.14)  
pos.2= 115 (4.5)  
pos.3= 140 (5.5)

\* pos.1= 110 (4.33)  
pos.2= 145 (5.7)  
pos.3= 170 (6.7)

DIMENSIONS				
		2 gr.	3 gr.	4 gr.
L	mm	820	1040	1260
	inches	32.2	41	49.6
L1	mm	635	855	1075
	inches	25	33.6	42.3
Net Weight	Kg	77	90	103
	pounds	170	198	227

## PRESIDENT A



\*\* pos.1= 80 (3.14)  
pos.2= 115 (4.5)  
pos.3= 140 (5.5)

\* pos.1= 110 (4.33)  
pos.2= 145 (5.7)  
pos.3= 170 (6.7)

DIMENSIONS				
		2 gr.	3 gr.	4 gr.
L	mm	820	1040	1260
	inches	32.2	41	49.6
L1	mm	635	855	1075
	inches	25	33.6	42.3
Net Weight	Kg	73	90	113
	pounds	161	198	249

## PRESIDENT GTI

PED / DESP	P <sub>max</sub> [ bar ] [ psi ]	T <sub>max</sub> [ °C ] [ °F ]	Type of machine Type de machine	2 groups 2 groupes	3 groups 3 groupes	4 groups 4 groupes
			Fluid - Fluide	Capacity - Capacité [ L ]		
Service boiler Chaudière	2 29	133 271	water/steam eau/vapeur	7	7	7
Coffee boiler Chauffe-eau, café	15 218	160 320	water eau	0.60 x 2	0.60 x 3	0.60 x 4

## PRESIDENT A

PED / DESP	P <sub>max</sub> [ bar ] [ psi ]	T <sub>max</sub> [ °C ] [ °F ]	Type of machine type de machine	2 groups 2 groupes	3 groups 3 groupes	4 groups 4 groupes
			Fluid - Fluide	Capacity - Capacité [ L ]		
Service boiler Chaudière	2 29	133 271	water/steam eau/vapeur	11	17.5	24.1
Heat exchanger Échangeur de chaleur	12 174	133 271	water eau	0.65 x 2	0.65 x 3	0.65 x 4

### Symbols - Symboles



Generic warning - Avertissement générique



WARNING: Electrical Hazard - ATTENTION: danger électrique



WARNING: Trapping Hazard, Take Care with Hands - ATTENTION: danger d'écrasement des mains



WARNING: Hot surface - ATTENTION: Surface chaude



Environmental protection - Sauvegarde de l'environnement



These pages of the manual are for the use of the worker operating the machine.  
Ces pages du manuel sont destinées à l'opérateur.



These pages in the manual are to be used by qualified, authorized technical staff.  
Ces pages du manuel sont réservés au personnel technique qualifié et autorisé.



	Page		Page
1. General rules .....	2		
2.1 Transport and handling .....	3		
2.2 Installation rules.....	4		
3. Electrical installation rules.....	5		
4. Water installation rules.....	6		
5. Installation check-up.....	7		
6. Rules for the worker operating the machine ..	8		
7. Caution .....	9		
8. Maintenance and repairs .....	9		
9. Decommissioning the machine .....	10		
<b>USE</b>			
10. Daily operation .....	11		
<i>Programming / menu access .....</i>	<i>12</i>		
<i>"Automatic push-button panel" user alert.....</i>	<i>13</i>		
<i>Lighting.....</i>	<i>13</i>		
<i>Coffee unit symbols on the</i> <i>"automatic push-button panel.....</i>	<i>13</i>		
11. Description display symbols.....	14		
12. Changing the water in the boiler.....	15		
13. Cup warmer (where applicable) .....	15		
14. Dispensing coffee using the Touchscreen and Automatic push-button panel.....	16		
15. Switching off the boiler <i>(only on "GTI" machines).....</i>	17		
16. Machine customisation <i>(can be activated by the TECHNICAL STAFF).....</i>	17		
<i>Machine configuration (A / GTI) .....</i>	<i>17</i>		
<i>Machine customisation.....</i>	<i>18</i>		
<i>FLUSH.....</i>	<i>18</i>		
<i>Control of the flow .....</i>	<i>18</i>		
<i>BDS - Barista Drive System .....</i>	<i>19</i>		
17. Hot water dispensing .....	19		
18. Steam dispensing.....	20		
19. Touchscreen shortcuts.....	22		
<b>CUSTOMER PROGRAMMING TOUCHSCREEN</b>			
20. Programming flow chart for customers .....	23		
<i>Service time menu.....</i>	<i>24</i>		
<i>Language selection .....</i>	<i>24</i>		
<i>Counters.....</i>	<i>24</i>		
<i>Programming measures function .....</i>	<i>25</i>		
		<i>Dose programming using the .....</i>	
		<i>"self-learning" function .....</i>	26
		<i>Economy .....</i>	28
		<i>Wash .....</i>	28
		<i>Autosteam .....</i>	29
		<i>Cup Warmer .....</i>	30
		<i>Coffee boiler temperature.....</i>	30
		<i>Changing the water in the boiler.....</i>	30
<b>CUSTOMER PROGRAMMING AUTOMATIC PUSH-BUTTON PANEL</b>			
20. Automatic push-button strip programming flow chart for customers .....	31		
<i>Cup warmer.....</i>	<i>32</i>		
<i>Key menu .....</i>	<i>33</i>		
<i>Coffee doses .....</i>	<i>33</i>		
<i>Test panel .....</i>	<i>34</i>		
<i>Autosteam .....</i>	<i>34</i>		
<i>Water.....</i>	<i>35</i>		
<i>Dose programming using the .....</i>			
<i>"self-learning" function .....</i>	<i>35</i>		
<i>Lights.....</i>	<i>36</i>		
<i>Data menu.....</i>	<i>37</i>		
<i>Customer parameters.....</i>	<i>38</i>		
<i>Language selection .....</i>	<i>38</i>		
<i>Service time menu.....</i>	<i>39</i>		
<i>Date and time .....</i>	<i>39</i>		
21. Group with temperature adjustment valve <i>(only on "A" machines) .....</i>	40		
22. Cleaning and maintenance.....	41		
<i>Sequential washing .....</i>	<i>43</i>		
<i>Simultaneous washing .....</i>	<i>45</i>		
<i>Single washing .....</i>	<i>47</i>		
<i>Changing the water in the boiler.....</i>	<i>49</i>		
<i>Filter holders.....</i>	<i>49</i>		
<i>Manual/automatic steam nozzles.....</i>	<i>50</i>		
<i>Steam and hot-water dispensing pipes .....</i>	<i>51</i>		
<i>Grille and drip basin .....</i>	<i>51</i>		
<i>Draining tray .....</i>	<i>51</i>		
<i>Bodywork.....</i>	<i>51</i>		
23. Defects - Malfunctions .....	52		
<b>ILLUSTRATIONS .....</b>			
<b>Changing Transformer Voltage .....</b>			
<b>Service Line .....</b>			



## 1. General Rules



**Please read the warnings and rules in this User's Manual carefully before using or handling the machine in any way because they provide important information regarding safety and hygiene when operating the machine.  
Keep this booklet handy for easy reference.**

- The machine was designed solely for preparing espresso coffee and hot beverages using hot water or steam, and for warming cups. Any other use is considered irregular.
- The machine must be installed in a place where it is only used by carefully trained staff that know the risks attached to using the machine.
- The machine is for professional use only.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or given instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance.  
Cleaning and user maintenance must not be made by children without supervision.  
Use by minors, with or without adult supervision, must not contravene local employment laws.
- Never leave the appliance unattended while it is in use.
- The appliance must not be used outdoors.
- If the appliance is stored in rooms where the temperature can drop below the freezing point, empty the boiler and water circuit tubes.
- Do not expose the appliance to atmospheric agents (rain, sun, and cold).
- Do not clean the appliance with jets of water.
- Noise: assessed acoustic pressure level 74 dB(A) (+/- 2.5dB).
- If the power-supply cord is damaged, it can only be replaced by qualified and authorized technicians.
- If the machine is used improperly or for purposes other than those described above, it can be a source of danger. The manufacturer will not be held responsible for damages caused by improper use of the appliance.

**WARNING**

Installation, dismantling, and adjustments must only be performed by qualified and authorized technicians.

Carefully read the warnings and rules in this manual because they provide important information regarding safe installation, use and maintenance of the machine.

Keep this booklet handy for easy reference.

**2.1 Transport and handling****Packaging**

- The machine is delivered in a robust cardboard package, with appropriate internal protection. The package features the standard symbols indicating rules to be followed when handling and storing the appliance.
- Transport must be carried out according to the instructions on the package, handling with appropriate caution and avoiding impact of any type.
- Do not expose the appliance to atmospheric agents (rain, sun, and cold).

**Checks on receipt**

- On receipt of the appliance, carefully check all transport documentation is correct (against label on package).
- Check that the original packaging is not damaged.
- After removing the appliance from its packing materials, make sure that the appliance and its safety devices are intact.
- Packing materials (plastic bags, polystyrene foam, staples, etc.) must be kept out of the reach of children because they are potentially hazardous.

**Advice for disposal of packaging**

The packaging materials are eco-compatible and recyclable. For the protection of the environment they must not be dumped, but taken to a recovery / waste-disposal centre, according to local regulations.



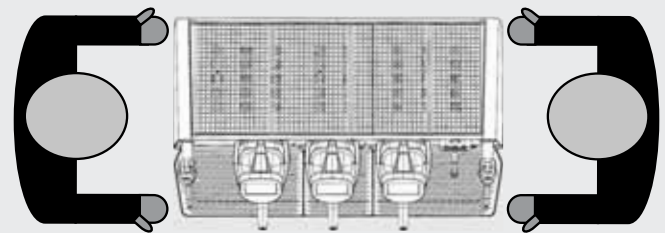
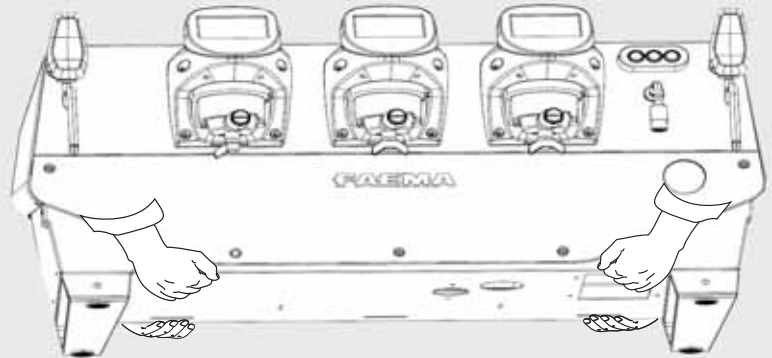
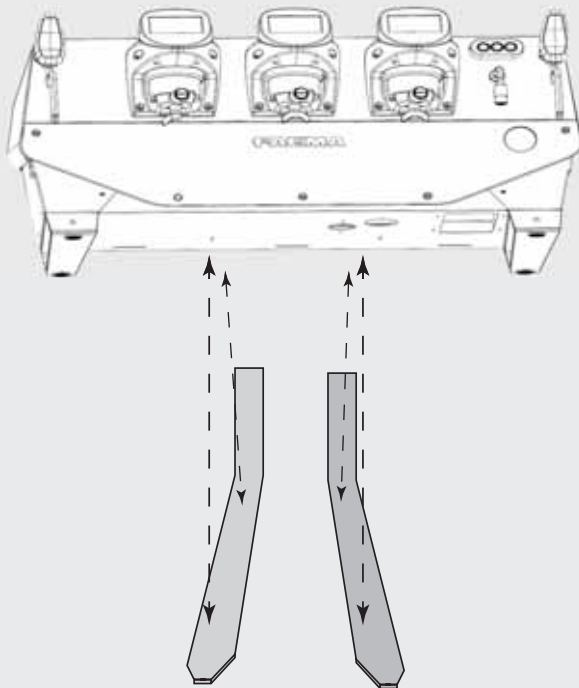
## Handling



Staff responsible for moving the appliance must be aware of the risks in moving heavy loads. Move the appliance carefully, using, where possible, the correct lifting equipment (fork lift, for example).

If moving the appliance by hand, make sure:

- enough people are available for the task, depending on the appliance weight and how difficult it is to handle;
- to always use the necessary safety equipment (shoes/gloves).

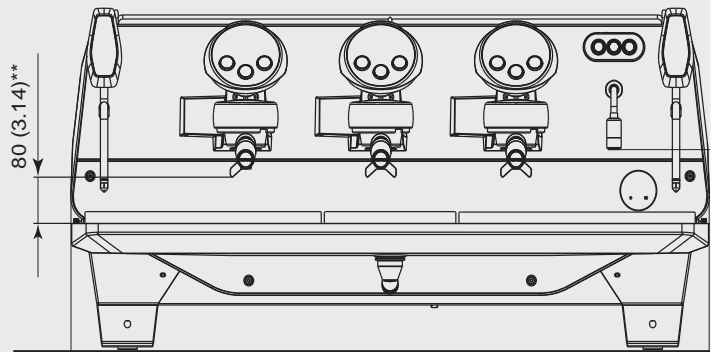
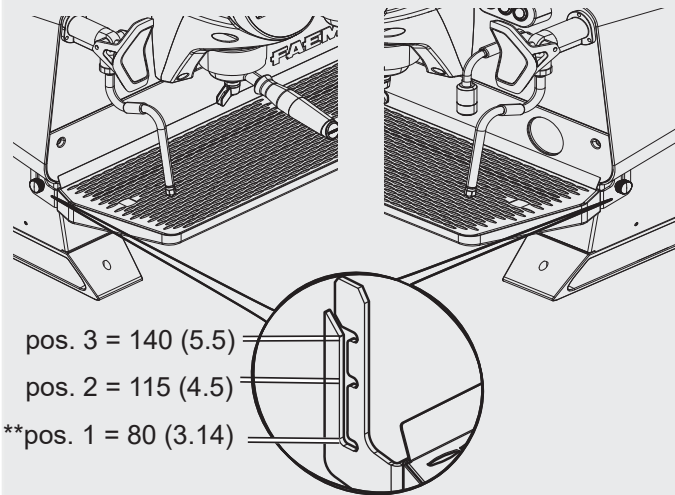


## 2.2 Installation Rules

- Before plugging in the appliance, make sure that the information on the nameplate (voltage, etc.) matches that of the electrical and water systems.
- Check the condition of the power-supply cord; if it is damaged it must be replaced.
- Completely unwind the power-supply cable.
- The coffee machine should sit on a flat, stable surface at least 1 inch (20 mm) from walls and from the counter. Keep in mind that the highest surface on the machine (the cup-warmer tray) sits at a height of at least 47 inches (1.2 meters). Make sure there is a shelf nearby for accessories.
- Room temperature must range between 50 and 90 °F (10 and 32 °C).
- An electrical outlet, water connections, and a drain with siphon must be in the immediate vicinity.
- Do not install in rooms (kitchens) that are cleaned with jets of water.
- Do not obstruct openings or ventilation and heat vents.
- Do not install the appliance outdoors.
- Do not install or use the appliance in potentially explosive environments.
- Do not install the appliance in the presence of flammable substances.



## POSITIONING THE CUP TRAY



### 3. Electrical Installation Rules

Prior to installation, make sure there is a circuit breaker installed with a distance between the contacts that allows for complete disconnection when there is a category III overload and that provides protection against current leakage equal to 30 mA. The circuit breaker must be installed on the mains power supply in compliance with installation rules.

If the power-supply is not working properly, the appliance can cause transitory voltage drops.

The electrical safety of this appliance is only ensured when it is correctly connected to an efficient earthing system in compliance with the electrical safety laws in force. This fundamental safety requirement must be verified. If in doubt, request that a qualified electrician inspect the system. The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by the lack of an earthing system on the electrical supply.

Do not use adaptors, multiple plugs, and/or extension cords.

Check that the type of connection and voltage correspond with the information on the nameplate: see *illustrations chapter, Figure 1*.

For machines with a single-phase connection: see *illustrations chapter, Figure 2*.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.

Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.



## 4. Water Installation Rules

### WATER REQUIREMENTS

Water used in coffee machines must be suitable for human consumption (see laws and regulations in force).

Check on the machine's water inlet that the pH and chloride values comply with current law.

If the values do not fall within the limits, an appropriate water-treatment device must be added (respecting the local laws and compatible with the machine).

If the machine uses water with a hardness exceeding 8 °f (4.5 °d), a specific maintenance plan must be implemented according to the hardness detected and machine usage.

### WARNING

Only use the supplied parts for installation. If other parts are installed, they must be new (unused pipes and gaskets for the water connection) and they must be permitted for contact with water suitable for human consumption (according to local laws in force).

### WATER CONNECTIONS

Place the appliance on a flat surface and stabilize it by adjusting and securing the feet.

Hook up the water connections as shown in the *Illustrations chapter, Figure 3*, respecting the hygiene, water safety, and anti-pollution laws in the country of installation.

**Note:** If the water pressure can rise above 87 psi (6 bar), install a pressure reducer set at 29÷43 psi (2÷3 bar). See *Illustrations chapter, Figure 4*.

Water draining tube: place the end of the water draining tube in a drain with a siphon for inspection and cleaning.

**IMPORTANT:** The curves of the water-draining tube must NOT bend as shown in *Illustrations chapter, Figure 5*.

**ATTENTION:** This equipment is to be installed with adequate backflow protection to comply with the applicable federal, state or local plumbing codes having jurisdiction.



## 5. Installation Check-up



**WARNING:** AFTER INSTALLATION, CHECK TO SEE IF THE MACHINE IS WORKING PROPERLY (see the Installation Module C).

### WATER CONNECTIONS

- No leaks from the connections or tubes

### FUNCTIONING

- Boiler and operating pressures are normal.
- The pressure gauge is working properly.
- The self-levelling device is working properly.
- The expansion valves are working properly



**WARNING:** ONCE THE MACHINE HAS BEEN INSTALLED AND IS READY FOR USE, BEFORE ALLOWING THE WORKER TO START USING THE MACHINE, WASH THE INTERNAL COMPONENTS ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS BELOW:

### GROUPS

- Hook up the filter holders to the groups (without coffee).
- Let each group dispense water for about a minute.

### HOT WATER

- **GTI:** continuously dispense hot water (pressing the appropriate button) until at least 5 litres of water have been used.  
**A:** continuously dispense hot water (pressing the appropriate button) until at least 5 litres of water have been dispensed for a machine with 2 groups, 8 litres for a machine with 3 groups and 10 litres for a machine with 4 groups. See the “Hot water dispensing” chapter in the User’s Manual.

### STEAM (also with Autosteam)

- Dispense steam from the nozzles for about a minute, using the appropriate buttons.



## 6. Rules for the worker operating the machine

### BEFORE YOU START



**WARNING:** BEFORE YOU START OPERATING THE MACHINE, WASH THE INTERNAL COMPONENTS FOLLOWING THE INSTRUCTIONS INDICATED BELOW. THESE STEPS MUST BE REPEATED AT LEAST ONCE A DAY AND WHEN THE MACHINE HAS NOT BEEN OPERATED FOR MORE THAN 8 HOURS.

#### Groups

- Hook up the filter holders to the groups (without coffee).
- Let each group dispense water for about a minute.

#### Hot Water

- Run the water replacement as indicated in the section "*Changing the water in the boiler*".

#### Steam (also with Autosteam)

- Dispense steam from the nozzles for about a minute, using the appropriate buttons.

### DURING OPERATION

#### Steam dispensing (also with Autosteam)

- Before heating the beverage (water, milk, etc.), open the steam nozzle for at least 3 seconds and let the steam escape so that condensation is eliminated.

#### Coffee dispensing

- If the machine has not been used for more than an hour, before using the hot water, dispense about 100 cc and discard the liquid.

#### Hot water dispensing

- If the machine has not been used for more than an hour, before using the hot water, dispense about 200 cc and discard the liquid.

#### Cleaning the coffee

- Please read the specific section in the user's manual to learn how to clean these circuits.





## 7. Caution



### Danger of burns

The areas marked with this sign become hot. **Great care should be taken when in the vicinity of these areas.**



WARNING: Hot surface  
ACHTUNG: Heisse Oberfläche  
ATTENTION: Surface chaude  
ATTENZIONE: Superficie calda

### GENERAL

**The manufacturer disclaims all liability for damages to items or persons due to improper use or due to the coffee machine being used for purposes other than its intended use.**

Do not operate the coffee machine with wet hands or bare feet.

Ensure that the appliance is not used by children or persons who have not been instructed in its correct use.

### Danger of Burns

Do not place the hands or other parts of the body close to the coffee dispensing groups, or near to the steam and hot-water nozzles.

### Cup-warmer tray

Place only coffee cups, cups and glasses to be used in conjunction with the coffee machine on the cup-warmer tray.

Ensure that the coffee cups are completely drained before placing them on the cup-warmer

tray.

No other objects shall be placed on the cup-warmer tray.



### MACHINE CLOSE-DOWN

**When the machine is left unattended for a prolonged period (for example out of hours), carry out the following steps:**

- **Clean as indicated in the dedicated chapter;**
- **Remove the plug or turn off the main off-on switch;**
- **Close the water tap.**

**NOTE: for machines which can be programmed to switch on and off automatically, the power must be left on only if this function is active.**

**Non-compliance with these safety measures exonerates the manufacturer from all liability for malfunctions, damage to property and/or injury to persons and/or animals.**

## 8. Maintenance and Repairs

If the machine is not working properly, turn off the machine, turn off the main off-on switch, and call the service centre.



### WARNING

Maintenance by unqualified individuals can jeopardize the machine's safety and its compliance with current regulations.

Only use qualified, authorized technicians for repairs.

### WARNING

Only use original spare parts guaranteed by the manufacturer.

If original spare parts are not used, the manufacturer's warranty will no longer be valid.

### WARNING

After maintenance, perform the installation CHECK-UP as indicated in the specific section of the user's manual.



**To ensure safety during operation, it is absolutely necessary to:**

- **follow all the manufacturer's instructions;**
- **have qualified and authorized technicians periodically check that all safety devices are intact and functioning properly (the first inspection within three years of purchase and every year after that).**

### For California only

**WARNING:** Consuming beverages that have been prepared in this machine will expose you to lead, a chemical known to the State of California to cause birth defects and other reproductive harm.



## 9. Decommissioning the machine

Electrical equipment cannot be disposed of as ordinary urban waste.

**To protect the environment, please proceed in compliance with the local laws in force.**



Suitable differentiated waste disposal so that the machine can then be recycled, treated and disposed of in an environmentally friendly manner contributes to avoiding possible negative effects on the environment and health, and encourages the reuse and/or recycling of the materials from which the machine is made.

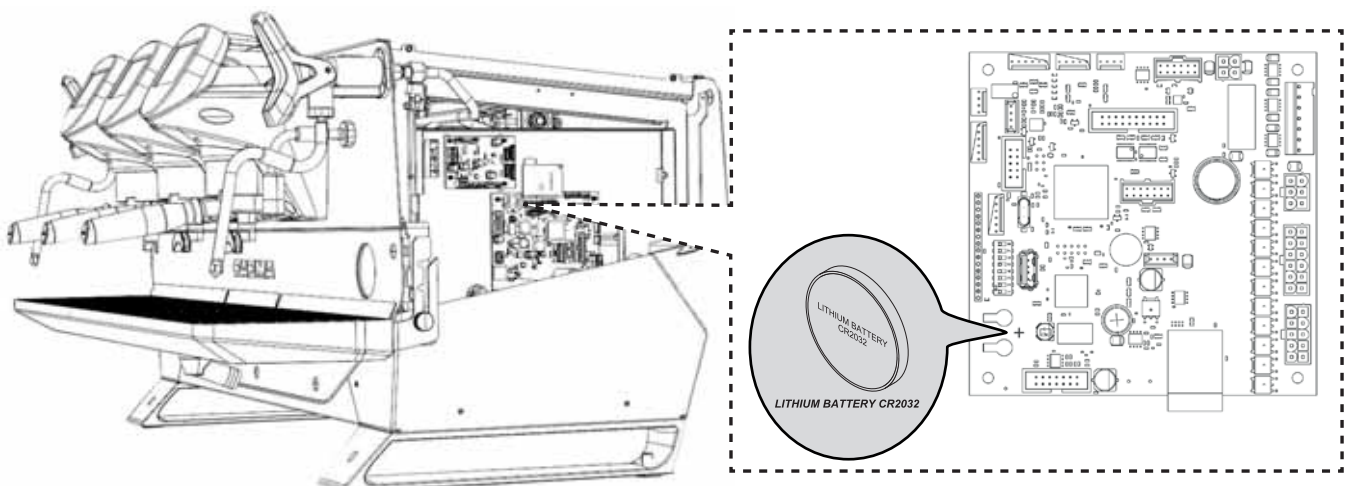
Improper disposal of electric equipment that fails to respect the laws in force will be subject to administrative fines and penal sanctions.

## ENVIRONMENTAL INFORMATION

This product contains a non-rechargeable lithium (chemical components: lithium manganese dioxide) button cell battery fully encapsulated in the final product.

Recycle or dispose of batteries in accordance with the battery manufacturer's instructions and local/national disposal and recycling regulations.

### *Location of the battery*





## USE

### 10. Daily operation



“Before setting the machine to work, make sure that:

- the main electric power switch is on;
- the mains water tap has been turned on”.

1

Press the backlit main switch to turn on the machine.

2

**Touchscreen**

**Automatic push-button panel**

If the water level in the boiler is lower than the minimum limit, the boiler will be filled to the right level.

At the end of this phase, the icon will appear in the lower left hand corner of the display.

During this phase, the boilers (*only on “GTI” machines*) are loaded and the heating phase begins.

The preset working pressure must be reached before the machine is ready for use.

If one of the buttons is pressed, coffee will be served at the temperature reached at that moment.

All of the other buttons are disabled because the working pressure has not been reached.

3

While waiting for the machine to be ready for use, insert the filter holders in the units.

The machine is ready to work when the display indicates the working pressure:

**Touchscreen**

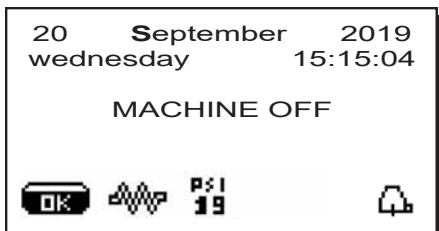
**Automatic push-button panel**

"automatic push-button panel"

### AUTOMATIC SWITCH OFF / SWITCH ON

The machine can be set to switch off and switch on at programmed times. Refer to the “*Service Time Menu*” section to set the switch-on time “*ON time*” and switch-off time “*OFF time*”.

When service times are pre-set, the machine will switch itself off automatically at the selected time. While it is shutting down automatically, the message below will be shown on the display:



**Note:** when the machine is operating in automatic on/off mode, do not use the backlit main switch to switch off the machine. If this happens, the machine will not be able to switch on again automatically.

The machine will switch itself on automatically at the selected time.

The screens shown on the display and the operations carried out by the machine will be as described in the “**MANUAL START UP**” section.



## SWITCHING OFF WITH ENERGY SAVING mode

While it is shutting down, the machine's ENERGY SAVING mode can be activated.

With this mode in operation, the machine's heating element is not completely disabled and allows the boiler pressure to remain at 3 psi - 0.2 bar.

NOTE. If the day after turning off in energy saving mode is set as a "day off", the machine turns off completely for 24 hours, and returns to maintaining 3 psi - 0.2 bar pressure in the boiler at the end of the closed day.

Refer to the "Service Time Menu" section to activate this mode.

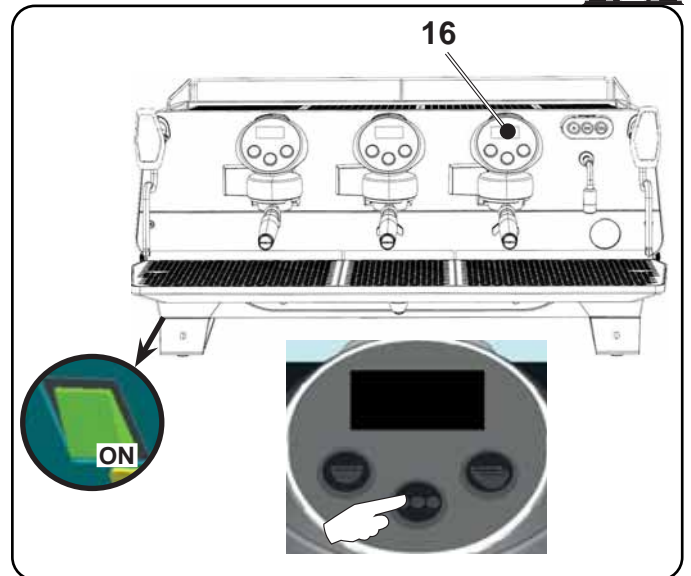
## ENERGY SAVING MODE

ENERGY SAVING mode can also be activated manually, by holding down the ► button for a few seconds, then holding the ◀ button down for about 8 seconds.

During this phase:

- if the boiler pressure is set at a value exceeding 17 psi (1.2 bar), the pressure is lowered to 12 psi (0.8 bar);
- if the boiler pressure is set at a value below 17 psi (1.2 bar), the pressure is lowered by 6 psi (0.4 bar) below the set value.

Press any dispensing button to exit ENERGY SAVING mode and return to the machine work phase.



## FORCED SWITCH ON

Press one of the ☉ coffee buttons to force the machine to switch on.

**Note: forcing the machine on does not change the programmed on/off times.**


**Note: at this point, the machine will remain on until the next switch-off time.**


To immediately return the machine to programmed switch-off mode, switch it off and on again using the backlit main switch.


## Programming / menu access

With the service display in "water dispensing" mode, machine programming can be accessed by pressing the PRG icon.

NOTE. The PRG icon may turn a different colour in some instances:

 WHITE: normal operating mode.


 YELLOW: display message requiring user intervention (for example wash request, etc.).

 RED: error message





## "Automatic push-button panel" user alert


**Note:** if there is an alert, the flashing  icon will appear IN WHITE, informing the user of the need for intervention (e.g. wash requests, etc).



## Lighting

The machine features red rear lighting which can be activated when the machine is started.


1 

Press the icon .



2 




Press the icon .






3 


This menu allows adjustment of the machine lights. Specifically:

- rear lighting 
- groups light 

Set the values using the  and  keys. The changes will be applied after the data entered is confirmed with the icon .








The rear lighting is not adjustable and can only be switched on/off   (it is switched on when the machine is started).

**NOTE.** Continuous lighting (24 hours a day, 7 days a week) can be activated by pressing the  icon.

When the **24/7**  icon shows, this function is active.

## Coffee unit symbols on the "automatic push-button panel"



- 201°** Boiler temperature indication.
-  **4** Pre-infusion phase, represented with the symbol  and relative duration.
-  **25** Dispensing phase, represented with the symbol  and relative duration.
-  bar indicating the total progress of the operation.
-  This icon appears when the coffee boiler is switched on and indicates when the set temperature has been reached.
-  This icon indicates that the coffee boiler is heating up.






## 11. Description display symbols

English

### WATER LEVEL




This symbol indicates the boiler water level. During the loading phase, the bottom part of the icon blinks. When the optimum level is reached, the symbol looks like this: 

### RESISTANCE



This symbol indicates that the resistance is activated and functioning; a thicker luminous flow passing through the resistance shows the electric heating is on. When the boiler pressure reaches the set value,

the icon looks like this: 



This indicates that the heating resistance has been disabled.




**Note: the customer cannot switch on or switch off the electric heating.** When the on/off function is programmed, the electric heating takes place automatically.

### SERVICE BOILER PRESSURE



This symbol indicates the boiler pressure value.

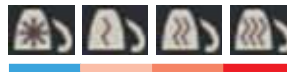


If the icon  is pressed, the pressure gauge will be displayed analogically. This will be shown on the display:



Press again the icon  to return to the regular display mode.

### CUP WARMER



These symbols indicate the power level currently selected for the cup warmer.

### WIFI

WIFI connection symbols:



- telemetry module not connected;
- connection to telemetry server operational.

### BLUETOOTH

These symbols refer to Bluetooth communication:



- the white icon indicates the presence of the Bluetooth module on the machine;
- the white icon on a blue background indicates that the machine is communicating with a Bluetooth grinder/dispenser.

### USB



This symbol appears on the display when a USB pen drive is connected.

### SD



This icon indicates the presence of an SD microchip in the CPU board of the machine.

### BDS



BDS (Barista Driving System) symbol.

### PAYMENT SYSTEMS

This icon indicates that the machine is connected to a payment system interface and is configured to work with it. Dispensing is therefore possible subject to approval by the payment system.



- the grey icon indicates that the cash system has denied the transaction;
- the white icon indicates that the cash system has approved the transaction.

### CONTROL OF THE FLOW (ONLY IF IN USE)

When this animated icon appears it means that it is necessary to adjust the grinder/dispenser to tighten or loosen the grinder, in order to return the coffee dose to the correct parameters.

The icons that are shown are:



means that the grinder needs to be loosened. (flow of coffee is lower than the reference).



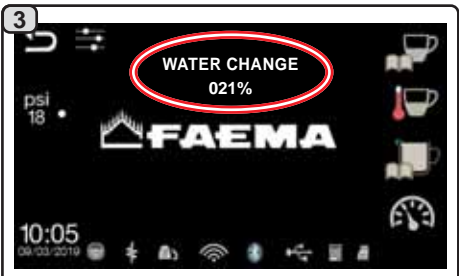
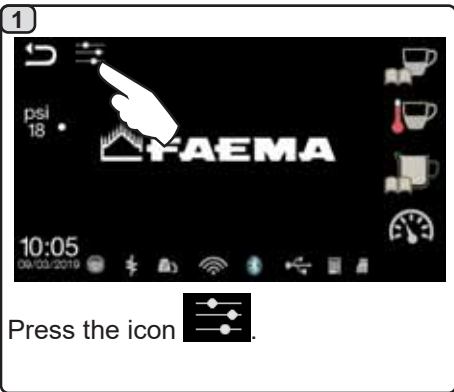
means that the grinder needs to be tightened. (flow of coffee is greater than the reference).

Note. The number next to the icon (1 or 2) indicates the grinder/dispenser that must be adjusted.

The icon appears on the display instead of the level symbol.



## 12. Changing the water in the boiler



The following message will be displayed: "WATER CHANGE". The water from the boiler will drain from the hot water nozzle (60 - 70% ca. of the total capacity). Dispensing will stop automatically. After the procedure, the machine will return to its normal functions and the boiler will be refilled with fresh water.

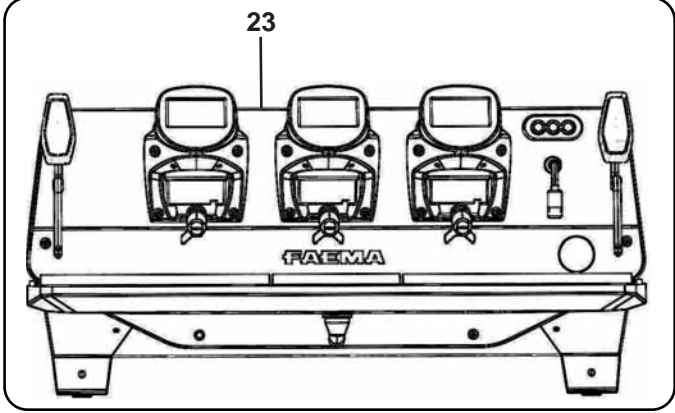
The water in the boiler must be changed at least once a day. The water in the boiler can also be changed by holding one of the water buttons down for a few seconds.

**NOTE:** the "WATER CHANGE" function can be programmed for a set time by the technical personnel. In this case, the request message appears at the time set and the water change cycle cannot be interrupted. More information on the function is provided in the chapter "CUSTOMER PROGRAMMING / Washes".

## 13. Cup Warmer (where applicable)

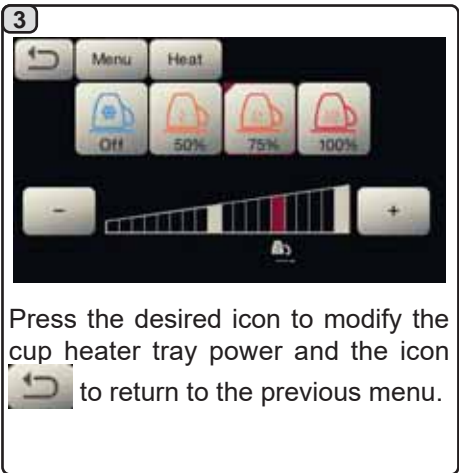
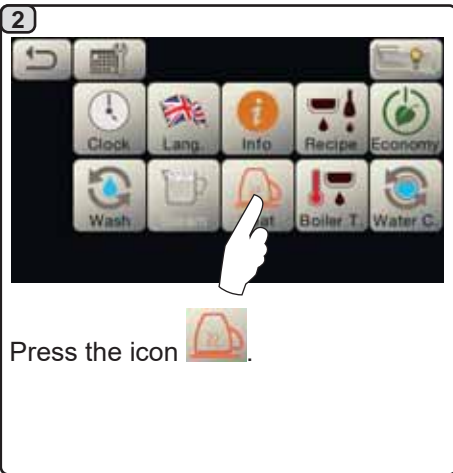
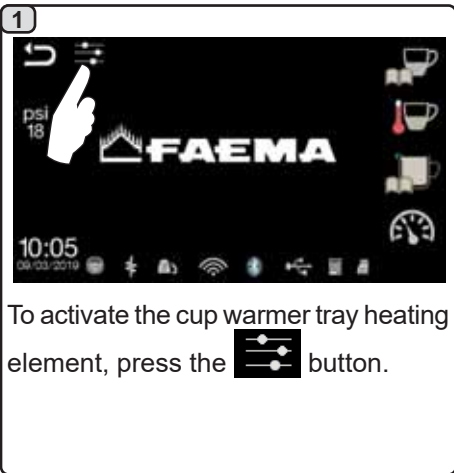
**CAUTION: do not cover the cup warmer tray with any type of cloth.**

The machines have a cup tray (23) for stocking the cups. Only place cups and glasses used with the coffee machine on the cup tray. **No other objects must be placed on the tray.** Thoroughly drain the cups before placing them on the tray.



Note: The heating of the cup-warmer tray (23) is deactivated during the automatic switch-off phase. The condition in effect at the time when the machine was switched off will be restored the next time the machine automatically switches on.

By activating the ECONOMY, mode the cup-warmer is automatically set to Level 1.






## 14. Dispensing coffee using the Touchscreen and Automatic push-button panel

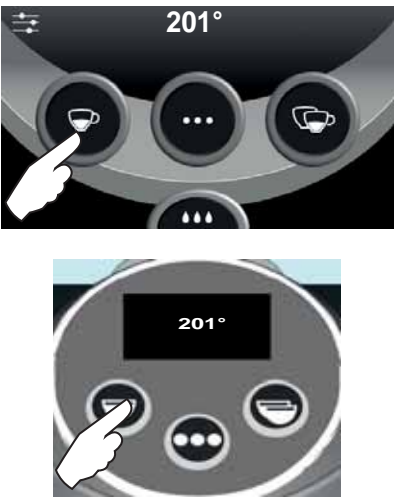
### Preliminary operations

Unhook the filter holder and empty grounds from the previous coffee. Fill the filter holder with one dose of ground coffee (for the 1-cup filter holder with conical filter) or two doses of ground coffee (for the 2-cup filter holder with cylindrical filter). Press the ground coffee into the filter holder evenly by means of the coffee press of the grinder or the press supplied with the machine. Clean the filter rim in order to remove any ground coffee. Hook the filter holder to the unit, tightening it firmly, and put one (or two) cups underneath the delivery spout(s) of the filter holder.

 **Do not remove the filter holder before the coffee dispensing is complete.**


English


**1**




Press the button corresponding to the desired dose.


**2**




The pre-infusion phase starts, represented on the unit display by the  symbol and the relative duration.

**3**



With pre-infusion complete, dispensing begins, represented by the  symbol and the relative duration.

**4**



When the set dose is reached, dispensing will stop automatically. Before returning to standby mode, the touchscreen will show the following parameters for a few seconds: total dispensing duration and duration of the pre-infusion phase.

**5**

Press the  button for continuous dispensing.



Dispensing, whether for dosed servings or continuous, can be interrupted at any time by pressing the  button or any other dosing button.


**NOTE:** If customer programming is activated, the  button may be programmed as dosed.







## 15. Switching off the boiler (only on "GTI" machines)

### Touchscreen


1 

Press the temperature on the boiler display.

2 


On the boiler display, press the  symbol.


Note: if not pressed within a few seconds, the boiler returns to normal functioning.


3 

The unit boiler is disabled. Press any part of the display to return to normal functioning.


### Automatic push-button panel

1 




Hold the  button down for a few seconds.

2 

The coffee unit will go into STANDBY mode.

3 

If unused for a further 60 seconds, the coffee unit will turn off and dim the display.

Press any button (  ) twice in a row to return to normal functioning.

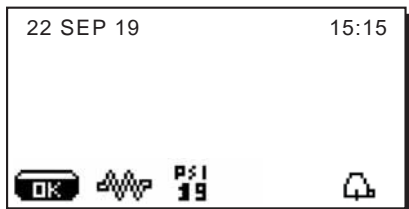
## 16. Machine customisation (can be activated by the TECHNICAL staff)

### Machine configuration (A / GTI)

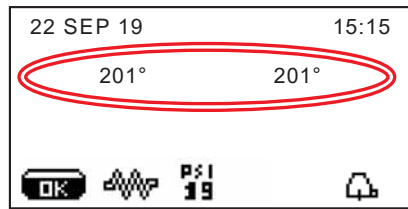
The machine is available in two configurations:

### Automatic push-button panel

- A;
- GTI.



A



GTI



A

### Touchscreen



GTI



## Machine customisation

In addition, the buttons of each dispenser group can be represented with different colours:

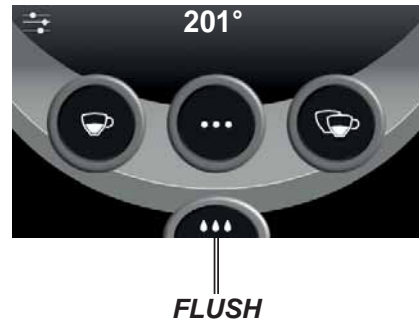


English

## FLUSH

An additional functionality, which can be activated by the technical staff, is the FLUSH button in the lower part of the display of every dispenser group.

The FLUSH button makes it possible to briefly operate the "group rinse" before hooking up the filter holder.



## Control of the flow

The control of the flow monitors the flow of coffee compared to the corresponding reference flow set by the technician.

When this system is active, should it be necessary, the machine notifies the user that adjustment needs to be made to the grinder-dispenser to tighten or loosen the grinding, in order to return the coffee dose to the correct parameters.

The user is notified by an animated icon which appears on the services display instead of the level symbol.

When the icon appears for the first time, a buzzer will sound.

The icons that are shown are:



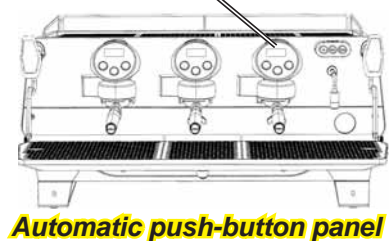
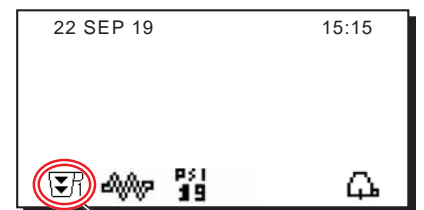
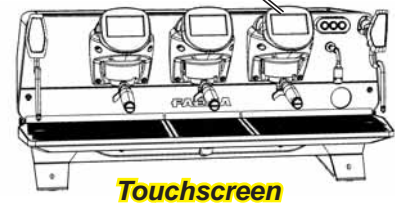
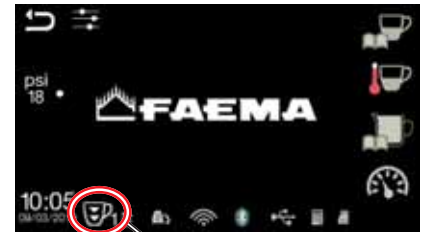
means that the grinder needs to be loosened.  
(flow of coffee is lower than the reference).



means that the grinder needs to be tightened.  
(flow of coffee is greater than the reference).

Note. The number next to the icon (1 or 2) indicates the grinder-dispenser that must be adjusted.

After adjusting the grinder-dispenser, the icon disappears automatically when the flow returns within the set limits. It may be necessary to dispense a few times to achieve this.





## BDS - Barista Drive System

The BDS System is composed of a coffee machine and by one or two motorised grinder-dispensers connected via Bluetooth.

Every dispensing button on the machine can be configured based on the type of recipe and the relative grinder-dispenser.

The purpose of the BDS System is to guide the user in coffee grinding and dispensing operations, making the operations simple and intuitive.

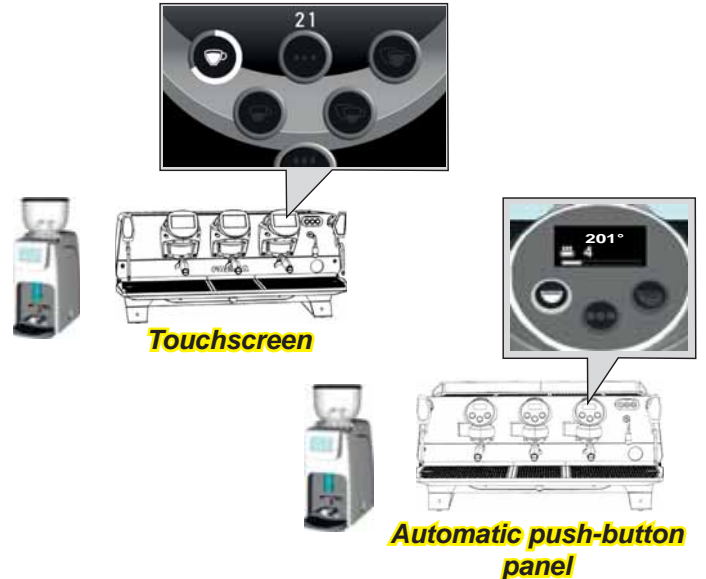
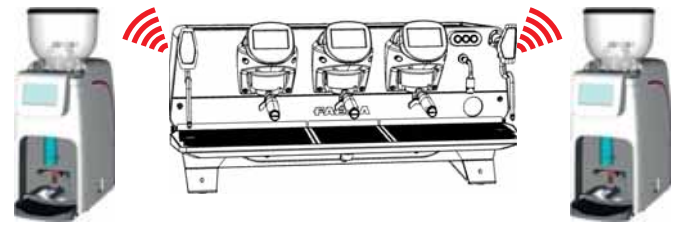
Activation and configuration of the system is carried out by technical staff.

### OPERATING LOGIC

The grinder-dispenser recognises the filter holder and sends a signal to the machine that enables the coffee buttons making the operations easy and user-friendly.

The barman positions the filter holder associated with a mixture. The grinder-dispenser recognises the type of filter holder dispensing the correct quantity of ground coffee and at the same time signals the machine which selection to enable for the preparation of the beverage.

The barman at this point only needs to attach the filter holder and press the button enabled to dispense.



English

## 17. Hot water dispensing



**Scalding hazard!** Use the appropriate insulating devices to move the water and steam nozzles.

Hot water dispensing is controlled by the economiser, which allows the hot water from the boiler to be mixed with cold water from the mains, moderating its temperature.

This system therefore allows improved water quality and greater safety for the operator.

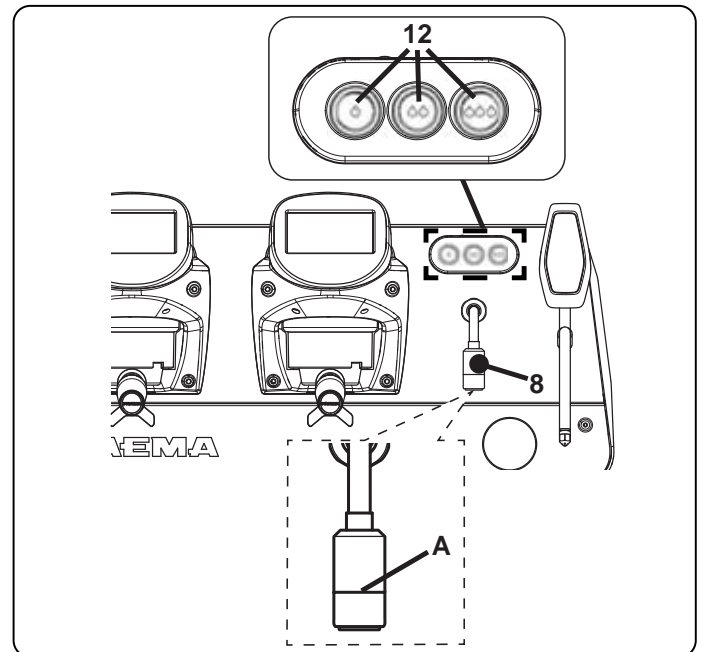
After positioning an appropriate container under the dispensing nozzle (8), water can be dispensed:

- With the DOSED BUTTONS (12)

The programmed dose of hot water will be dispensed from the nozzle; it will stop automatically.

### NOTE:

- when using the dosed buttons, dispensing can be interrupted at any time by pressing the button previously selected again.



The hot water buttons can be accessed from the shortcut on the service menu



## 18. Steam dispensing



**Scalding hazard!** Use the appropriate insulating devices to move the water and steam nozzles.

### Heating milk for frothy coffee (cappuccino)

#### General indications

Milk is a delicate biological product and can easily deteriorate. Heat modifies its structure. Milk must be kept at a storage temperature **no higher than (41 °F) 5 °C** from the moment the container is opened and throughout its entire period of use. Our storage appliances are suitable for this purpose.

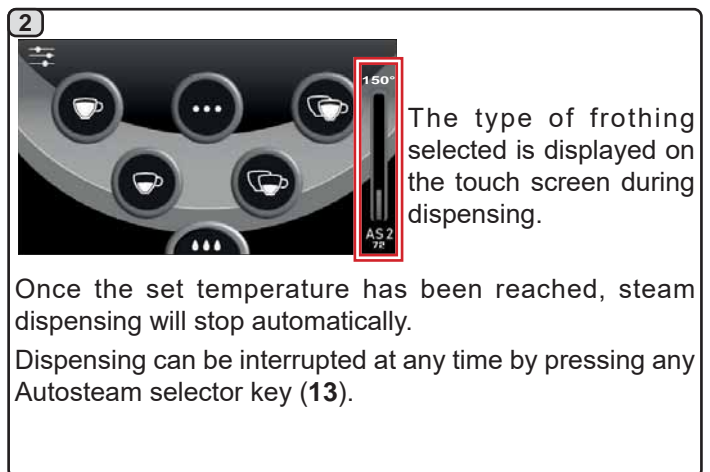
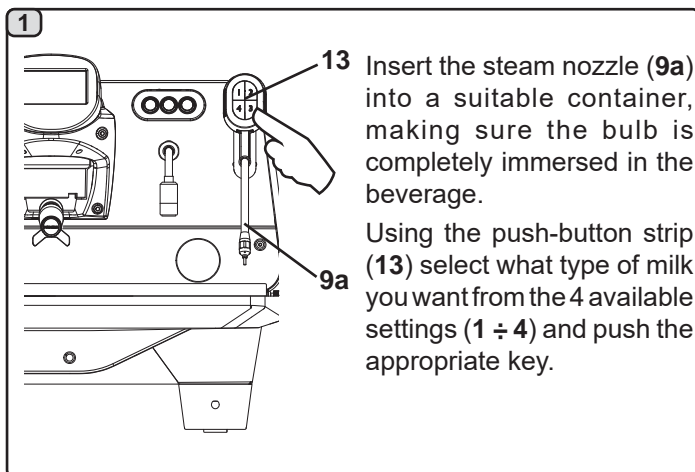
**NOTE: at the end of the work day (or not more than 24 hours from the time the container is opened), any remaining milk must be discarded.**

#### Dispensing with the Autosteam push-button strip (13) (where applicable)

Machines equipped with the AUTOSTEAM (STOP STEAM) dispensing system have the "stop steam dispensing when set temperature is reached" function, and can rapidly heat and froth milk.

The Autosteam selector keys have different functions according to the following configuration:

- 1** heated milk.
- 2** frothed milk (low froth).
- 3** frothed milk (medium froth).
- 4** frothed milk (high froth).



#### Cleaning of steam nozzles



**After each use:**

- using a clean sponge, wash the outside with hot water removing any organic residue present. Rinse carefully.
- clean the inside of the steam nozzle as follows: turn the nozzle towards the cup tray and dispense steam at least once, taking great care.



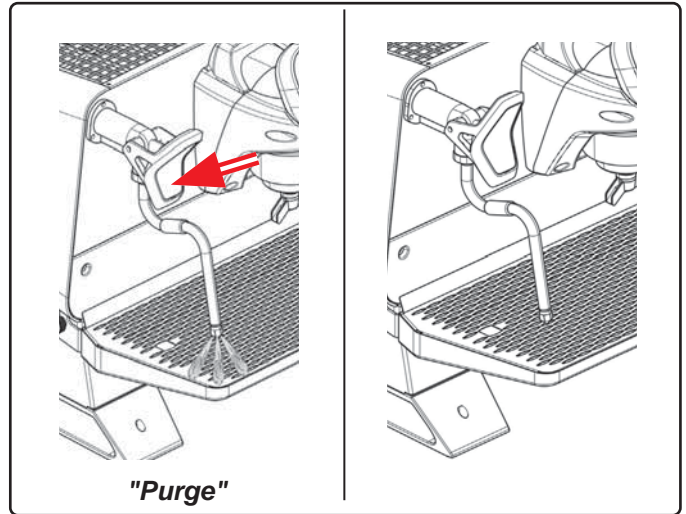
**Steam dispensing with lever control (18)**

The steam lever offers some special features that make it extremely useful.

**"Purge" function**

One of the most interesting features is the "Purge" function, which makes it possible to eliminate any condensation that may have formed when a medium/long period of time passes between steam dispensing.

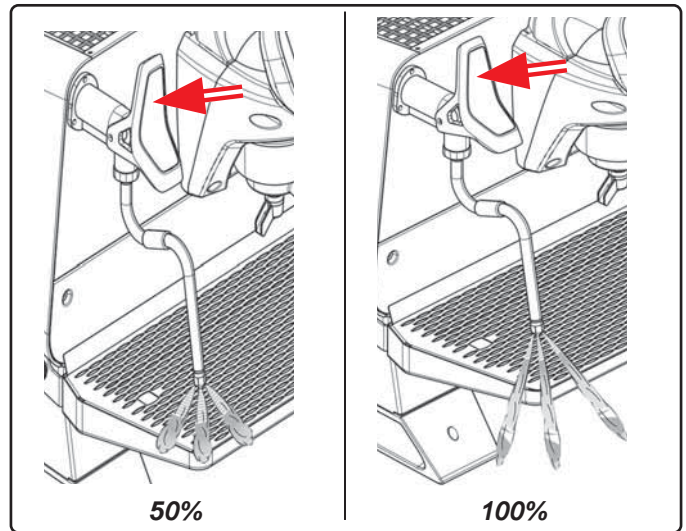
To activate the "Purge" function, push the steam lever towards the cup tray and keep it in this position for several seconds. When the lever is released, it automatically returns to the starting position.

**Modularity**

Another valuable function offered by the steam lever is modular dispensing.

When the steam lever is pushed upwards, there are 2 different positions for the lever, offering two different levels of steam intensity:

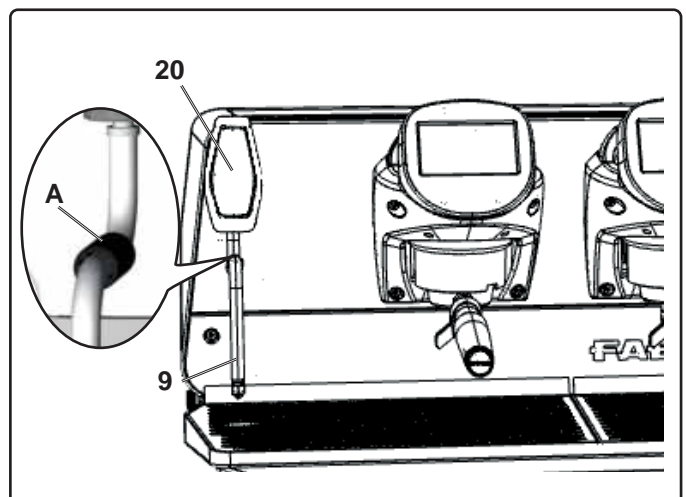
- position V1 (half way): 50% strength, to heat medium/small amounts of beverages;
- position V2 (fully up): 100% strength for large amounts of beverages.



**Scalding hazard!** Use the appropriate insulating devices (A) to move the water and steam wands.

Completely immerse the left (9) steam nozzle into the container with the liquid to be heated and push the steam control lever (20) upwards in the appropriate position.

Wait until the liquid has reached the desired temperature, then lower the steam command lever to stop the issue of steam.

**Cleaning of steam dispensing pipes**

**At the conclusion of each steam dispensing phase:**

- Using a clean sponge, wash with hot water removing any organic residue present. Rinse carefully.
- clean the inside of the steam nozzle as follows:

Turn the nozzle towards the cup tray and carefully activate steam dispensing at least once.



# 19. Touchscreen shortcuts

These are quick access menus for the most used parameters on the machine.

English

**"Unit keys" shortcut menu**  
NOTE. The group on the right is predefined. To set other groups press one of the relevant buttons.

**"Boiler temperature" shortcut menu**

**"Hot water button" shortcut menu**


**"Boiler pressure" shortcut menu**


For details about the functions, please see the dedicated sections on the following pages.



## CUSTOMER PROGRAMMING

### 20. Touchscreen programming flow chart for customers

Access the programming menu by pressing the icon 

Return to the previous menu or exit the programming menu by pressing the icon 



#### Service time menu

1



Press the icon 

#### AUTOMATIC SWITCH OFF / SWITCH ON

The machine can be set to switch off and switch on at programmed times. During the machine off phase, the display light is dimmed.

**Note.** When the machine is working in the automatic on/off function do not use the main switch (1) to switch off the machine. If this happens, the machine will not be able to switch on again automatically.

#### FORCED SWITCH ON


Push any dispensing button to turn it on.

**Note.** Forcing the machine on does not change the programmed on/off times.


**Note.** At this point the machine will remain on until the next switch off time is reached.

To immediately return the machine to programmed switch off time, switch it off and on again using the main on-off switch (1).

2a





Access the service hours menu by pressing the icon 




These parameters can be configured:  
**USE** - timed switch-on/switch-off: YES, NO, Eco (during the switch-off phase, the machine's heating element is not completely disabled and allows the boiler pressure to remain at 3 psi - 0.2 bar).  
**ON** - (switch-on time);  
**OFF** - (switch-off time);  
**DAY OFF** - (day of closure).

2b





Press the icon 




These parameters can be configured:  
**HOUR, MINUTES, STYLE** - (24:00 or AM/PM).

2c



Press the icon 




These parameters can be configured:  
**DAY, MONTH, YEAR.**



## Language selection



Press the icon .



Press the icon of the desired language.

English

## Counters



Press the icon .





Select the type of meter to display:

**Counters**  or

**Selection Counters** .

3a

In the **Counters**  menu the listed parameters are:

- Coffee Group...** - (number of coffee-based beverages);
- Water** - (number of times that water was dispensed);
- Steam AS** - (number of times that steam was dispensed using the Autosteam selector on position AS 1);
- Steam + Air** - (number of times that steam and air were dispensed using the Autosteam selector on positions AS 2-4);
- Total Coffee** - (total number of coffee-based beverages);
-  - (time since last start up).





Scroll through the entries using the




and arrows.

3b

In the **Selection Counters**  menu, the parameters relative to the individual buttons are the ones that are counted.

Example of counter selection of a coffee group .

Example of counter selection of water doses .







## Programming measures function

### COFFEE

1

Press the icon.

2

Press one of the coffee groups (e.g. Group 3).

3

The icons for the programmable keys are shown on the display.

4

When one of the coffee keys is pressed (e.g. the key), the following parameters are displayed on the unit display:  
 water dose; pre-infusion time; blooming time.  
 The key in question will remain highlighted on the unit display.

NOTE. The key can also be programmed as DOSED or DEACTIVATED using the keys on the parameter display screen:

The other functions of the key will remain unchanged in both configurations.

5

All the parameters can be adjusted by the user:

- water dose (using the and keys);
- pre-infusion time (using the and keys);
- blooming time (by pressing the icon, which turn into allowing the time to be adjusted using the and keys. Press the icon when the adjustment is complete).

Press the icon to confirm the information entered.

EXAMPLE : shows the duration in seconds of the pre-infusion phase. shows the duration in seconds of the blooming phase.

6 TEST. When the icon is pressed, dispensing starts and the following screen appears on the services display:

The parameters displayed are:

- Dv:** volumetric dispensing device incremental counter
- tG:** dispensing time
- TB:** instant coffee boiler temperature
- RB:** % activation coffee boiler heating element
- P:** boiler pressure
- Rc:** service boiler heating element
- SL:** water level in the boiler
- Evc:** Boiler-water-supply solenoid valve



**WATER**



1




Press the icon .

2




Press the water key. These parameters can be configured:

- SET...** - to set the dispensing time;
- %** - to set the water temperature.

NOTE. -  1 the red corner in the top left of the icon shows that the key is being modified.  
 - the TEST phase of the water keys is exactly the same as that for the coffee keys

Press the  icon to confirm the information entered.


**Water dose programming using the "self-learning" function**


1




Place a container suitable for the amount you wish to fill beneath the hot-water outlet and press the .

2




The sound of the buzzer and the red corner in the top left of the  icon show that the SELF-LEARNING function is active.


3




Press key to be programmed. When the desired level is reached in the container press the key again. Continue with any additional programming of the keys.


4





Press the  icon to exit the SELF-LEARNING phase.


5



The sound of the buzzer and the red corner in the top left of the  icon will disappear.

6

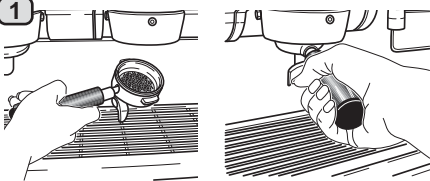
The dispensing time and temperature of the water added will be displayed which can be corrected manually using the buttons  .

Afterwards, confirm the values by pressing the  icon.



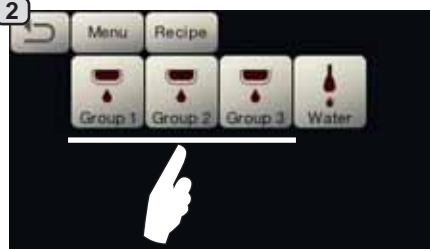
## Programming measures using the "SELF-LEARNING" function

**1**




Hook the filter holder with the dose of ground coffee to the group.


**2**




Press one of the coffee icons (e.g. Group 3).

**3**




Press the icon ; a red outline and the buzzer indicate the SELF-LEARNING phase.

**4**



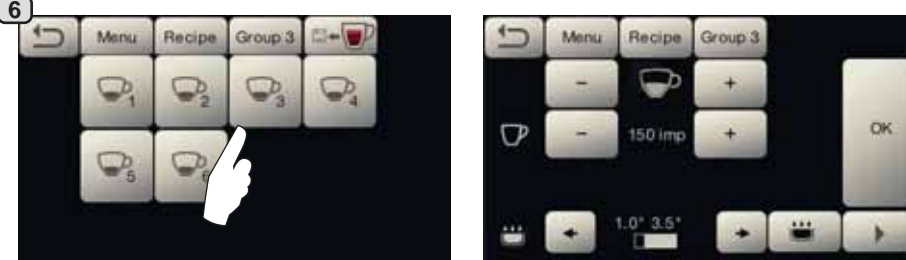
Place the cup or cups underneath the filter holder nozzles.  
The numbers relative to each button appear on the group display.


**5**



Push the button to be programmed (e.g. button 1): the icon of the button in question remains selected on the display.  
When the desired level is reached in the cup or cups, press the button again.  
Continue to program all the coffee buttons.

**6**




By pushing the coffee buttons on the services display, the doses entered can be viewed, with the values of the impulses of the volumetric dosing devices.  
The doses entered with the self-learning function can be corrected manually using the +/- icons.  
Afterwards, confirm the values by pressing the  icon.



## Economy



Press the icon .



In "ENERGY SAVING" mode the display light is dimmed.


A message will appear on the display.  
During this phase:

- If the boiler pressure is set at a value exceeding 17 psi (1.2 bar), the pressure is lowered to 12 psi (0.8 bar);
- If the boiler pressure is set at a value below 17 psi (1.2 bar), the pressure is lowered by 6 psi (0.4 bar) below the set value.

Press any dispensing key to exit the ECONOMY mode and return to the machine work phase.

## Wash



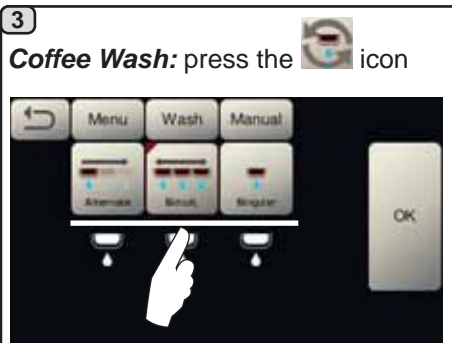
Press the icon .





Select from the following wash settings:

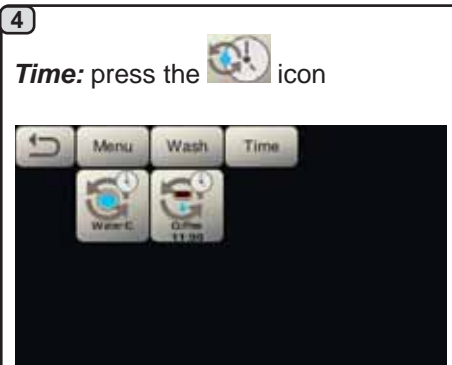
- **Coffee** 


- **Time** 



**Coffee Wash:** press the  icon

- Choose the type of wash-cycle to perform .
- Confirm by pressing the icon .
- Follow the instructions on the display.



**Time:** press the  icon

This menu makes it possible to set the times requests appear for the water change in the boiler and the coffee circuit wash.


Select which of the following times to set:

- **Change** 

- **Coffee** 







**4a**  
**Change:** press the  icon




Change the time depending on your requirements.

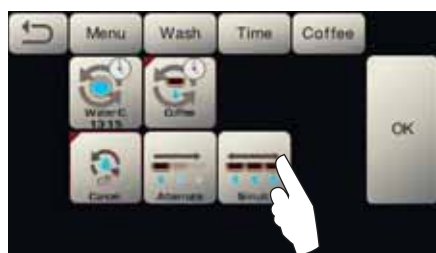
Confirm by pressing the  icon.


The new time appears under the  icon.


**NOTE.** The "WATER CHANGE" function with scheduled time request is set by the technical personnel who can also enable or disable the "block" function.


With "block" enabled, if the water change is not done within an hour, the machine prevents beverages from being dispensed. With a scheduled time request the user can only change the time the request appears.



**4b**  
**Coffee:** press the  icon



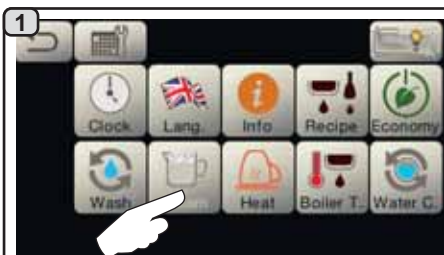
Select which type of coffee wash you want to perform. For example .


Change the time depending on your requirements and confirm with the  icon.

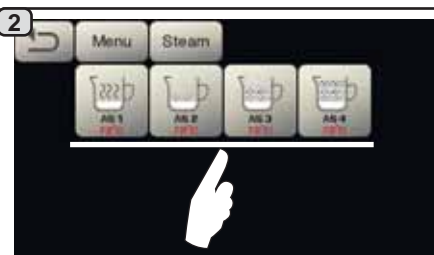
The time appears under the  icon.

**NOTES.** It is possible to cancel the scheduled wash request by pressing the  icon; in this case no time appears under the  icon.

## Autosteam



1 Press the icon .





2 Press one of the Autosteam icons.



3 Press the parameter to be modified




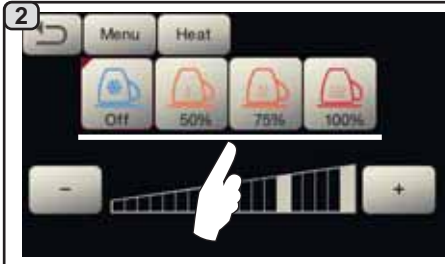
4 Set the values using the "+" and "-" keys. Confirm the data inserted using the  or exit and leave the previous data using the icon .



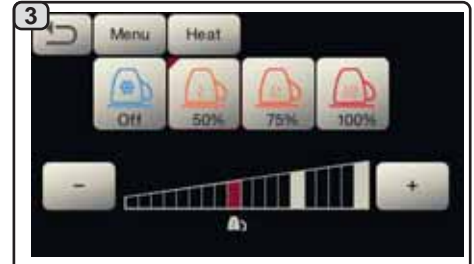
## Cup Warmer



Press the icon .



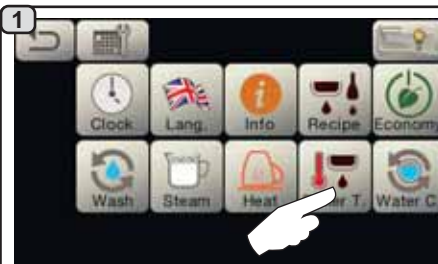
Select the heating level.




Additional changes are possible using the "+" and "-" icons.

English



## Coffee boiler temperature



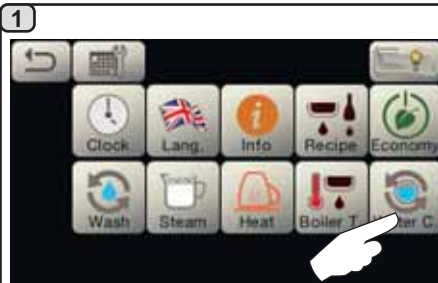
Press the icon .




Set the values using the "+" and "-" icons. NOTE: the temperature is variable within a range of  $\pm 35^{\circ}\text{F}$  ( $2^{\circ}\text{C}$ ) from the last setting made by the technician.

Confirm the data inserted using the icon  or exit and leave the previous data using the icon .

## Changing the water in the boiler



Press the icon .



The water in the boiler must be changed at least once a day.

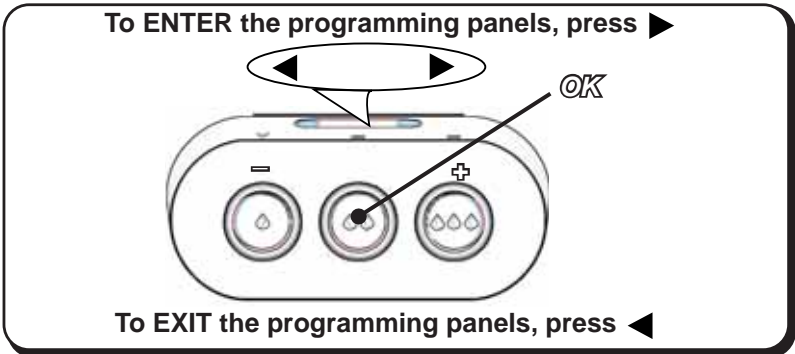


The following message will be displayed: "WATER CHANGE". The water from the boiler will drain from the hot water nozzle (10) (60 - 70% ca. of the total capacity).



## CUSTOMER PROGRAMMING

### 20. Automatic push-button strip programming flow chart for customers



Only if "customer prog." YES and "Prog. lock" NO

<p><b>CUPWARMER</b></p> <p>Press</p> <p>* CUSTOM. PARAMETERS CUPWARMER KEY MENU WATER SELF-LEARNING WASHING</p>	<p><b>KEY MENU</b></p> <p>Press</p> <p>SELECTION KEY</p> <p>Type</p>	<p><b>WATER</b></p> <p>Press</p> <p>* WATER SET 1 SET 2 SET 3</p>	<p><b>SELF-LEARNING</b></p> <p>Press</p> <p>SELF-LEARNING Grup 1 DV: 000 090 150 080 160</p>	<p><b>WASHING</b></p> <p>Press</p> <p>↑/↓ to change sel. ↓ ↓ ↓ →OK to confirm</p>
---	--	---	--	---

<p><b>LIGHTS</b></p> <p>Press</p> <p>* LIGHTS MACHINE ON 24/7 NO GROUP 100%</p>	<p><b>DATA MENU</b></p> <p>Press</p> <p><b>COUNTERS</b></p> <p>Press</p> <p><b>KEY MENU</b></p> <p>N° coffee..</p> <p>N° water</p> <p>N° steam</p> <p>N° steam + air</p> <p>N° tot coffee</p> <p>t ON</p>	<p><b>CUSTOM.PARAMETERS</b></p> <p>Press</p> <p><b>SERVICE TIME</b></p> <p>Press</p> <p>ITALIANO</p> <p>ENGLISH</p> <p>FRANCAIS</p> <p>DEUTSCH</p> <p>NEDERLANDS</p> <p>ESPANOL</p> <p>PORTUGUES</p> <p>Русский</p>	<p><b>DATE AND TIME</b></p> <p>ON time</p> <p>OFF time</p> <p>Day off</p> <p>Energy Saving</p> <p>Night ON</p> <p>Night OFF</p> <p>WASH</p> <p>Refill</p>
---	---	---	---



#### EXITING THE PROGRAMMING PANELS

- Before exiting the panels:
- press the "OK" key to confirm any changes made to the values;
  - press the key to leave the values unchanged

English



## CUP WARMER



**CAUTION:** do not cover the cup-warmer tray with cloths.

The machines have a cup-warmer tray (23) for storing the cups.

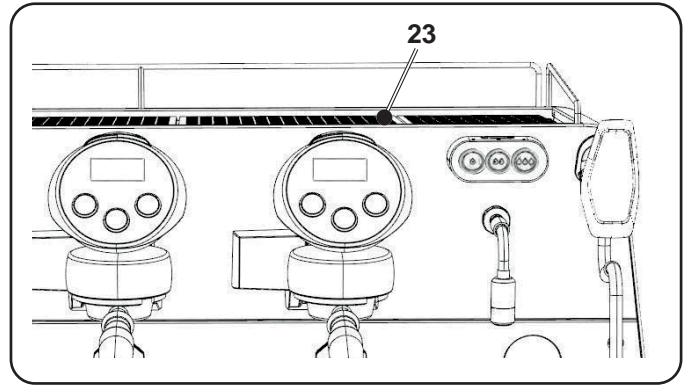
Only place cups and glasses used with the coffee machine on the cup-warmer tray. **No other objects must be placed on the tray.**

Remove any excess liquid from the cups before placing them on the tray.

Note: the heating of the cup-warmer tray (23) is deactivated during the automatic switch-off phase.

The condition in effect at the time when the machine was switched off will be restored the next time the machine automatically switches on.

When ENERGY SAVING mode is activated, the cup warmer is automatically set to level 1.



English

1

**\* CUSTOM. PARAMETERS**  
**CUPWARMER**

KEY MENU  
WATER  
SELF-LEARNING  
WASHING

OK [Waveform] P:1  
19

Select the heating level.

2

**\* CUSTOM. PARAMETERS**  
**CUPWARMER**

KEY MENU  
WATER  
SELF-LEARNING  
WASHING

OK [Waveform] P:1  
19

Additional changes can be made using the ► key.

3

- = maximum power symbol
- = medium power symbol
- = minimum power symbol
- no symbol = OFF



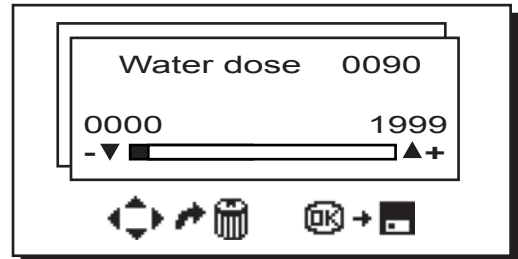
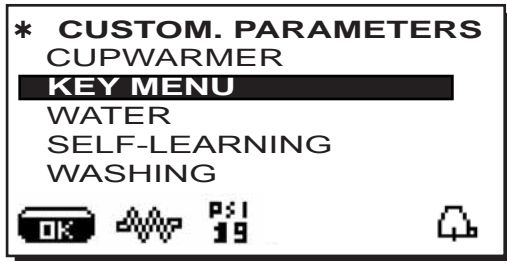


## KEY MENU

**Note:** only if the “Prog. Block” option is set to “NO”:

**N.B.:** while altering data, the cursor will transform into “→”, or a slider bar will appear showing the minimum and maximum values that can be set:

To begin programming, press the **▶** key; the message below will appear on the display:



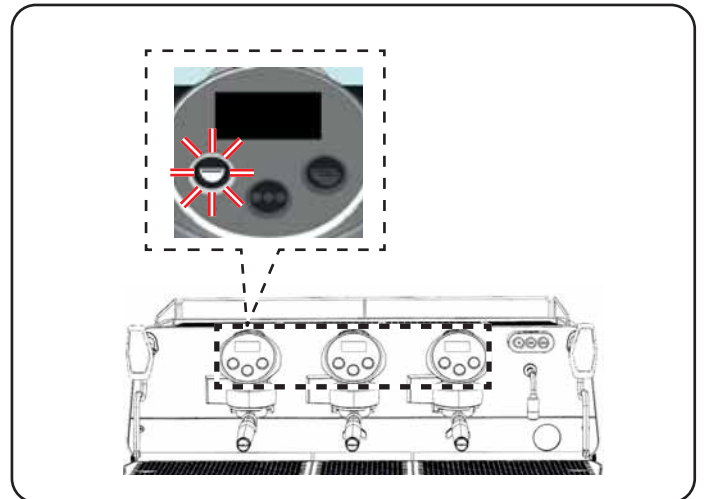
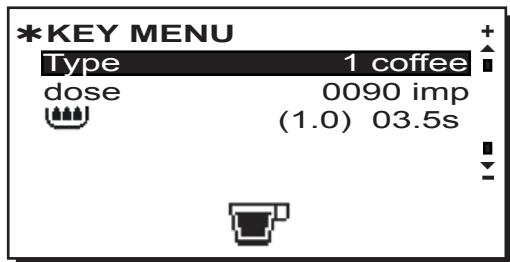
Use the **▲** and **▼** keys to position the cursor (dark line) on the desired line, then press the **▶** key.

Always use the **▲** and **▼** keys to alter values. At this point, there are 2 options:

- 1) confirm the changes made by pressing the **■** “OK” key
- 2) exit the menu, leaving the data unchanged, by pressing the **◀** key.

## COFFEE DOSES

Press one of the coffee dispensing keys on the selections keyboard (the associated LED will remain lit). The display will show:



Each group is controlled by a push-button strip, which allows the desired dispensing quantity for each key to be recorded. The coffee selection settings that can be changed are:

- **dose** (volumetric dispensing device pulses).
  - (pre-infusion and blooming time).
- 03.5s** shows the duration in seconds of the pre-infusion phase.  
**(1.0)** shows the duration in seconds of the blooming phase.



## TEST PANEL

When the **"OK"** key is pushed, dispensing begins and the related parameters are shown on the display:

The parameters displayed are:

**Dv:** volumetric dispensing device incremental counter

**tG:** dispensing time

**TB:** instant coffee boiler temperature

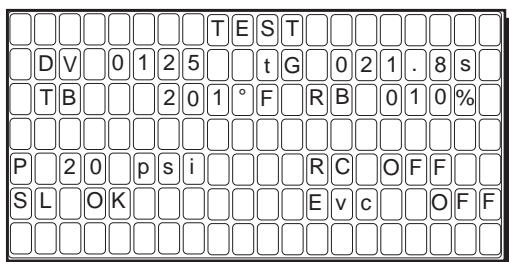
**RB:** % activation coffee boiler heating element

**P:** boiler pressure

**Rc:** service boiler heating element

**SL:** water level in the boiler

**Evc:** Boiler-water-supply solenoid valve



## AUTOSTEAM

Press one of the keys (**AS**) of the Autosteam selector (**13**); the display will show:



The settings that can be changed are:

- **T stop steam.** (temperature value "xxx°C" for hot or frothed milk).

The choices are:

**By setting "0":**

- manual stop steam

**By setting any value between 104°F÷185°F (40°C÷85°C):**

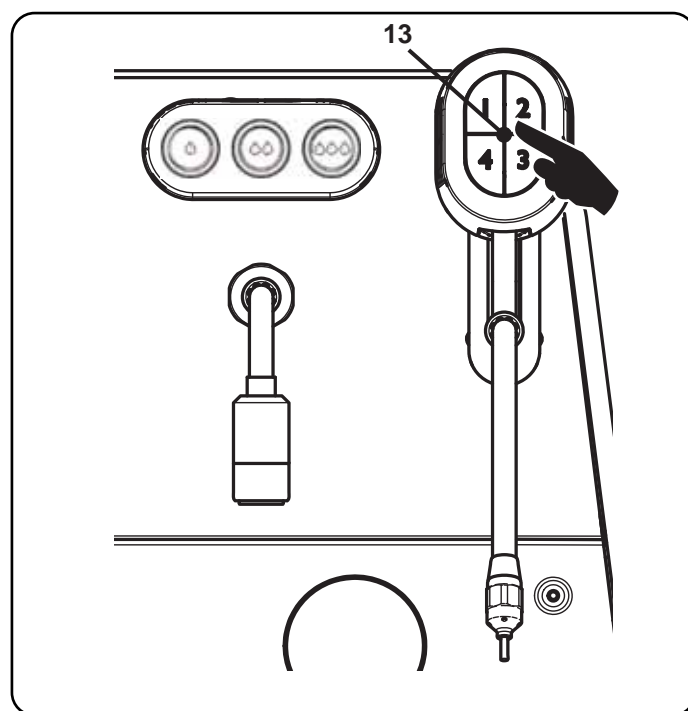
- automatic stop steam

**By setting "OFF":**

- stop steam disabled

- **emulsion lev.** (a different emulsion level can be selected for frothed milk).

The value can be set from "10 to 100", where 0 indicates no emulsion and 100 continuous emulsion).



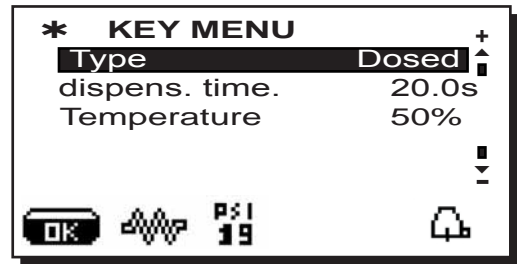
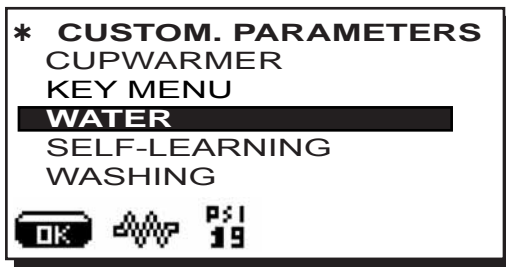
- 1 hot milk.
- 2 frothed milk (minimum frothing level).
- 3 frothed milk (medium frothing level).
- 4 frothed milk (high frothing level).



## WATER

Use the ▲ and ▼ keys to position the cursor (dark line) on the desired line, then press the ► key.

If the ► key is pressed again, the settings menu below will appear on the display:



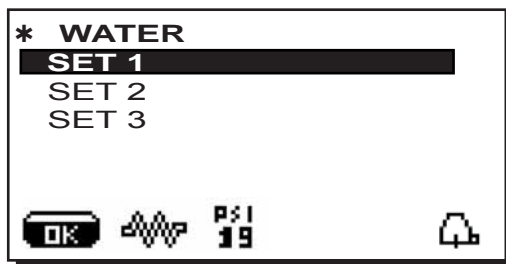
The programmable keys SET... appear on the display

The hot water selection settings that can be changed are:

- **Water-dispensing time** (water-dispensing time).
- **Temperature** (water temperature).

The **TEST** phase for the water keys is similar to that of the coffee keys.

Press the ■"OK" key to confirm the information entered.



## DOSE PROGRAMMING USING THE "SELF-LEARNING" FUNCTION

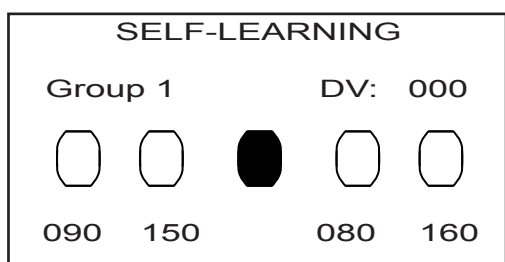
Doses of water for coffee can also be programmed using the "SELF-LEARNING" function.

### Coffee doses

- 1 - Hook the filter holder with the dose of ground coffee to the unit.
- 2 -Place the cup or cups underneath the nozzle(s) of the filter holder and press the button to be programmed. Keep the button pressed until the desired level is reached in the cup or cups.



Use the ▲ and ▼ keys to position the cursor (dark line) on the desired line, then press the ► key.  
The following message will appear on the display:



During this phase, the value of the pulses of the volumetric dispensing device (at the top right-hand side of the display <sup>(\*)</sup>) increases. When the button is released, the value reached is recorded and appears under the key programmed.

- 3 - Continue to programme all the coffee buttons, repeating the steps from number 1.

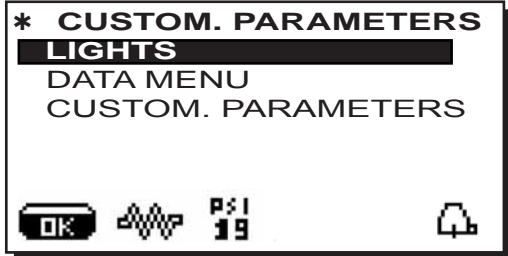
At the end, confirm the changes made by pressing the ■"OK" key or exit the menu, leaving the data unchanged, by pressing the ◀ key.



## LIGHTS

The machine features red rear lighting which can be activated when the machine is started.

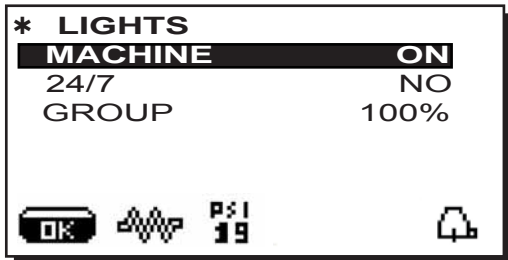
Use the ▲ and ▼ keys to position the cursor (dark line) on the desired line, then press the ► key.



This menu allows the machine lights to be adjusted. Specifically:

- **Machine** (rear lighting).
- **24 / 7** (permanent lighting).
- **Group** (group lights).

the following message will appear on the display:



Set the desired values using the ▲ and ▼ keys.

The changes will be applied after the data entered is confirmed with the ■ "OK" key.

The rear lighting is not adjustable, and the only options are on (the lighting comes on when the machine is started up) or **OFF**.

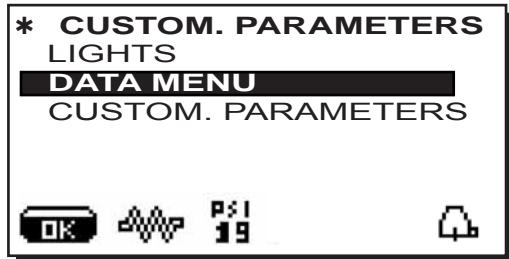
**NOTE.** Continuous lighting (24 hours a day, 7 days a week) can be activated using the ▲ and ▼ keys.



## DATA MENU

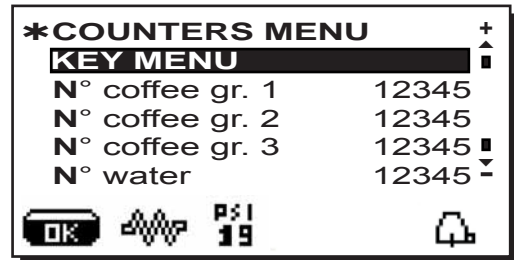
1

Press the **▶** key and use the **▲** and **▼** keys to position the cursor (black line) on the desired line; the following message will appear on the display:



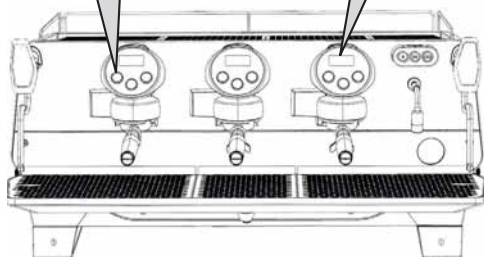
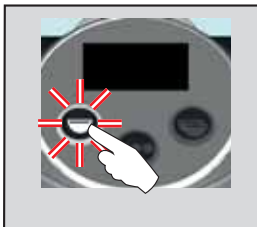
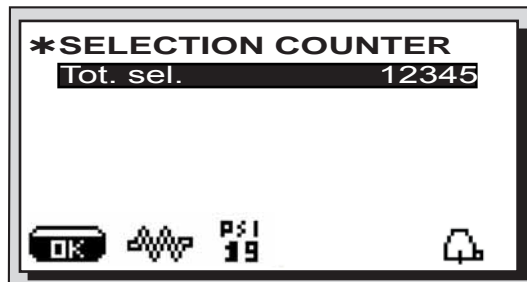
2

Counters are displayed by pressing the **▶** key. The following message appears on the display:



3

By pressing any dispensing key, the associated LED remains lit and the display shows the number of times coffee has been dispensed with that key:



4

The listed parameters are:

- **coffee** (number of coffee-based beverages);
- **water** (number of times that water was dispensed);
- **tot. coffee** (total number of coffee-based beverages).

The counters can be reset by positioning the cursor over the specific item, pressing the **▶** key, then pressing the **▲** or **▼** keys.

The reset is confirmed by pressing the **■** "OK" key.

The line "No. coffee" appears once for each of the machine's groups.

**Note: the parameters that cannot be reset are:**

- **tot coffee**

Pressing the **◀** key again will take you back to the main panel.



## CUSTOMER PARAMETERS

Press the **▶** key and use the **▲** and **▼** keys to position the cursor (black line) on the desired line; the following message will appear on the display:

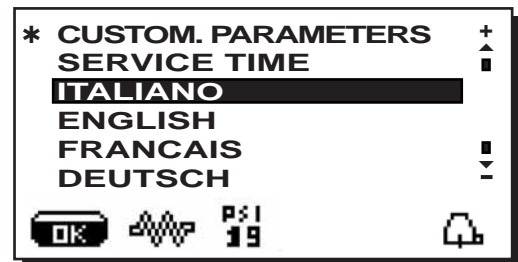
To access "Customer parameters" press **▶** key; the following message will appear on the display:



English

## LANGUAGE SELECTION

To display the messages in a different language from that set, after entering into Programming mode, position the cursor on the desired language by pressing the **▲** and **▼** keys and then pressing the **▶** key. The machine will restart with the messages provided in the selected language.

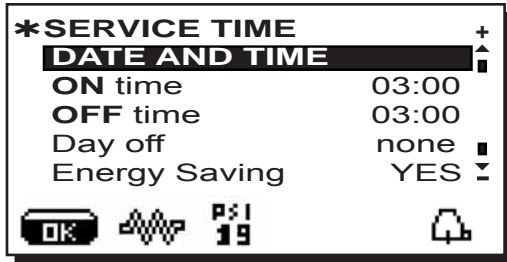






## SERVICE TIME MENU

Pressing the **▶** key, the following message will appear on the display:



The following service time parameters can be modified:

- **ON time** (time the machine switches on);
- **OFF time** (time the machine switches off);
- **day off** (day on which the enterprise is closed);

### General indications

If there is no day off (i.e. the enterprise never closes), enter "none" for the "day off" item.

Enter the same time for the "ON time" and "OFF time" parameters (for example:

ON time 22:00  
 OFF time 22:00)

if the automatic switch on/switch off function is not required and you wish to manually switch the machine on and off.

- **Energy Saving** (enable/disable the Energy Saving function: YES/NO);
- **Night ON** (start time for evening beverage price: only when payment system is connected);
- **Night OFF** (end time for evening beverage price: only when payment system is connected);

- **Wash** (hour of scheduled wash);  
 Washing cycle can be performed at pre-set time. At the set time, the display will show: this message "EXECUTE COFFEE WASHING".

When requested, a washing cycle (simultaneous or sequential) will be performed as described in the "Cleaning Operations" paragraph.

Follow these steps to set the time for the washing cycle:

- Position the cursor on the line **WASH**;
- Press the **▶** key;
- Change the time, using the **▲** and **▼** keys;
- Press the **■"OK"** key to confirm the setting.

Set OFF against the time so as to not activate these wash cycles. OFF is displayed press the **▼** key the indicated time is "00:00".

NOTES. The technical personnel has the ability to enable or disable the "block" function.

With "block" enabled, if the washing cycle is not performed within an hour, the machine prevents beverages from being dispensed.

- **Water Change** water replacement can be set by time  
 The "**Water Change**" function with time request is set by the technical personnel who can also enable or disable the "block" function.

With "block" enabled, if the water change is not done within an hour, the machine prevents beverages from being dispensed.

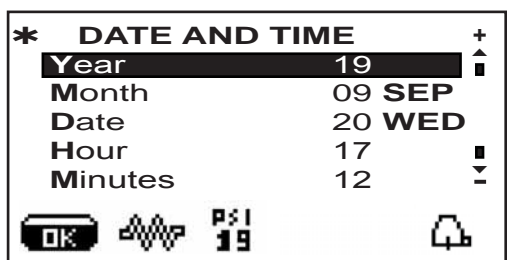
With request scheduled the user can only change the time the request appears.

Follow these steps to set the time:

- Position the cursor on the line **Water Change**;
- Press the **▶** key;
- Change the time, using the **▲** and **▼** keys;
- Press the **■"OK"** key to confirm the setting.

## DATE AND TIME

To modify the date and hour, press the **▶** key on the corresponding line. The following message will appear:



Use the **▲** and **▼** keys to move the cursor (black line) to the entry to be modified, then press the **▶** key. The cursor will turn into an arrow and it becomes possible to change the number for the selected entry by using the **▲** and **▼** keys. Once the operation is completed, press the **■"OK"** key to confirm the data.

**Note:** the cursor changes back to black line.  
 Repeat the operation described above to modify other parameters.



## 21. Group with temperature adjustment valve (only on "A" machines)

Each coffee dispenser group of the machine is equipped with a dial on the cup tray (36) to adjust the water temperature for dispensing coffee.

The coffee dispenser group reaches the selected working temperature after around 60 minutes from start-up of the machine (without dispensing water).

To change the working temperature of the group, use the adjustment dial (36) as follows:

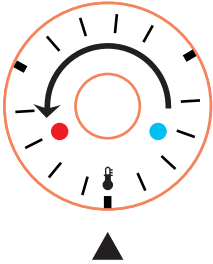
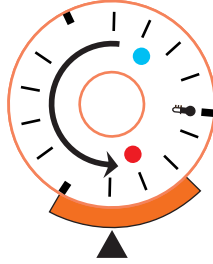

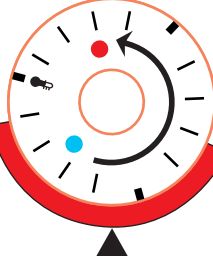
- turn clockwise to reduce the temperature;
- turn anticlockwise to increase the temperature.

Following each adjustment, the group needs around 10 minutes to stabilise to the new temperature.

The system has a dual function:

- To adapt the temperature of the water dispensed to the coffee panel according to the product (type, variety, origin, roast, etc.).
- To vary the group temperatures in order to allow them to dispense coffee other than the traditional espresso (americano with cream, americano, etc.).

### Example adjustments

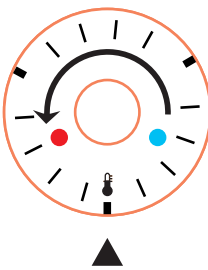
 <p>With the adjustment dial in this position, the valve is completely closed, and as such, the water temperature for making coffee is at the minimum.</p> <p>NOTE. The ▲ symbol is for illustration purposes only.</p>	 <p>From the 2nd to the 5th notch on the adjustment dial, the system works at moderate temperatures. This setting is generally suggested for extremely delicate coffee or for preparations which require more than 50 ml of water. E.g.: americano with cream, americano in an espresso cup (completely full) etc.</p>
 <p>Between the 5th and 8th notch are the ideal settings for espresso according to the rules of the traditional recipe. The temperature is medium. E.g.: espresso cup with 20-25 ml of product dispensed within the established 25 seconds (approx.).</p>	 <p>After the 8th notch, and up to the end of the dial, the system works at high temperatures for specific types of coffee or preparations. E.g.: ristretto with very long dispensing times of 30 seconds or more for 10 - 15 ml of dispensed product.</p>



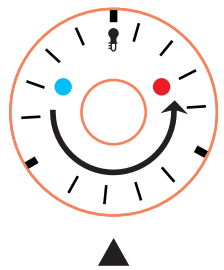
In case of incorrect operations, to restore the standard factory settings, completely close the adjustment dial (36) and reposition it to the notch



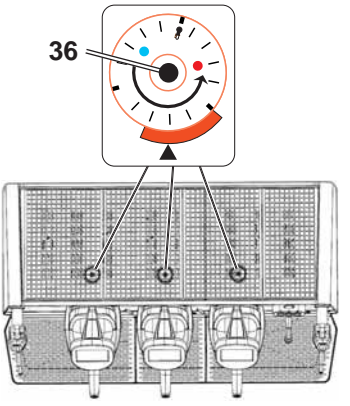
opposite the symbol.



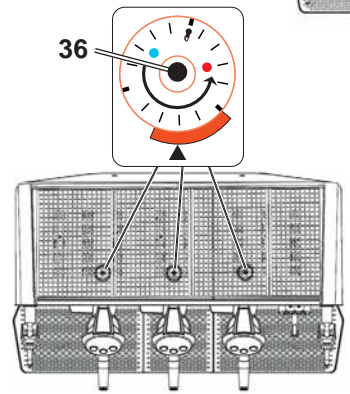
completely closed adjustment dial



adjustment dial in standard factory settings



Touchscreen



Automatic push-button strip

**22. Cleaning and maintenance**

For correct application of the **food safety system (HACCP)**, please follow the instructions in this paragraph. Washing must be carried out using original “Service Line” products; see details on the last page. Any other product could compromise the suitability of the materials which come into contact with food products.

**GENERAL OVERVIEW OF CLEANING INTERVALS**

	EVERY USE	DAILY	WEEKLY	WHEN NECESSARY OR REQUESTED VIA SW	TOOLS TO USE
COFFEE CIRCUIT		√		√	• brush (1) • rubber disk (2) • detergent powder (3)
COFFEE GROUPS		√			• brush (1)
BOILER WATER CHANGE		√		√	
FILTER HOLDER		√			• container (4) • detergent powder (3) • sponge (5)
STEAM PIPE	√	√			• container (4) • sponge (5)
AUTOMATIC STEAM PIPE	√	√			• container (4) • sponge (5)
WATER PIPE		√			• sponge (5)
GRILLE AND BASIN		√			• sponge (5)
DRAINING TRAY			√		• container (4) • sponge (5)
BODYWORK		√		√	• soft cloth (6)
COFFEE DISPENSER GROUP SHOWER (SPURGE)	√				
MILK CIRCUIT		√		√	• washing tray • liquid detergent
TOUCH SCREEN		√			• microfibre cloth
CUP TRAY SURFACE		√			• sponge (5)



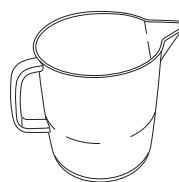
(1)



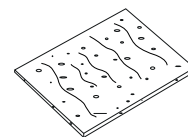
(2)



(3)



(4)



(5)



(6)

For cleaning operation details, see the dedicated sections on the following pages.



Procedure to follow at the end of the working day on all groups or when prompted by the machine.

## CLEANING THE COFFEE CIRCUIT

The purpose of the wash cycle is to remove all traces of grease and limescale deposited when the coffee is dispensed. Failure to flush out the circuit will allow these deposits to solidify. This will impair the qualitative performance of the coffee circuit.

**NOTE:** the following operations must be carried out when the machine is on and pressurised.

### GROUP VERSIONS

#### COFFEE CIRCUIT

**ATTENTION, SCALDING HAZARD:** during the wash cycles, hot water and steam will exit from the delivery spout. Do not put hands or other body parts near this until the wash cycle has finished.

If prompted by the machine, "EXECUTE COFFEE WASHING" will appear on the display.

This request will continue to appear for one hour or until the wash cycle is performed.

The coffee circuit can be washed in different ways:

- **sequential:** each group is washed separately and in sequence. It is therefore possible to continue using the groups not involved in the washing process;
- **simultaneous:** all groups are washed at the same time.

**Note:** the simultaneous washing mode lasts 7 minutes. The single washing mode lasts 7 minutes for each coffee dispenser group.

A third type of washing cycle can also be carried out:

- **singular:** the washing cycle can be carried out on a specific group without having to wash the remaining ones. It is therefore possible to continue using the groups not involved in the washing process.

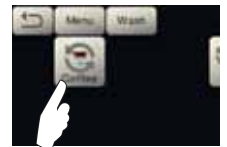
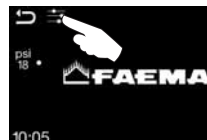
**Note:** the single washing cycle cannot be carried out if the prompt comes from the machine.

**NOTE:** a buzzer alerts the user to parts of the wash cycle that require attention.

**Note:** once a scheduled wash cycle is underway, it **CANNOT** be stopped, even if the machine is switched off. If there is a power failure, when power is returned the message "EXECUTE WASHING" will be displayed. Complete the cleaning operations as described previously.

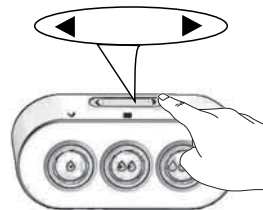
**Note:** If no wash-cycle messages appear and the machine is used frequently, a wash cycle can be performed at any time:

#### Touchscreen

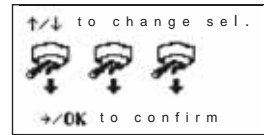


#### Automatic push-button strip

Press the ► key:



Use the ▲ and ▼ keys to position the cursor (dark line) on the desired line, then press the ► key:



It is possible to exit the washing selection panel by pressing the ◀ key.

**Wash cycles performed without being prompted by the machine can be interrupted by switching the machine off and back on again.**

Failure to carry out programmed wash cycles will be recorded by the machine.

**NOTE.** The technical staff has the ability to enable or disable the "block" function.

With "block" enabled, if the washing cycle is not performed within an hour, the machine prevents beverages from being dispensed.

To perform the washing cycles, follow the steps on the next pages.



## SEQUENTIAL WASHING

Procedure to follow at the end of the working day on all groups or when signalled by the machine.



Do not remove the filter holder during dispensing.

### Touchscreen

**1**

The sequential washing screen appears on the display.

**2**

Remove the filter holder from the coffee group.

**3**

Using a brush, clean the cover gasket.

**4**

Insert the rubber disk into the filter holder.

**5**

Pour 5 g of detergent powder, equal to about one teaspoon.

**6**

Hook the filter holder to Group 1.

**7**

Press the icon **OK**.

**8**

Press the icon **OK**.

**9**

The Group 1 wash cycle will start and the "GR1 WASH" message will appear on the display followed by the percentage of completion.

**10**

At the end of the group 1 wash cycle, the message "REMOVE FILTER HOLDER GROUP 1" will appear.

**11**

Remove the filter holder and press the icon **OK**.

**12**

The message "GR1 RINSE" will appear.

**13**

At the end of the group 1 rinse cycle, the message "EXECUTE GROUP 2 WASH" will appear.

**14**

Repeat the operations described above for all machine groups.





## SEQUENTIAL WASHING

Procedure to follow at the end of the working day on all groups or when prompted by the machine.

### Automatic push-button strip

English

**1**

Remove the filter holder from the coffee group.

**2**

Using a brush, clean the cover gasket.

**3**

Press the ► key.

**4**

Use the ▲ and ▼ keys to position the cursor (dark line) on the desired line, then press the ► key.

**5**

The simultaneous washing screen appears on the display (preset cycle).

**6**

Use the ▲ and ▼ keys to navigate to *Sequential washing*; the display will show the machine groups for scrolling through.

**7**

Confirm the wash cycle using the ■ "OK" key; the display will show the following:

**8**

Insert the rubber disks into the filter holder.

**9**

Pour in 5 g of detergent powder, equal to about one teaspoon.

**10**

Hook the filter holder to group 1.

**11**

Press the ► key.

**12**

The wash cycle for group 1 will start, and the message "GR1 WASH" will appear on the display, followed by the percentage of completion.

**13**

At the end of the group 1 wash cycle, the message "REMOVEGROUP1 FILTER HOLDER" will appear.

**14**

Remove the filter holder.

**15**

Press the ► key.

**16**

The message "GR1 RINSE" will appear.

**17**

**18**

At the end of the group 1 rinse cycle, the message "EXECUTE GROUP 2 WASH" will appear.

**18**

Repeat the operations described above for all machine groups.

Do not remove the filter holder during dispensing.





## SIMULTANEOUS WASHING

Procedure to follow at the end of the working day on all groups or when signalled by the machine.



Do not remove the filter holder during dispensing.

### Touchscreen

1

The simultaneous washing screen appears on the display.

2

Remove the filter holders from the coffee groups.

3

Using a brush, clean the cover gaskets.

4

Insert the rubber discs into the filter holders.

5

Pour 5 g of detergent powder, equal to about one teaspoon.

6

Hook all the filter holders to the groups.

7

Press the icon .

8

Press the icon .

9

The wash cycle will start and the "GR... WASH" messages will appear alternating with the percentage of completion.

10

At the end of wash cycle, the message "REMOVE GROUP FILTER HOLDER" will appear.

11

Remove the filter holders and press the icon .

12

The messages "GR... RINSE" will appear alternating way on the display.

13

The washing cycle is complete after the rinsing phase.



## SIMULTANEOUS WASHING

Procedure to follow at the end of the working day on all groups or when prompted by the machine.

### Automatic push-button strip

English

**1**

Remove the filter holder from the coffee group.

**2**

Using a brush, clean the cover gasket.

**3**

Press the ► key.

**4**

\* CUSTOM. PARAMETERS  
CUPWARMER  
KEY MENU  
WATER  
SELF-LEARNING  
WASHING

Use the ▲ and ▼ keys to position the cursor (dark line) on the desired line, then press the ► key.

**5**

↑/↓ to change sel.  
→/OK to confirm

The simultaneous washing screen appears on the display (preset cycle).

**6**

Confirm the wash cycle using the ■ "OK" key; the display will show the following:

22 SEP 19 15:15  
INSERT. FILTER HOLDER  
push ►  
to confirm

**7**

Insert the rubber disks into the filter holder.

**8**

Pour in 5 g of detergent powder, equal to about one teaspoon.

**9**

Hook all the filter holders to the groups.

**10**

Press the ► key.

**11**

22 SEP 19 15:15  
GR... WASH  
0 12 %

The wash cycle will start and the "GR... WASH" messages will appear in turn, followed by the percentage of completion.

**12**

22 SEP 19 15:15  
REMOVE FILTER HOLDER  
push ►  
to confirm

At the end of the wash cycle, the message "REMOVE GROUP FILTER HOLDER" will appear.

**13**

Remove the filter holders.

**14**

Press the ► key.

**15**

22 SEP 19 15:15  
GR... RINSE  
0 6 %

The "GR... RINSE" messages will appear in turn.

**16**

22 SEP 19 15:15

The washing cycle is complete after the rinsing phase.



Do not remove the filter holder during dispensing.



**SINGLE WASHING:** Cannot be carried out prompted by the machine.

**Procedure to follow at the end of the working day on all groups or when signalled by the machine.**

## Touchscreen

1

Press the icon

2

Press the icon

3

Press the icon

4

Press the icon

5

Choose the group to be washed.

6

Remove the filter holder from the coffee group.

7

Using a brush, clean the cover gasket.

8

Insert the rubber disk into the filter holder.

9

Pour 5 g of detergent powder, equal to about one teaspoon.

10

Hook the filter holder to the group.

11

Press the icon

12

The wash cycle will start. The message "GR.... WASH" will appear on the display followed by the percentage of completion. The same information will also appear on the group displays.

13

At the end of the group wash cycle, the message "REMOVE FILTER HOLDER GROUP ..." will appear.

14

Remove the filter holder and press the icon

15

The message "GR... RINSE" will appear.

16

The washing cycle is complete after the rinsing phase. Repeat these steps for the groups you want to wash.

Do not remove the filter holder during coffee dispensing.



**SINGLE WASH: cannot be carried out if prompted by the machine.**

Operation to be carried out on all groups at the end of each working day



Do not remove the filter holder during dispensing.

### Automatic push-button strip

**1**

Remove the filter holder from the coffee group.

**2**

Using a brush, clean the cover gasket.

**3**

Press the ► key.

**4**

\* CUSTOM. PARAMETERS  
CUPWARMER  
KEY MENU  
WATER  
SELF-LEARNING  
**WASHING**

Use the ▲ and ▼ keys to position the cursor (dark line) on the desired line, then press the ► key.

**5**

↑/↓ to change sel.  
→/OK to confirm

The simultaneous washing screen appears on the display (preset cycle).

**6**

↑/↓ to change sel.  
→/OK to confirm

Use the ▲ and ▼ keys to navigate to *Single wash*; a box will appear around the group to be washed.

**7**

↑/↓ to change sel.  
→/OK to confirm

Use the ▲ and ▼ keys to choose the group to wash.

**8**

22 SEP 19 15:15  
INSERT. FILTER HOLDER  
GROUP 3  
push ►  
to confirm

Confirm the selection (e.g. group 3) using the ■ "OK" key; the display will show the following:

**9**

Insert the rubber disks into the filter holder.

**10**

Pour in 5 g of detergent powder, equal to about one teaspoon.

**11**

Hook the filter holder to Group 3.

**12**

Press the ► key.

**13**

22 SEP 19 15:15  
GR3 WASH  
0 12 %

The wash cycle for group 3 will start, and the message "GR3 WASH" will appear on the display, followed by the percentage of completion.

**14**

22 SEP 19 15:15  
REMOVE FILTER HOLDER  
GROUP 3  
push ►  
to confirm

At the end of the group 3 wash cycle, the message "REMOVEGROUP3FILTER HOLDER" will appear.

**15**

Remove the filter holder.

**16**

Press the ► key.

**17**

22 SEP 19 15:15  
GR3 RINSE  
0 66 %

The message "GR3 RINSE" will appear.

**18**

22 SEP 19 15:15

The washing cycle is complete after the rinsing phase.

**19**

Repeat these steps for the groups you want to wash.





## CHANGING THE WATER IN THE BOILER - Procedure to carry out at least once a day

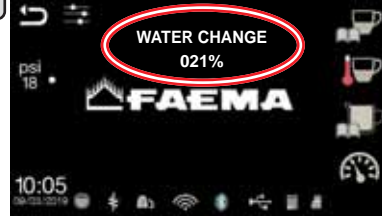
### Touchscreen

1 

Press the icon .

2 

Press the icon .

3 

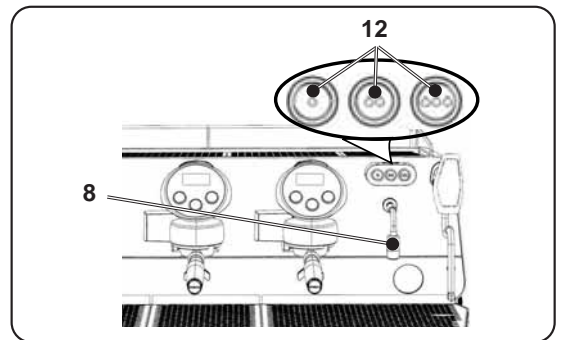
The following message will be displayed: "WATER CHANGE". The water from the boiler will drain from the hot-water nozzle (60 - 70% ca. of the total capacity). Dispensing will stop automatically. After the procedure, the machine will return to its normal functions and the boiler will be refilled with fresh water.

English


## CHANGING THE WATER IN THE BOILER - Procedure to carry out at least once a day

### Automatic push-button strip

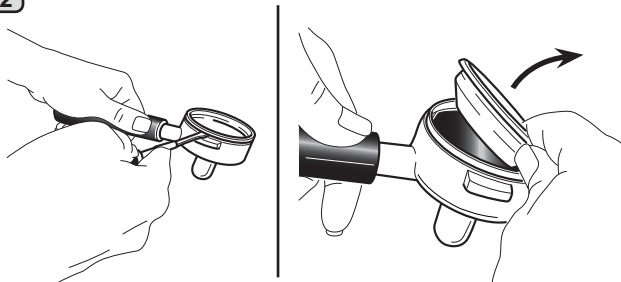
Keep the hot water dispensing key (12) pressed down for approximately 5 seconds. The display will show the message "WATER CHANGE...%", and the water from the boiler will drain from the hot water nozzle (8) (approx. 60 - 70% of total capacity). Dispensing will stop automatically. After the procedure, the machine will return to its normal functioning and the boiler will be refilled with fresh water.



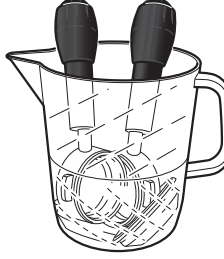
## FILTER-HOLDERS - This operation must be made on all the filter-holders at the end of each working day

1 

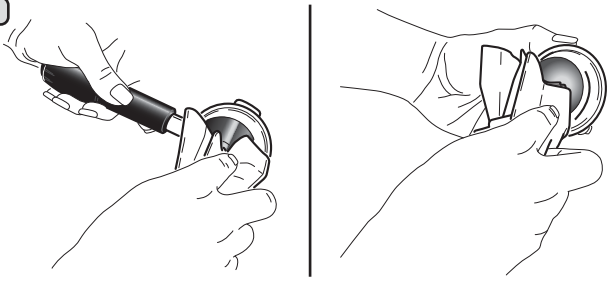
Pour one litre of hot water (122÷176°F; 50÷80°C) and 10 g of detergent powder, equal to two teaspoons, in a suitable container that is neither aluminium nor iron.

2 

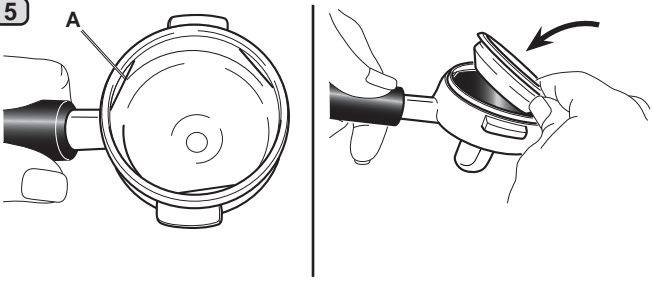
Remove the filters from the filter holders.

3 

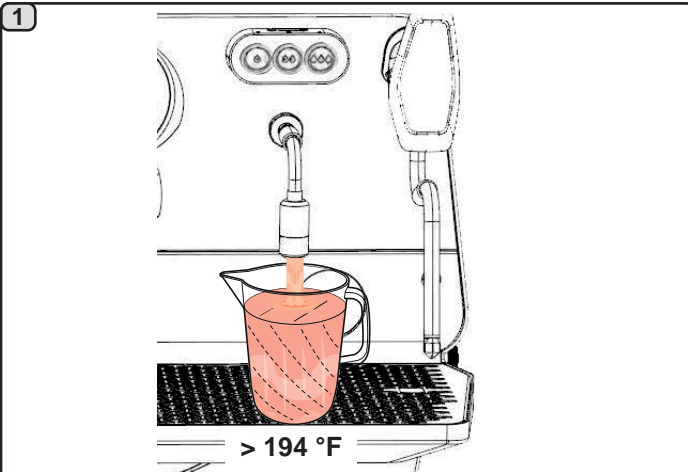
Soak the filters and the filter holders in this solution for about 15 minutes. **NOTE!** Only immerse the metal parts.

4 

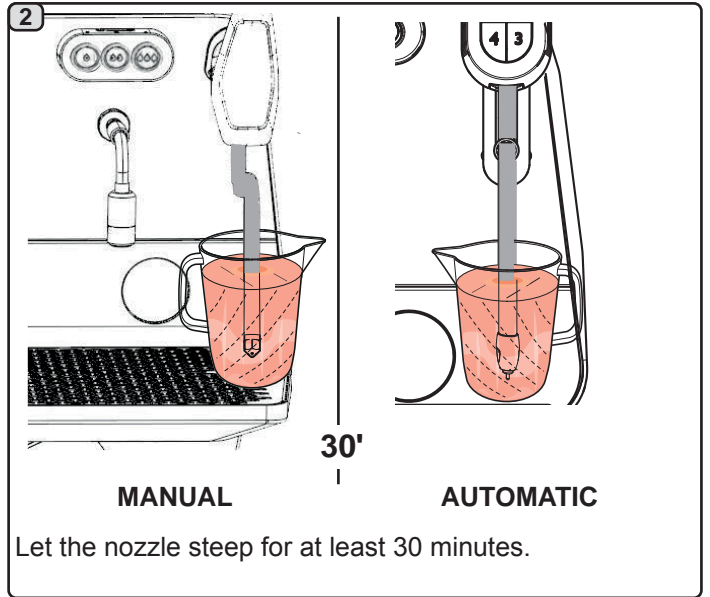
Remove any residue with a non-abrasive sponge and rinse well with running cold water.

5 

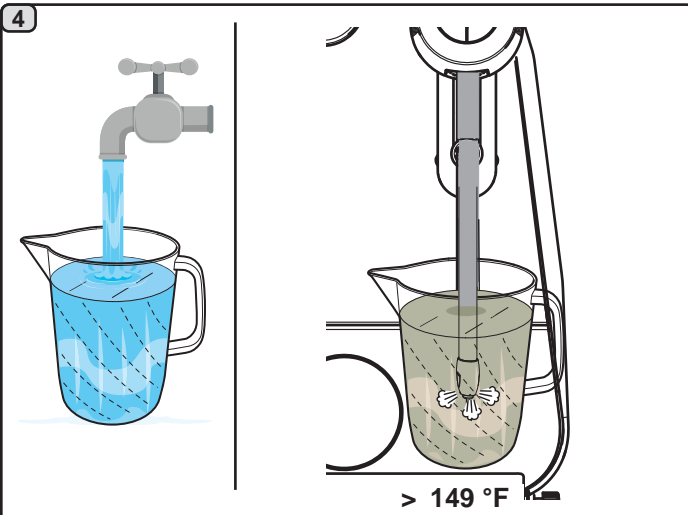
Place the filters back in the filter holder, making sure that the anchoring spring (A) of the filter is in its slot.



Using a suitable container, remove an adequate amount of hot water (> 194°F) 90 °C from the boiler, enough to cover the part of the nozzle that comes into contact with the milk.

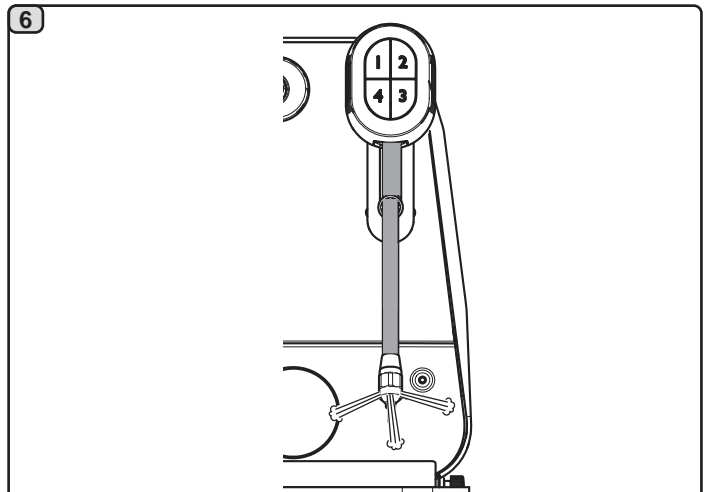


3 Throw the water away and rinse the container thoroughly.

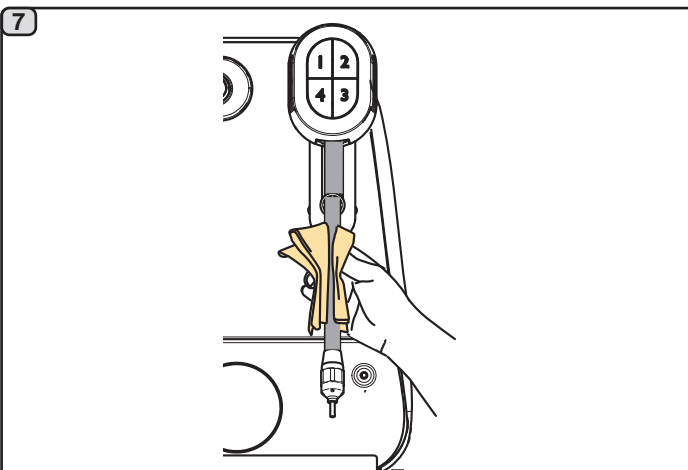


Using the nozzle, heat an adequate amount of cold water to at least (> 149°F) 65 °C, enough to cover the part of the nozzle that came into contact with the hot water used in step 1.

5 Throw the water away and rinse the container thoroughly.



Turn the tube towards the cup tray and very carefully dispense steam for 10 seconds.



Dry the nozzle with a clean, slightly damp sponge that does not leave behind any fibre residue.



DO NOT use abrasive products.

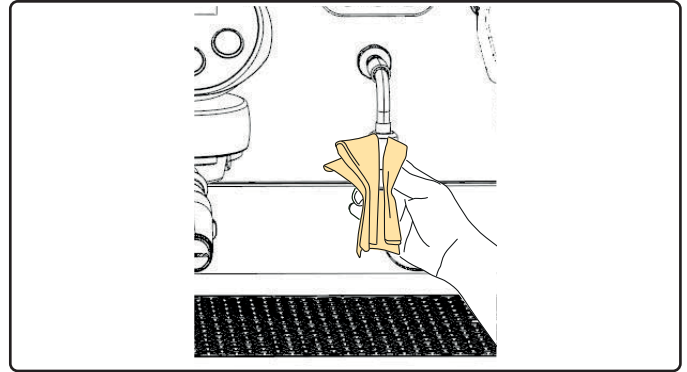


**HOT-WATER NOZZLE - This operation must be carried out at the end of each working day**

Using a clean sponge, wash with hot water removing any organic residue present. Rinse carefully.



DO NOT use abrasive products.



**NOTE:** the procedures described below can also be carried out when the machine is switched off.

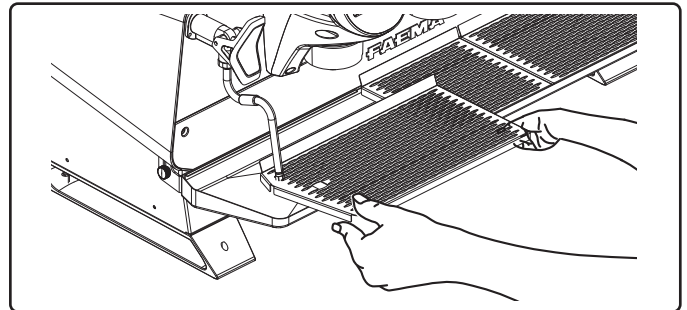
**GRILLE AND DRIP BASIN - This operation must be carried out at the end of each working day**

1. Remove the grille from the basin.
2. Extract the basin.



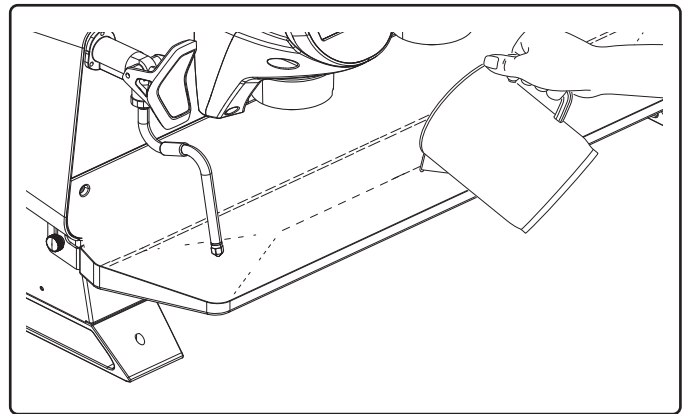
**Danger of burns**

**DO NOT** insert your hands beneath the front panel.

**DRAINING TRAY**

**- This operation must be carried out at the end of each working day**

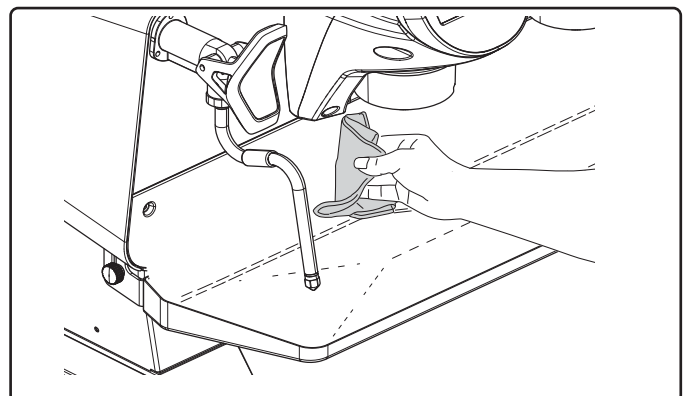
Pour about a litre of hot water into the draining tray to remove any discharge residues.

**BODYWORK - This operation must be carried out at the end of each working day**

Use a soft cloth and cleaning products **WITHOUT** ammonia or abrasives, removing any organic residue present in the work area.

Note: Do not spray liquids into the panel slots.

**NOTE:** Slight variations of colour on the surfaces must not be considered a defect but an exclusive characteristic of this product made of polished cast alloy.




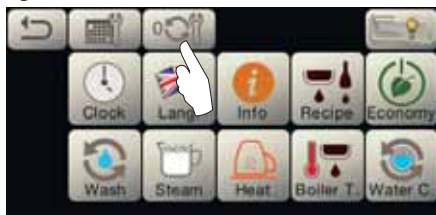


**23. Defects - Malfunctions****Direct action by the customer**








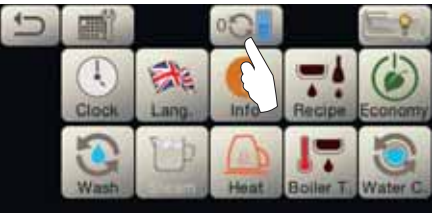
Before calling service personnel, to avoid unnecessary expense, check whether the machine problem corresponds to one of the cases listed below.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The coffee machine does not work and the display (Ts) is blank.	No electricity supply.	Check the electricity supply. Check the position of the main switch (1).
Leaking from the filter holder rim (11).	Underpan gasket dirty with coffee.	Clean using the special brush provided.
Coffee dispensing time too short.	Coffee ground too coarse . Coffee too old.	Use a finer grind. Use new coffee.
Coffee drips out of machine.	Filter holes blocked or filter holder (11) outlet hole dirty. Coffee ground too fine.	Clean. Use a coarser grind.
Loss of water under the machine.	Discharge well clogged up. Discharge basin hole blocked.	Clean. Clean.
Machine heated up, but it does not dispense coffee.	Water supply or water softener tap closed. No water in system.	Open the taps  Wait until water is available or call a plumber.
The automatic level-control devices remain in operation.	Same causes as above.	Same solution as above.

**Explicit messages****Touchscreen**

MESSAGE	POSSIBLE CAUSES: when the message is visualized	VERIFICATIONS
<b>Machine cold Please wait</b>	This message will appear on the display if any dispensing icon is pressed until the service boiler pressure falls below the pre-set working pressure.	When the service boiler reaches the pre-set pressure, the message automatically disappears.
<b>Carry out maintenance</b>	<p>This message is displayed when the machine requires the periodic maintenance intervention. In order to eliminate temporarily the message, press the icon  to access the programming menu:</p>  <p>and press the icon  to cancel out the message:</p>  <p>The message will reappear the next time the machine is switched on with the main switch.</p>	<p>Contact an authorized technician. The message will be displayed until the service will be carried out.</p> <p>Note: the need to carry out maintenance is recorded by the machine.</p>



<p><b>Regenerate resin</b></p>	<p>This message is displayed when the softener resins need to be regenerated. (Follow the instructions on softener maintenance).</p>	<p>Once regeneration has been completed, press the icon  to access the programming menu:</p>  <p>and press the icon  to cancel out the message:</p>  <p>Note: the need to regenerate the resins is recorded by the machine.</p>
<p><b>Change water filter</b></p>	<p>This message is displayed when the machine requires the substitution of the water filter. In order to eliminate temporarily the message, press the icon  to access the programming menu:</p>  <p>and press the icon  to cancel out the message:</p>  <p>The message will appear again at regular intervals.</p>	<p>Contact an authorised technician. The message will be displayed until the filter has been replaced. Note: the need to to replace the filter is recorded by the machine.</p>
<p><b>Machine in stand-by</b></p>	<p>This message is displayed when the machine switch ON/OFF has been programmed. The message indicates that the machine is switch-off and is in stand-by status.</p>	<p>Refer to the "Service time menu" chapter to see how to program the switch ON/OFF of the machine. Push any dispensing button to turn it on.</p>
<p><b>Energy saving mode</b></p>	<p>This message is displayed when the machine is in ECONOMY mode.</p>	<p>Press any dispensing button to exit the ECONOMY mode and return to the machine work phase.</p>
<p><b>Messages about washings</b></p>		<p>Please consult the "Cleaning and maintenance" section of this manual.</p>

**Explicit messages****Automatic push-button strip**

English

MESSAGE	CAUSE: when displayed	SOLUTION
<b>Machine cold, please wait</b>	This message will appear on the display if any dispensing key is pressed before the service boiler pressure falls below the pre-set working pressure.	When the service boiler reaches the pre-set pressure, the message automatically disappears.
<b>Carry out maintenance</b>	This message is displayed when the machine requires a maintenance operation. To temporarily remove the message, press the ► key, then keep the ◀ key pressed down for around 8 seconds. The message will appear the next time the machine is switched on with the main switch.	Contact an authorised technician. The message will be displayed until the maintenance is performed.
<b>Carry out softener regeneration</b>	This message is displayed when the softener resins need to be regenerated. (See water softener maintenance instructions).	Once softener regeneration has occurred, press the ► key then keep the ◀ key pressed down for around 8 seconds to remove the message.
<b>Change water filter</b>	This message is displayed when the machine requires the water filter to be replaced. To temporarily remove the message, press the ► key, then keep the ◀ key pressed down for around 8 seconds. The message will appear again at regular intervals.	Contact an authorised technician. The message will be displayed until the filter has been replaced. Note: the need to replace the filter is recorded by the machine.
<b>Machine off</b>	This message is displayed when the machine has been programmed to switch on and off automatically. The message indicates that the machine is switched off, and is in standby mode.	To programme the machine to switch on and off automatically, see the "Customer parameters" section of the manual. Press any dispensing key to force the machine to switch on.
<b>Energy saving mode</b>	This message is displayed when the machine is in ENERGY SAVING mode.	Press any dispensing key to exit ENERGY SAVING mode and return to the machine work phase
<b>Messages regarding washes</b>		Please consult the "Cleaning and maintenance" section of this manual.





## 1. Consignes générales



**Lire attentivement les avertissements et les consignes contenus dans le manuel D'UTILISATION avant d'utiliser ou de manipuler l'appareil car ils fournissent d'importantes indications concernant la sécurité et le respect des normes d'hygiène. Conserver soigneusement ce livret pour une consultation ultérieure.**

- L'appareil est prévu uniquement pour préparer un café expresso et des boissons chaudes à l'aide d'eau chaude ou de vapeur et pour préchauffer les tasses. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- L'appareil doit être installé dans un endroit où il peut être utilisé par des personnes formées à cet effet et informées sur les risques d'utilisation de l'appareil.
- L'appareil est destiné à un usage professionnel.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales altérées, ou sans expérience ni connaissance de la machine, à condition qu'ils soient sous surveillance ou qu'ils aient préalablement reçu des instructions pour une utilisation en toute sécurité de l'appareil, et qu'ils comprennent les dangers qui y sont liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants sans surveillance. L'utilisation par des mineurs, avec ou sans la supervision d'un adulte, ne doit pas être contraire aux réglementations locales régissant les relations de travail.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance durant le fonctionnement.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à l'extérieur.
- Si l'appareil est conservé dans des endroits où la température peut descendre en dessous du point de congélation, toujours vider la chaudière et les tuyaux de circulation d'eau.
- Ne pas exposer l'appareil aux agents atmosphériques (pluie, soleil, gel).
- Ne pas nettoyer l'appareil à l'aide d'un jet d'eau.
- Bruit : niveau de pression acoustique pondérée 74 dB(A) (+/- 2.5dB).
- En cas de dommage causé au câble d'alimentation, ce dernier doit être remplacé uniquement par le personnel technique qualifié et autorisé.
- Toute utilisation différente de celle décrite ci-dessus est impropre et peut être source de danger ; le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation impropre de l'appareil.



**ATTENTION**

L'installation, le démontage et les réglages doivent être effectués exclusivement par le personnel technique qualifié et autorisé.

Lire attentivement les avertissements et les consignes contenus dans le présent manuel car ils fournissent d'importantes indications concernant la sécurité d'installation, d'utilisation et d'entretien.

Conserver soigneusement ce livret pour une consultation ultérieure.

**2.1 Transport et manutention****Emballage**

- La machine est conditionnée dans un emballage en carton robuste avec des protections internes adéquates. Les symboles conventionnels figurant sur l'emballage fournissent des instructions à observer pendant la manutention et le stockage de l'appareil.
- Effectuer le transport selon les instructions figurant sur l'emballage : déplacer le colis avec la prudence qui s'impose et éviter tout choc.
- Ne pas exposer l'emballage aux agents atmosphériques (pluie, soleil, gel).

**Contrôles à la réception**

- À la réception de l'appareil, vérifier l'exactitude et la conformité des documents de transport (voir étiquettes emballage).
- Vérifier que l'emballage d'origine n'est pas endommagé.
- Après avoir retiré l'emballage, vérifier l'intégrité de l'appareil et des dispositifs de sécurité.
- Les éléments de l'emballage (sacs en plastique, polystyrène expansé, clous, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils constituent des sources potentielles de danger.

**Instructions pour l'élimination de l'emballage**

Les matériaux d'emballage sont écologiques et recyclables. Éviter le rejet dans l'environnement. Apporter les matériaux aux points de récupération/collecte conformément à la législation locale en vigueur.





## Manutention

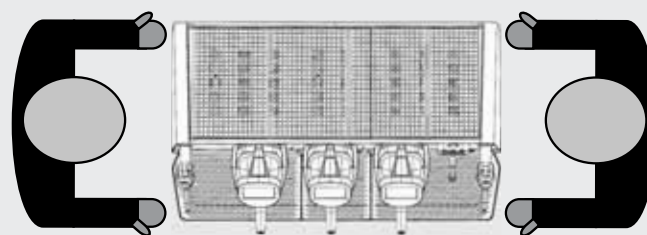
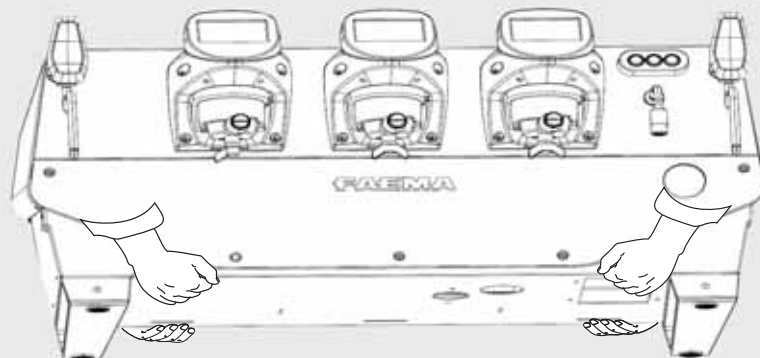
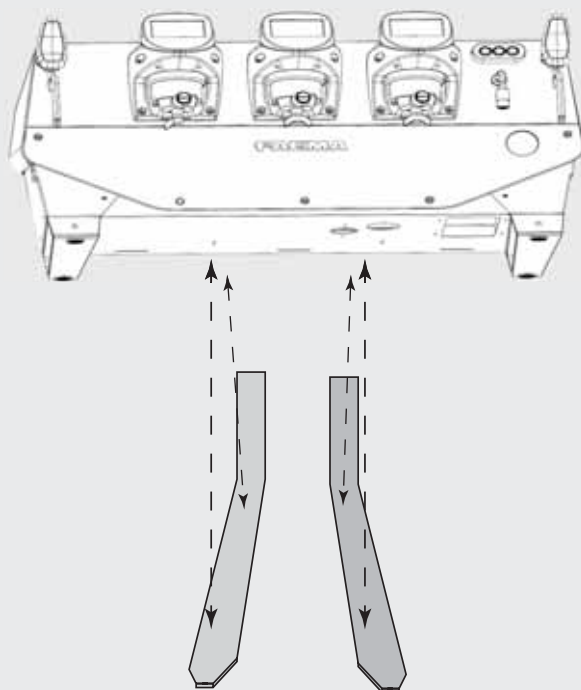


Le personnel qualifié pour déplacer l'appareil doit connaître les risques liés à la manipulation des charges.

Manipuler l'appareil avec la plus grande attention, en utilisant, si possible, un engin de levage adéquat (type chariot élévateur).

En cas de manutention manuelle, s'assurer que :

- le nombre de personnes est adapté au poids et à la difficulté de prise de l'appareil ;
- toujours utiliser les dispositifs de prévention des accidents du travail (chaussures, gants).

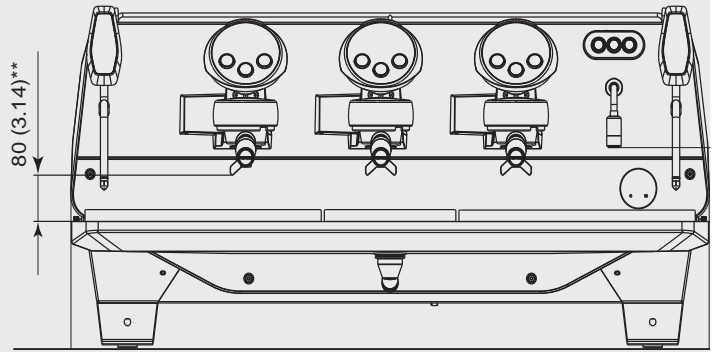
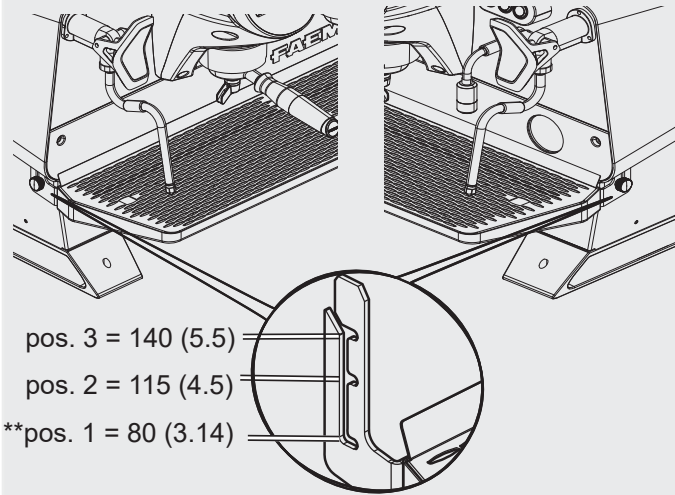


## 2.2 Consignes d'installation

- Avant de brancher l'appareil, s'assurer que les données de la plaque correspondent à celles du réseau de distribution électrique et de l'eau.
- Contrôler l'état du câble d'alimentation ; s'il est endommagé, le remplacer.
- Dérouler totalement le câble d'alimentation.
- La machine à café doit être placée sur une surface plane et stable, à une distance minimum de 1 pouce (20 mm) des murs et de la surface d'appui ; de plus, elle doit être installée en veillant à ce que la surface d'appui plus haute (plateau chauffe-tasses) soit à une hauteur non inférieure à 47 pouces (1,2 m). Prévoir une surface d'appui pour les accessoires.
- La température ambiante doit être comprise entre 50 et 90 °F (10 et 32 °C).
- Les branchements d'alimentation (électricité et eau) et le système d'évacuation de l'eau doté d'un siphon doivent se trouver à proximité.
- Ne pas installer dans des pièces (cuisines) où le nettoyage est effectué par jets d'eau.
- Ne pas obstruer les ouvertures ou fissures de ventilation ou de dispersion de la chaleur.
- Ne pas installer l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas installer ou utiliser l'appareil dans des environnements potentiellement explosifs.
- Ne pas installer l'appareil en présence de substances inflammables.



## POSITIONNEMENT DU BAC REPOSE-TASSES



### 3. Consignes électriques d'installation

Au moment de l'installation, prévoir un dispositif qui assure l'interruption du raccordement au réseau avec une distance d'ouverture des contacts permettant une interruption totale dans les conditions de surtension III et une protection contre le courant de fuite avec une valeur de 30mA. Ce dispositif d'interruption doit être prévu dans le réseau d'alimentation conformément aux règles d'installation.

Dans des conditions d'alimentation défavorables, l'appareil peut causer des chutes de tension transitoires.

La sécurité électrique de cet appareil n'est assurée que lorsque celui-ci est correctement relié à une installation efficace de mise à la terre comme prévu par les normes de sécurité électrique en vigueur. Il faut vérifier cette condition fondamentale de sécurité et, en cas de doute, demander à ce que le personnel qualifié effectue un contrôle méticuleux de l'installation. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des éventuels dommages causés par le manque de mise à la terre de l'installation.

Ne pas utiliser d'adaptateurs, de prises multiples et /ou rallonges.

De plus, vérifier que le type de branchement et la tension correspondent à ceux indiqués sur la plaque signalétique : voir *chapitre illustrations figure 1*.

Pour les machines avec couplage monophasé : voir *chapitre illustrations figure 2*.

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites des appareils numériques de Classe A, conformément à la partie 15 des réglementations de la FCC.

Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instruction, celui-ci peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.

Le fonctionnement de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur sera tenu de corriger les interférences à ses propres frais.



## 4. Consignes hydrauliques d'installation

### CONDITIONS HYDRAULIQUES REQUISES

L'eau destinée à alimenter la machine à café doit être adaptée à la consommation humaine (voir directives et normes en vigueur).

Contrôler que les valeurs du pH et des chlorures sont conformes aux lois en vigueur au point d'entrée de l'eau sur la machine.

Si les valeurs relevées n'entrent pas dans les limites indiquées, il faut introduire un dispositif de traitement de l'eau approprié (qui respecte les normes locales en vigueur et compatibles avec l'appareil).

Au cas où il faudrait alimenter la machine avec de l'eau d'une dureté supérieure à 8 °f (4,5 °d), pour le bon fonctionnement de la machine, appliquer un plan d'entretien spécifique en fonction de la valeur de dureté relevée et de la modalité d'utilisation.

### CONSIGNES

Pour l'installation, utiliser exclusivement les composants fournis ; si l'on doit utiliser d'autres composants, employer exclusivement des composants neufs (tuyaux et joints pour le raccordement au réseau d'eau qui n'ont jamais été utilisés auparavant) et adaptés au contact avec l'eau pour la consommation humaine (selon les normes locales en vigueur).

### BRANCHEMENTS HYDRAULIQUES

Placer l'appareil parfaitement à l'horizontale en agissant sur les pieds, puis fixer les pieds.

Effectuer les branchements hydrauliques comme indiqué dans le *chapitre illustrations figure 3*, en respectant les normes d'hygiène, de sécurité hydraulique et anti-pollution en vigueur dans le pays d'installation.

**N. B.** : si la pression de réseau dépasse 87 psi (6 bars), installer un réducteur de pression calibré à 29÷43 psi (2÷3 bars) : voir *chapitre illustrations figure 4*.

Tuyau d'évacuation : mettre une extrémité du tuyau d'évacuation dans un puisard doté de siphon pour l'inspection et le nettoyage.

**IMPORTANT** : le tuyau d'évacuation NE doit pas être trop courbé, comme indiqué dans le *chapitre illustrations figure 5*.

**ATTENTION: This equipment is to be installed with adequate backflow protection to comply with the applicable federal, state or local plumbing codes having jurisdiction. (ATTENTION: Cet équipement doit être installé avec une protection anti-refoulement adéquate conformément aux codes de plomberie fédéraux, de l'État ou locaux applicables).**



## 5. Vérification de l'installation



**ATTENTION** : UNE FOIS L'INSTALLATION TERMINÉE, VÉRIFIER LES CONDITIONS DE BON FONCTIONNEMENT (voir formulaire C d'installation).

### BRANCHEMENT HYDRAULIQUE

- Absence de fuites au niveau des branchements ou des tuyaux
- 

### FONCTIONNEMENT

- Pression de la chaudière et pression de service conformes aux valeurs normales
- Fonctionnement correct du contrôle de pression
- Fonctionnement correct du niveau
- Fonctionnement correct des soupapes d'expansion



**ATTENTION** : LORSQUE LA MACHINE EST INSTALLÉE ET PRÊTE À L'EMPLOI, LAVER LES COMPOSANTS INTERNES AVANT DE CONFIER LA MACHINE À L'OPÉRATEUR, EN SUIVANT LES CONSIGNES CI-DESSOUS :

### GROUPES

- Fixer les porte-filtres aux groupes (sans café).
- Effectuer des distributions pendant une minute environ, pour chaque groupe.
- 

### EAU CHAUDE

- **GTI** : Distribuer de façon répétée de l'eau chaude (en actionnant la commande correspondante) jusqu'à prélever au moins 5 litres de eau.  
**DT** : Distribuer de façon répétée de l'eau chaude (en actionnant la commande correspondante) jusqu'à prélever au moins 5 litres pour une machine à 2 groupes, 8 litres pour une machine à 3 groupes, 10 litres pour une machine à 4 groupes.  
(voir manuel d'utilisation au chapitre « Distribution eau chaude »).

### VAPEUR (même avec Autosteam)

- Distribuer de la vapeur à travers les buses pendant une minute environ, en utilisant les commandes prévues à cet effet.



## 6. Consignes pour l'opérateur

### DEMARRAGE ACTIVITE



**ATTENTION** : AVANT D'UTILISER LA MACHINE, LAYER LES COMPOSANTS INTERNES EN SUIVANT LES CONSIGNES CI-DESSOUS.  
CES OPÉRATIONS DOIVENT ÊTRE RÉPÉTÉES LORSQUE LA MACHINE NE DISTRI-  
BUE PAS DE BOISSONS PENDANT PLUS DE 8 HEURES ET EN TOUT ÉTAT DE CAU-  
SE AU MOINS UNE FOIS PAR JOUR.

### Groupes

- Fixer les porte-filtres aux groupes (sans café).
- Effectuer des distributions pendant une minute environ, pour chaque groupe.

### Eau chaude

- Effectuer le changement eau comme indiqué au paragraphe « *Changement de l'eau de la chaudière* ».

### Vapeur (même avec Autosteam)

- Distribuer de la vapeur à travers les buses pendant une minute environ, en utilisant les commandes prévues à cet effet.

## AU COURS DE L'ACTIVITÉ

### Distribution de vapeur (également avec Autosteam)

- Avant de réchauffer la boisson (eau, lait, etc.), faire sortir de la vapeur de la buse pendant au moins 3 secondes pour garantir l'évacuation de condensat.

### Distribution de café

- Si la machine est restée inactive pendant plus d'une heure, avant de distribuer de l'eau chaude, effectuer une distribution à vide d'environ 100cc.

### Distribution d'eau chaude

- Si la machine est restée inactive pendant plus d'une heure, avant de distribuer de l'eau chaude, effectuer une distribution à vide d'environ 200cc.

### Nettoyage du circuit café

- Pour les modes et les instructions de nettoyage, consulter la section spécifique du manuel d'utilisation.





## 7. Avertissements



### Danger de brûlures

Les zones identifiées avec l'étiquette sont des parties chaudes. Il est donc recommandé de **s'approcher et d'utiliser la machine avec la plus grande prudence.**



WARNING: Hot surface  
 ACHTUNG: Heisse Oberfläche  
 ATTENTION: Surface chaude  
 ATTENZIONE: Superficie calda

## AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

**Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage matériel ou physique suite à une mauvaise utilisation de la machine à café.**

Ne pas mettre en marche la machine à café avec les mains mouillées ou pieds nus.

Attention, l'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes ne connaissant pas son fonctionnement.

### Danger de brûlures

Ne jamais poser les mains ou d'autres parties du corps à proximité des groupes de distribution de café, ou des buses à vapeur et eau chaude.

### Plateau chauffe-tasses

Ne poser sur le plateau chauffe-tasses que des petites tasses, des tasses normales, ou des verres adaptés pour le fonctionnement de la machine à café.

Laisser égoutter soigneusement les petites tasses avant de les poser sur le plateau chauffe-tasses.

Ne pas placer d'autres objets sur le plateau chauffe-tasses.



### INTERRUPTION DE L'ACTIVITÉ

**En cas de non-utilisation prolongée de la machine (par exemple, durant la fermeture de l'établissement), effectuer les opérations suivantes :**

- effectuer le nettoyage comme indiqué dans le chapitre correspondant ;
- débrancher la fiche de la prise de courant, ou débrancher l'interrupteur principal ;
- fermer le robinet d'alimentation en eau.

**N.B. : pour les machines sur lesquelles il est possible de programmer l'allumage et l'arrêt à des heures précises, les alimentations ne doivent rester actives que si la fonction est insérée.**

**Le non-respect de ces consignes de sécurité dégage le fabricant de toute responsabilité en cas de pannes, de dommages à des biens et/ou de blessures à des personnes.**

## 8. Entretien et réparations

En cas de mauvais fonctionnement, éteindre la machine, débrancher l'interrupteur principal et prévenir le SAV.



### ATTENTION

Un entretien effectué par un personnel non qualifié peut porter préjudice à la sécurité et à la conformité de la machine aux normes en vigueur. Ne s'adresser qu'à un personnel qualifié et autorisé.

### ATTENTION

Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine garanties par la maison mère.

Dans le cas contraire, la responsabilité du fabricant n'est pas engagée.

### ATTENTION

Après les opérations d'entretien, effectuer les VÉRIFICATIONS d'installation illustrées à la section correspondante du manuel d'utilisation.

En cas de dommage au câble de branchement électrique, éteindre la machine et demander une pièce de rechange au SAV.



**Pour assurer la sécurité d'exploitation et des fonctions, il est indispensable de :**

- respecter toutes les consignes du fabricant ;
- faire vérifier périodiquement par le personnel qualifié et autorisé l'intégrité des protections et le bon fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité (la première fois au bout de 3 ans maximum puis tous les ans).

### Pour la Californie uniquement

**AVERTISSEMENT:** la consommation de boissons ayant été préparées dans cette machine vous exposera au plomb, un produit chimique connu dans l'État de Californie pour causer des malformations congénitales et des problèmes de reproduction.



## 9. Mise hors service définitive

L'appareillage électrique ne peut pas être jeté comme un déchet urbain.

**Pour la sauvegarde de l'environnement, procéder selon la normative locale en vigueur.**



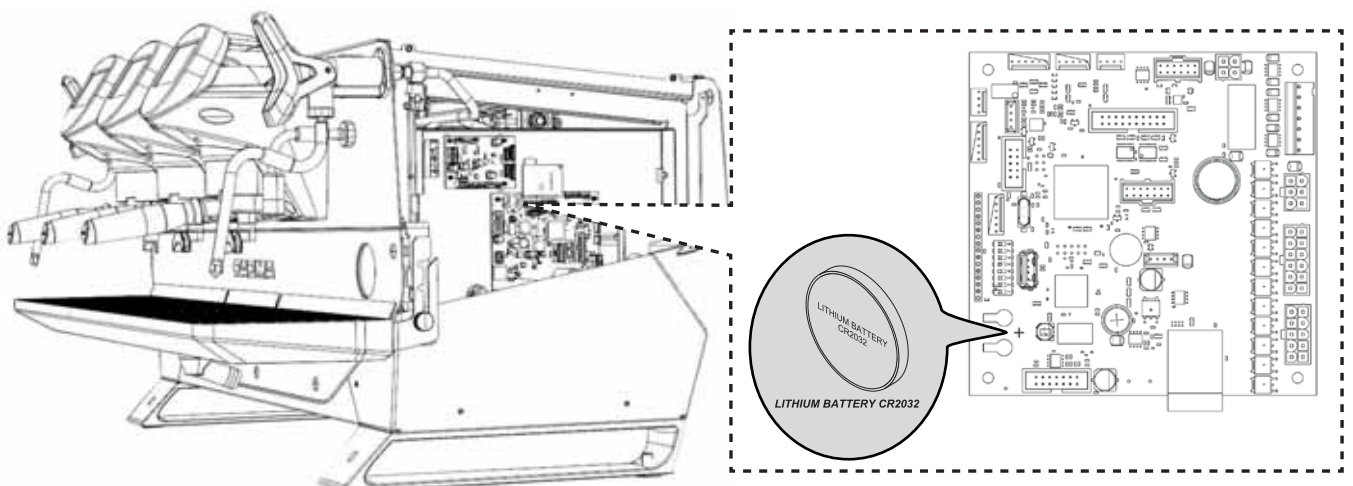
Le tri sélectif, qui permet de recycler, de traiter et d'éliminer l'appareil dans le respect de l'environnement, contribue à éviter tout effet négatif sur l'environnement et sur la santé et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux de composant le produit. L'écoulement des déchets électriques qui ne respectent pas les normes en vigueur comporte l'application de sanctions administratives et pénales.

## INFORMATIONS SUR L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil contient une pile bouton non rechargeable au lithium (chimie : lithium-dioxyde de manganèse) intégrée au produit final.

Recycler ou éliminer les piles conformément aux consignes du fabricant de la pile ou selon les réglementations locales et nationales en vigueur.

### *Emplacement de la pile*



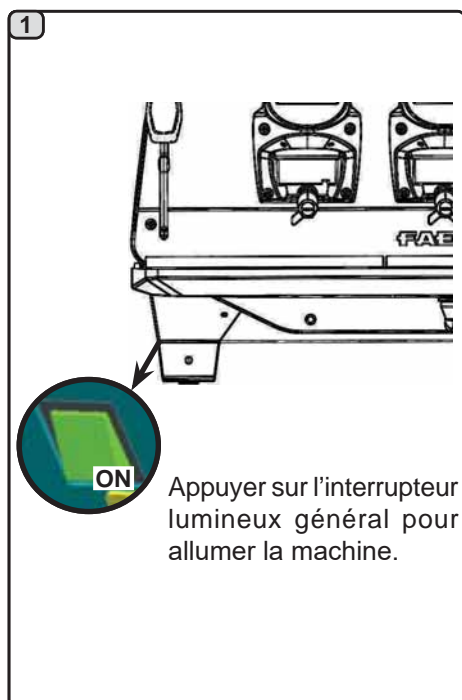


## UTILISATION

### 10. Mise en marche quotidienne de la machine



- « Avant de démarrer la machine, s'assurer que :
- l'interrupteur principal de l'alimentation électrique est branché ;
  - le robinet principal d'alimentation en eau est ouvert ».



2

**Écran tactile**

Si le niveau d'eau est en-dessous du minimum, la chaudière se remplira jusqu'au niveau optimal. À l'issue de cette phase, on voit apparaître l'icône dans la partie inférieure gauche de l'écran. Lors de cette phase, remplir les chauffe-eau (uniquement les versions GTi) pour lancer la phase de réchauffement.

**Tableau de commande automatique**

Attendre que la pression de travail programmée soit atteinte avant d'utiliser la machine.

En appuyant sur l'une des touches le débit sera à la température atteinte à ce moment-là. Toutes les autres touches sont désactivées car la pression d'activité n'a pas été atteinte.

3

En attendant que la machine soit prête à l'emploi, insérer les porte-filtres dans les groupes. La machine est prête à l'emploi dès que la pression de fonctionnement apparaît à l'écran :

**Écran tactile**

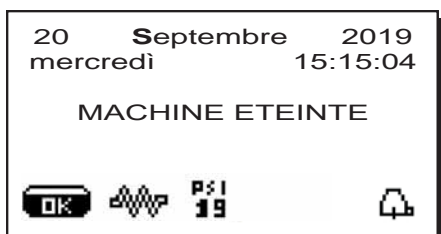
**Tableau de commande automatique**

« Tableau de commande automatique »

### EXTINCTION / ALLUMAGE AUTOMATIQUE

La machine peut être réglée pour s'éteindre et s'allumer à des horaires programmés ; consulter le chapitre « **Menu horaire de service** » pour régler l'heure d'allumage « *heure ON* » et l'heure d'extinction « *heure OFF* ».

Lorsque l'horaire de service est prédéfini, la machine s'éteint automatiquement à l'heure programmée. Pendant la phase d'extinction automatique, l'écran affiche le message suivant :



**N.B. :** quand la machine fonctionne avec allumage/ extinction automatique, ne pas utiliser l'interrupteur lumineux général pour éteindre la machine, car dans cette condition, l'allumage automatique n'est pas possible.

La machine s'allume automatiquement à l'heure programmée.

Les affichages apparaissant à l'écran et les opérations exécutées par la machine correspondent à ce qui est décrit dans le paragraphe « **ALLUMAGE MANUEL** ».

**EXTINCTION AVEC ENERGY SAVING**

Pendant la phase d'extinction, la machine peut être réglée sur la modalité ÉCONOMIE D'ÉNERGIE.

En activant cette fonction, la résistance de la machine n'est pas complètement désactivée et permet de maintenir la pression dans la chaudière à une valeur de 3 psi - 0.2 bar.

**REMARQUE.** Si le jour suivant l'extinction à faible consommation énergétique est paramétré comme jour de fermeture, la machine s'éteint complètement pendant 24 heures, avec retour au maintien de la pression 3 psi - 0.2 bar dans la chaudière à la fin de la journée de fermeture.

Consulter le chapitre « *Menu horaire de service* » pour paramétrer cette fonction.

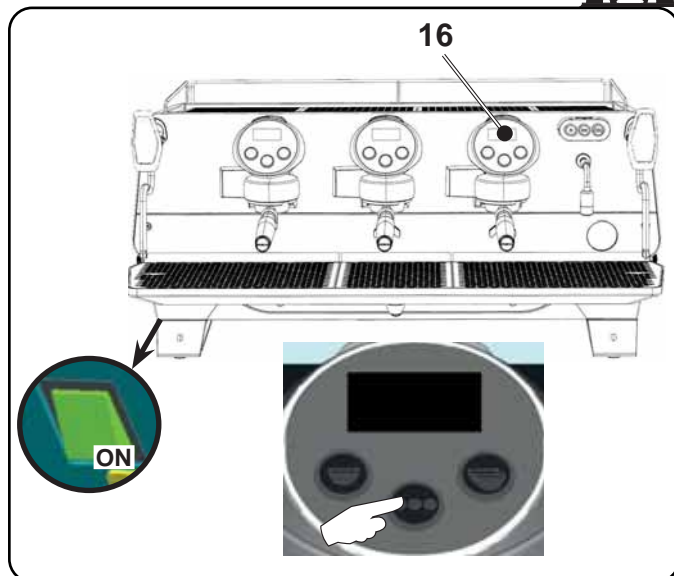
**MODALITÉ ENERGY SAVING**

La fonction ÉCONOMIE D'ÉNERGIE peut également être activée manuellement en appuyant pendant quelques secondes sur la touche ► puis maintenir la touche ◀ enfoncée pendant environ 8 secondes.

Au cours de cette phase :

- si la pression dans la chaudière est programmée avec une valeur supérieure à 17 psi (1.2 bar), la pression est abaissée à 12 psi (0.8 bar) ;
- si la pression dans la chaudière est programmée avec une valeur inférieure à 17 psi (1.2 bar), la pression est réduite de 6 psi (0.4 bar) par rapport à la valeur programmée.

Appuyer sur n'importe quelle touche de distribution pour sortir du mode ÉCONOMIE D'ÉNERGIE et revenir à la phase de travail de la machine.

**ALLUMAGE FORCÉ**

Appuyer sur une des touches ☉ café pour forcer l'allumage.

**N.B. :** le forçage de l'allumage ne modifie pas les horaires d'allumage/extinction programmés.

**N.B. :** la machine restera allumée jusqu'à l'heure d'extinction programmée.

Pour la ramener immédiatement à la condition d'extinction programmée, il faut éteindre et rallumer la machine au moyen de l'interrupteur lumineux général.

**Accès à la programmation / menu**

Sur l'écran services en mode « distribution eau », l'accès à la programmation de la machine se déroule en appuyant sur l'icône PRG

**REMARQUE.** L'icône PRG peut changer de couleurs selon les conditions :

couleur BLANCHE : fonctionnement normal.

couleur JAUNE : message sur l'écran qui requiert l'intervention de l'utilisateur (par exemple, demandes de lavage, etc.).


couleur ROUGE : message d'erreur







## Information à l'attention de l'utilisateur « tableau de commande automatique »

**Remarque :** en cas d'avertissement, l'icône clignotante de  couleur BLANCHE s'affiche pour demander l'intervention de l'utilisateur (par exemple, demandes de lavage, etc.).



## Éclairage

La machine est dotée d'un éclairage arrière de couleur rouge qui peut être activé simultanément à la mise en marche de l'appareil.


1 

Appuyer sur l'icône .



2 



Appuyer sur l'icône .






3 


Ce menu permet de régler les lumières de la machine. Notamment :


- **éclairage arrière** 
- **lumière groupes** 

Programmer les valeurs souhaitées à l'aide des touches  et .

Les modifications sont actives après avoir confirmé les données entrées au moyen de l'icône .

L'éclairage arrière n'est pas modulable et offre uniquement la fonction « allumé »  (il est activé simultanément à la mise en marche de l'appareil) ou « éteint » .

**REMARQUE.** En appuyant sur l'icône , il est possible d'activer l'éclairage permanent, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

L'activation de la fonction est représentée par l'icône **24/7** .



Français

## Symboles groupe café « tableau de commande automatique »




**201°** Indication température chauffe-eau.

 **4** Phase de pré-infusion, représentée par le symbole  et la durée correspondante.

 **25** Phase de distribution, représentée par le symbole  et la durée correspondante.

 barre indiquant la progression totale de l'opération.

 Cette icône apparaît lors de l'allumage du chauffe-eau café et indique la phase de chauffage pour atteindre la température définie.

 Cette icône indique que le chauffe-eau café est en phase de chauffage.



## 11. Description des symboles s'affichant sur l'écran

### NIVEAU



Ce symbole représente le niveau de l'eau se trouvant dans la chaudière. Lors de la phase de chargement, la partie inférieure de l'icône s'affiche de façon alternée.

Lorsque le niveau optimal a été atteint, le symbole s'affiche ainsi:

### RÉSISTANCE



Ce symbole indique que la résistance est active et en marche; la présence du chauffage électrique est indiquée par un flux lumineux d'une plus grande épaisseur qui traverse la résistance.

Lorsque la pression de la chaudière atteint la valeur établie, l'icône est représentée ainsi:



Elle indique que la résistance de la chaudière est désactivé.



**N.B.: l'utilisateur ne peut pas activer ou désactiver le chauffage électrique.**


Avec la fonction de mise en marche/arrêt, l'activation du chauffage électrique se fait automatiquement.

### PRESSION CHAUDIÈRE




Ce symbole représente la valeur de la pression chaudière.

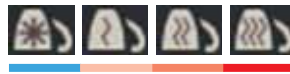


En appuyant sur l'icône , il est possible de visionner le manomètre en modo analogique; sur le visuel s'affiche:



Appuyer à nouveau sur l'icône  pour revenir à l'affichage classique du visuel.

### CHAUFFE-TASSES



Ces symboles indiquent la puissance actuellement sélectionnée du chauffe-tasses.

### WIFI

Symboles connexion WiFi :



- présence du module de télémétrie sans branchement ;
- connexion au serveur de télémétrie opérationnelle.

### BLUETOOTH

Ces symboles se réfèrent à la communication Bluetooth :



- l'icône blanche indique la présence du module Bluetooth sur la machine ;
- l'icône blanche sur fond bleu indique que la machine communique avec un moulin-doseur Bluetooth.

### USB



Ce symbole apparaît sur l'écran lorsqu'une clé USB est branchée.

### SD



Cette icône indique la présence d'une mémoire micro SD dans la carte CPU de la machine.

### BDS



Symboles BDS (Barista Driving System).

### SYSTÈMES DE PAIEMENT

La présence de cette icône indique que la machine est connectée à une interface pour les systèmes de paiement et configurée pour travailler avec l'interface.

Les distributions sont donc possibles avec le consentement du système de paiement.



- l'icône grise indique l'absence d'activation par le système de caisse ;
- l'icône blanche indique l'activation par le système de caisse.

### CONTRÔLE DU DÉBIT

#### (UNIQUEMENT S'IL EST ACTIF)

Quand cette icône animée apparaît, il faut intervenir sur le moulin-doseur pour affiner ou grossir la mouture, afin de ramener la dose café dans les paramètres corrects.

Les icônes représentées sont les suivantes :



indique qu'il faut grossir la mouture. (flux de café inférieur à celui de référence).



indique qu'il faut affiner la mouture. (flux de café supérieur à celui de référence).

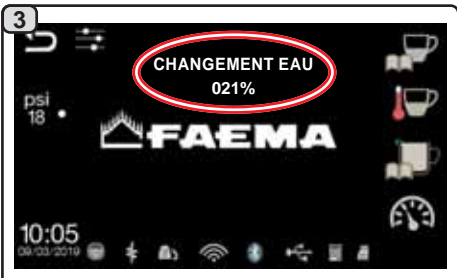
Remarque. Le numéro à côté de l'icône (1 ou 2) indique le moulin-doseur sur lequel il faut agir.

L'icône apparaît sur l'écran à la place du symbole du niveau.






## 12. Changement de l'eau de la chaudière



Le message « *CHANGEMENT EAU* » apparaît ; l'eau de la chaudière est évacuée par la buse d'eau chaude (10) (60 - 70% environ de la capacité totale).

L'arrêt de la distribution se fera automatiquement.

Suite à cette opération, la machine fonctionne de nouveau normalement. Remplir la chaudière avec de l'eau.

 Le changement d'eau de la chaudière doit être effectué au moins une fois par jour.


Le changement d'eau de la chaudière peut également être activé en maintenant enfoncé pendant quelques secondes une des touches de l'eau.

**REMARQUE :** la fonction « *CHANGEMENT D'EAU* » peut être programmée par le personnel technique : dans ce cas, à l'heure prévue, le message de demande apparaît et le cycle de changement d'eau ne peut pas être interrompu.

Pour plus d'informations sur la fonction, voir chapitre « **PROGRAMMATION DU CLIENT / Lavages** ».

Français

## 13. Chauffe-tasses (si prévu)

 **ATTENTION : ne pas couvrir le chauffe-tasses avec des chiffons.**

Les machines sont dotées d'un plateau repose-tasses (23) pour ranger les tasses.

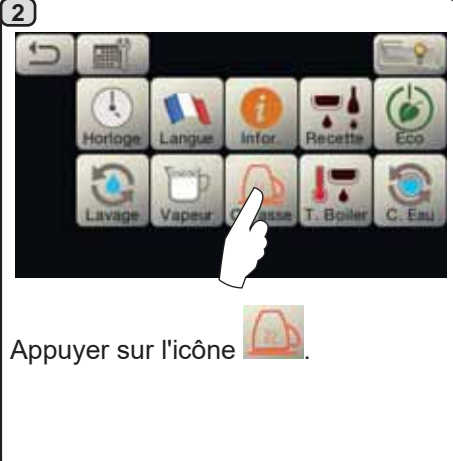
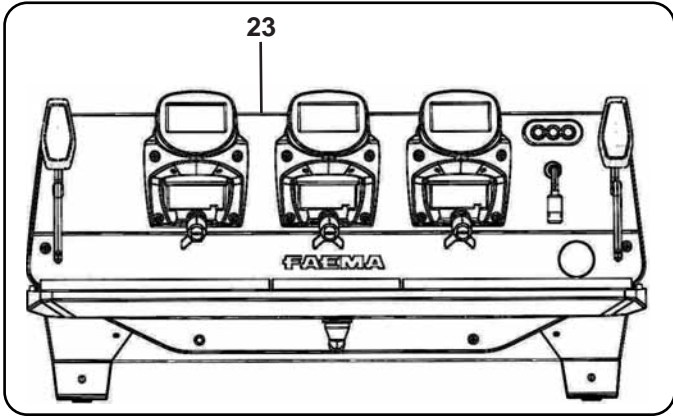
Ne poser sur le plateau repose-tasses que des petites tasses, des tasses normales, ou des verres adaptés pour le fonctionnement de la machine à café ; **il est interdit d'y placer d'autres objets.**

Laisser égoutter soigneusement les tasses avant de les placer sur le repose-tasses.

N. B. : pendant la phase d'arrêt automatique, le chauffage du plateau chauffe-tasses (23) sera désactivé.

Lors de la mise en marche automatique successive, la condition laissée au moment de l'arrêt sera rétablie.

Avec l'activation du mode ECONOMY, le chauffe-tasses est automatiquement réglé sur le niveau 1.



**14. Distribution de café depuis l'« Écran tactile » et le « Tableau de commande automatique »****Opérations préliminaires**

Décrocher le porte-filtre, vider le marc dans le bac à marc et le remplir avec une dose de café moulu dans le cas d'un porte-filtre 1 tasse avec filtre conique ou deux doses de café moulu dans le cas d'un porte-filtre 2 tasses avec filtre cylindrique.

Presser le café d'une façon uniforme en utilisant le tasseur monté sur le moulin ou le disque tasseur livré.

Éliminer sur le bord du filtre les éventuels résidus de café moulu.

Enclencher, en serrant bien, le porte-filtre au groupe et mettre en place la (ou les) tasse(s) en dessous du (des) bec(s) verseur(s) du porte-filtre.



**Le porte-filtre ne doit pas être décroché avant la fin de la distribution de café.**

**1**

Appuyer sur la touche correspondant à la dose souhaitée.

**2**

La phase de pré-infusion commence, représentée sur l'écran du groupe par le symbole et la durée correspondante.

**3**

À la fin de la pré-infusion commence la distribution, représentée par le symbole et la durée correspondante.

**4**

Lorsque la dose programmée est atteinte, la distribution s'arrête automatiquement.  
Avant de revenir en mode veille, pendant quelques secondes l'écran tactile affiche les paramètres : durée totale de la distribution et durée de la phase de pré-infusion.

**5**

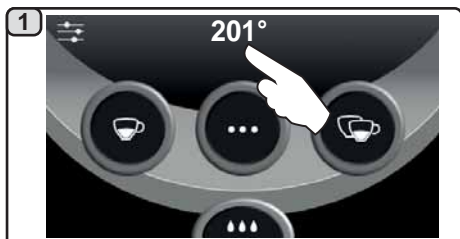
Appuyer sur la touche pour effectuer des distributions continues.  
La distribution, dosée ou continue, peut être interrompue à tout moment en appuyant sur la touche ou sur toute autre touche dose.

**REMARQUE :** Si la programmation client est activée, la touche peut être programmée comme dosée.




## 15. Arrêt du chauffe-eau (uniquement sur machines « GTI »)

### Écran tactile



1 Appuyer sur l'écran du chauffe-eau devant l'indication de la température.



2 Appuyer sur l'écran du chauffe-eau devant l'indication .  
Remarque : si l'opération n'est pas effectuée dans un délai de quelques secondes, le chauffe-eau reprend son fonctionnement normal.



3 Le chauffe-eau du groupe est désactivé ; appuyer sur n'importe quel point de l'écran pour revenir au fonctionnement normal.

### Tableau de commande automatique



1 Maintenir la touche  enfoncée pendant quelques secondes.



2 Le groupe café passe à la phase de STANDBY.



3 Après 60 secondes, s'il n'est pas utilisé, le groupe café est désactivé et l'écran s'éteint.

Appuyer 2 fois de suite sur n'importe quelle touche (  ) pour revenir au fonctionnement normal.

## 16. Personnalisations de la machine (activables par le personnel TECHNIQUE)

### Configuration de la machine (A / GTI)

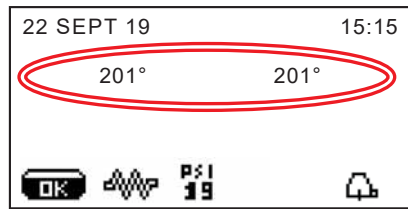
La machine est disponible en 2 configurations :

- A ;
- GTI.

### Tableau de commande automatique



A



GTI



A

### Écran tactile



GTI

Français





## Personnalisation de la machine

De plus, les touches de chaque groupe de distribution peuvent être représentées par différentes couleurs :



## FLUSH

Une autre fonctionnalité, activable par le personnel technique, est la touche FLUSH , présente dans la partie basse de l'écran de chaque groupe de distribution.

La touche FLUSH  permet de distribuer une petite quantité d'eau de « rinçage groupe » avant d'accrocher le porte-filtre.



FLUSH



FLUSH

Français

## Contrôle du débit

Le contrôle du débit permet de surveiller le flux de café comparé au flux de référence réglé par le technicien. Quand ce système est actif, la machine signale le cas échéant à l'utilisateur qu'il doit intervenir sur le moulin-doseur pour affiner ou grossir la mouture, afin de ramener la dose café dans les paramètres corrects.

L'utilisateur est averti par une icône animée sur l'écran services qui s'affiche à la place du symbole du niveau.

Quand l'icône apparaît la première fois, un signal sonore retentit.

Les icônes représentées sont les suivantes :



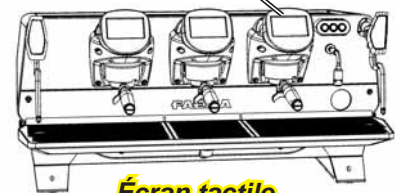
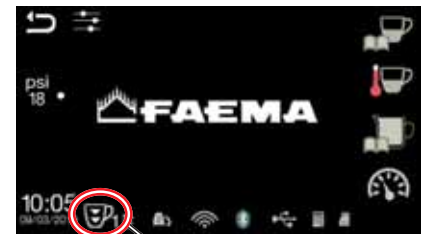
indique qu'il faut grossir la mouture. (flux de café inférieur à celui de référence).



indique qu'il faut affiner la mouture. (flux de café supérieur à celui de référence).

N. B. : Le numéro à côté de l'icône (1 ou 2) indique le moulin-doseur sur lequel il faut agir.

Après avoir réglé le moulin-doseur, l'icône disparaît automatiquement quand le flux se situe dans les limites établies. À cette fin, quelques distributions pourraient s'avérer nécessaires.



Écran tactile

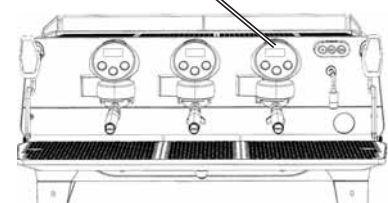
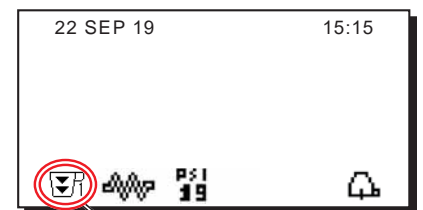


Tableau de commande automatique





## Système BDS - Barista Drive System

Le système BDS est composé d'une machine à café et d'un ou deux moulins-doseurs motorisés connectés en mode Bluetooth.

Sur la machine, chaque bouton de distribution peut être configuré selon le type de recette et le moulin-doseur de référence.

Le système BDS a pour but de guider l'utilisateur dans les opérations de mouture et de distribution du café, en les rendant plus simples et intuitives.

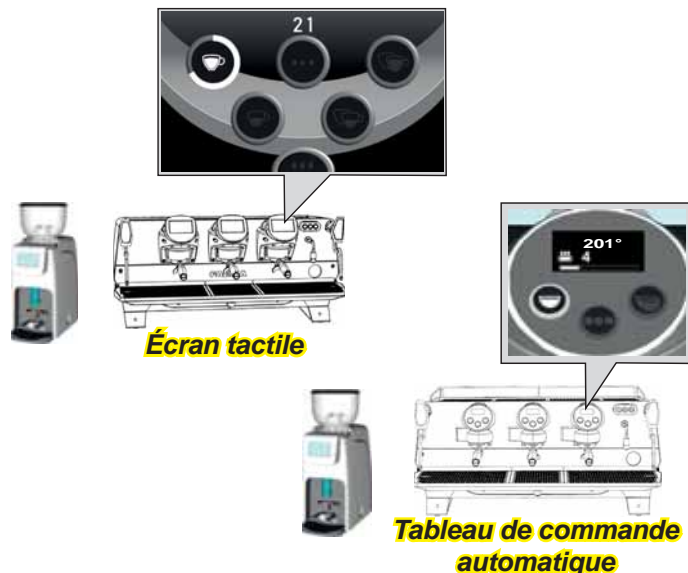
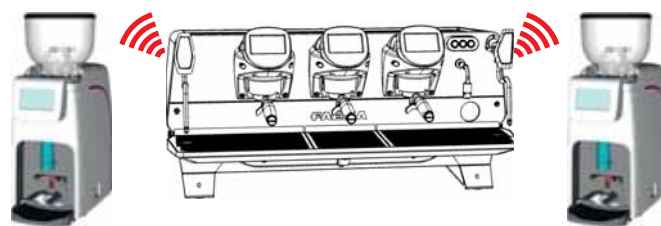
L'activation et la configuration du système sont effectuées par le personnel technique.

### LOGIQUE DE FONCTIONNEMENT

Le moulin-doseur reconnaît les porte-filtres et envoie à la machine un signal qui active les touches café, rendant les opérations de travail simples et intuitives.

Le barman place le porte-filtre associé à un mélange. Le moulin-doseur reconnaît le type de porte-filtre, distribue la bonne quantité de café moulu et en même temps communique à la machine quelle sélection activer pour la préparation de la boisson.

Le barman n'aura plus qu'à accrocher le porte-filtre et à appuyer sur la touche de distribution.



Français

## 17. Distribution d'eau chaude



**Danger de brûlure !** Utiliser les dispositifs isolants pour manipuler les buses à eau et à vapeur.

La distribution d'eau chaude est contrôlée par l'économiseur, qui permet de mélanger l'eau chaude de la chaudière à l'eau froide du réseau et d'en régler la température.

Cette solution permet donc d'améliorer la qualité de l'eau et de sécuriser le travail de l'opérateur.

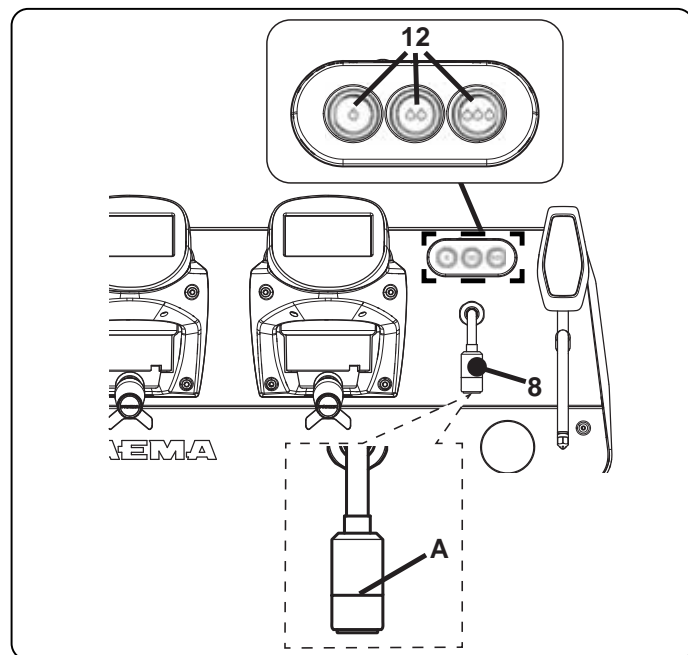
Après avoir placé le récipient approprié sous le distributeur (8), la distribution peut être effectuée :

- À l'aide des TOUCHES DOSÉES (12)

Du distributeur sortira la dose d'eau chaude programmée ; l'arrêt sera automatique.

### REMARQUE :

- les touches dosées permettent d'interrompre à tout moment la distribution dosée en appuyant à nouveau sur la touche précédemment activée.



Depuis le menu services, il est possible d'accéder aux touches eau chaude via le raccourci prévu





## 18. Distribution de vapeur



**Danger de brûlure !** Utiliser les dispositifs isolants pour manipuler les buses à eau et à vapeur.

### Chauffage du lait pour le cappuccino

#### Recommandations générales

Le lait est un produit biologique et délicat qui s'abîme facilement. Sa structure se modifie sous l'effet de la chaleur. Dès son ouverture et tout au long de son utilisation, le lait doit être conservé à une température **maximum de (41 °F) 5 °C**; nos appareils de conservation du lait sont prévus à cet effet.

**N.B. : à la fin de la journée de travail (et quoiqu'il arrive, 24 heures au plus après l'ouverture), le lait résiduel doit être éliminé.**

### Distribution via tableau de commande Autosteam (13)

(le cas échéant)

Les machines équipées du système de distribution de vapeur AUTOSTEAM (STOP VAPEUR), offrent la fonction "arrêt de la distribution de vapeur une fois la température définie atteinte", permettant de chauffer et de faire monter le lait rapidement.

Les touches du sélecteur Autosteam ont différentes fonctions selon la configuration suivante :



lait chaud.



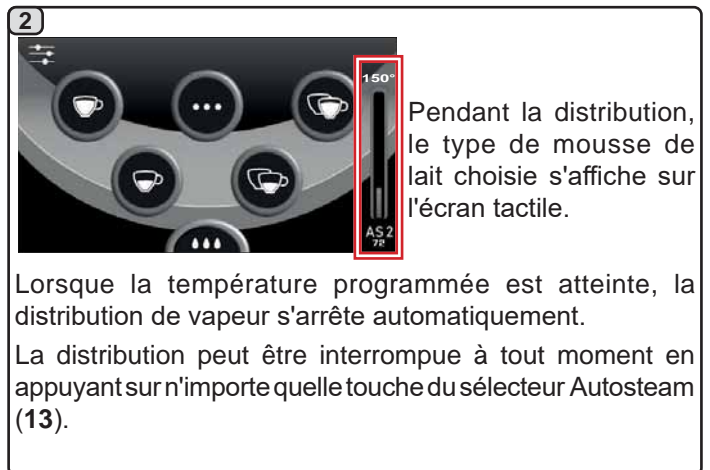
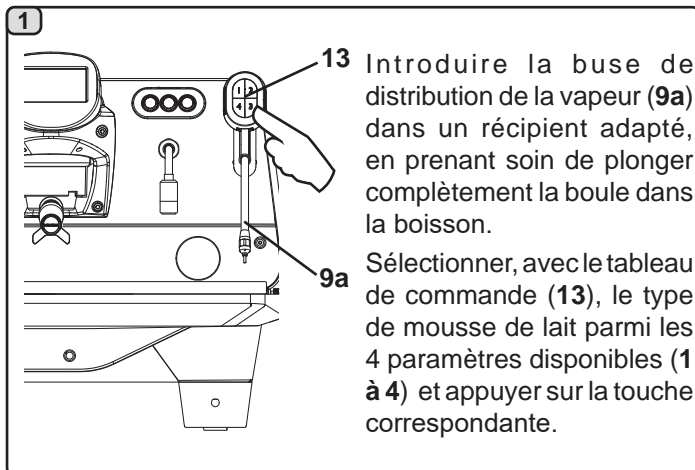
lait monté (niveau minimum de montée).



lait monté (niveau intermédiaire de montée).



lait monté (niveau maximum de montée).



### Nettoyage des buses à vapeur



**Après chaque utilisation :**

- avec une éponge propre, nettoyer à l'eau chaude la partie externe en éliminant tous les résidus organiques éventuellement présents ; bien rincer.
- nettoyer la partie interne de la buse en procédant comme suit : orienter la buse vers le bac repose-tasses et en faisant très attention, distribuer de la vapeur au moins une fois.





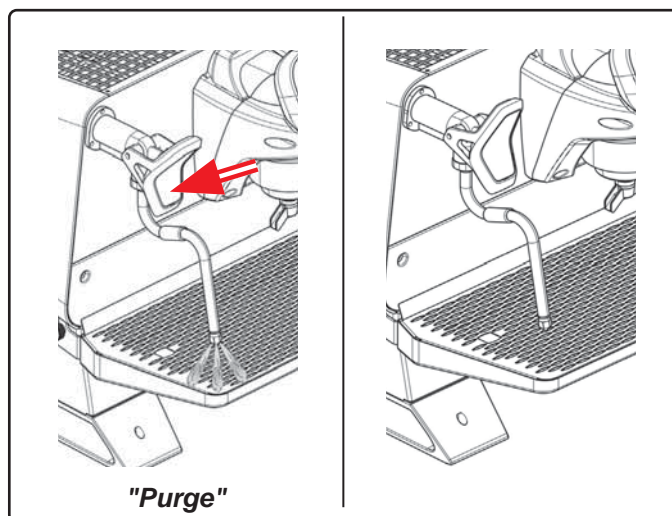
## Distribution via levier vapeur (18)

Le levier vapeur présente des caractéristiques qui le rendent extrêmement fonctionnel.

### Fonction « Purge »

L'une des caractéristiques les plus intéressantes est la fonction « Purge », qui permet d'éliminer la condensation qui se forme pendant des intervalles de temps moyens-longs entre les distributions de vapeur.

Pour activer la fonction « Purge », pousser le levier vapeur vers le bac et le maintenir dans cette position pendant quelques secondes ; lorsque l'on relâche le levier, il revient automatiquement dans la position de départ.

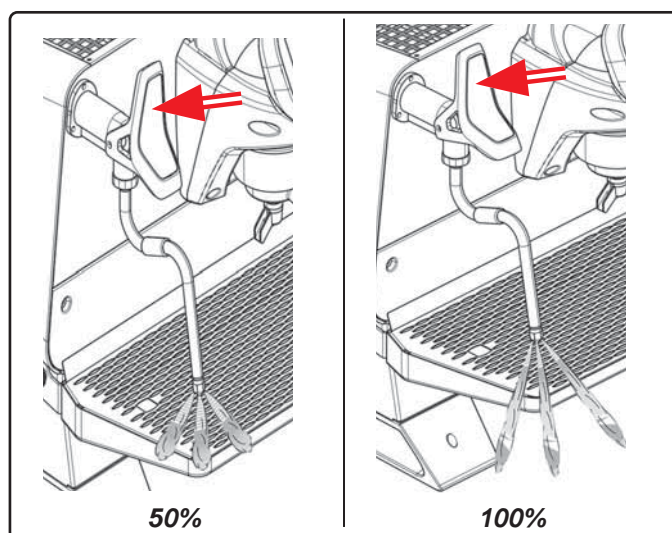


### Modularité

Une autre fonction intéressante du levier vapeur est la distribution modulaire.

En poussant le levier vapeur vers le haut, on rencontre 2 positions différentes qui permettent d'obtenir 2 niveaux d'intensité de la vapeur :

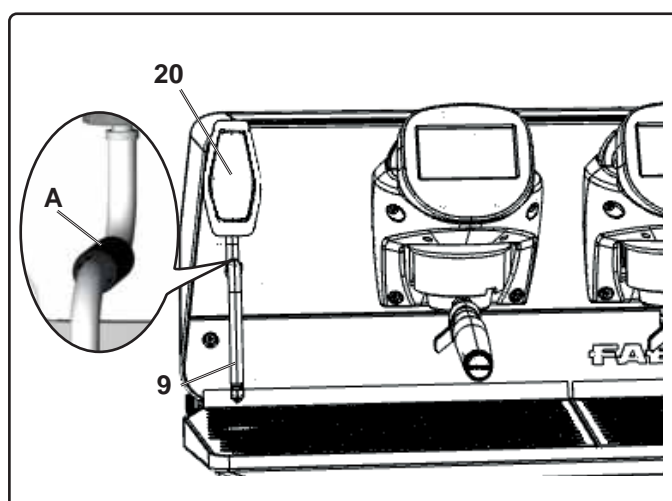
- position V1 (à mi-course) : débit à 50 % pour de petites et moyennes quantités de boisson à réchauffer ;
- position V2 (en fin de course) : débit maximum à 100 % pour de grandes quantités de boisson.



**Danger de brûlure !** Utiliser les dispositifs (A) isolants pour manipuler les buses à eau et à vapeur.

Plonger complètement la buse à vapeur (9) dans le récipient contenant la boisson à réchauffer et pousser vers le haut le levier de commande vapeur (20) dans la position la plus appropriée.

Attendre que la boisson ait atteint la température ou le niveau d'émulsion désiré, puis ramener le levier de commande vapeur vers le bas pour arrêter la distribution de vapeur.



### Nettoyage des buses à vapeur



**Après chaque utilisation :**

- avec une éponge propre, nettoyer à l'eau chaude la partie externe en éliminant tous les résidus organiques éventuellement présents ; bien rincer.
- nettoyer la partie interne de la buse en procédant comme suit : orienter le tube vers le bac repose-tasses et en faisant très attention, distribuer de la vapeur au moins une fois.



## 19. Raccourcis depuis l'écran tactile

Il s'agit de menus d'accès rapide aux paramètres les plus utilisés dans la machine.

Français

**Raccourci menu « Touches groupe »**  
N.B. Le groupe de droite est prédéfini. Pour régler d'autres groupes, appuyer sur une des touches correspondantes.

**Raccourci menu « Température chauffe-eau »**

**Raccourci menu « Touches eau chaude »**

**Raccourci menu « Pression chaudière »**

Pour les détails des fonctions, voir les paragraphes correspondants dans les pages suivantes.



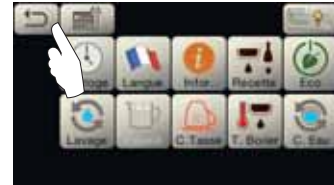
## PROGRAMMATION DU CLIENT

### 20. Flux de programmation client « Écran tactile »

Pour accéder à la programmation, appuyer sur l'icône



Pour retourner au menu précédent ou pour sortir de la programmation, appuyer sur l'icône



#### Menu horaire de service

1

Appuyer sur l'icône

#### ARRET / MISE EN MARCHÉ AUTOMATIQUE

La machine peut être programmée pour s'éteindre et s'allumer à des horaires programmés.

Lorsque la machine est éteinte, la luminosité des écrans est réduite.

**N. B.:** quand la machine fonctionne avec mise en marche/extinction automatique, ne pas utiliser l'interrupteur général (1) pour éteindre la machine car dans de telles conditions le fonctionnement de la mise en marche automatique n'est pas possible.

#### MISE EN MARCHÉ FORCÉE

Appuyer sur n'importe quelle touche de distribution pour forcer l'allumage.

**N. B.** Le fait de forcer la mise en marche ne modifie pas les horaires de mise en marche/extinction programmés.

**N. B.** La machine restera allumée jusqu'au prochain horaire d'extinction.

Pour la ramener immédiatement à la condition d'extinction de l'horloge, il faut éteindre et rallumer la machine par l'intermédiaire de l'interrupteur général (1).

2a

Accéder au menu horaire de service en appuyant sur l'icône

Les paramètres configurables sont :  
**ACTIVER** - allumage/arrêt à horaires définis: OUI, NON, Eco (pendant la phase d'arrêt, la résistance de la machine n'est pas entièrement désactivée et permet de maintenir la pression dans la chaudière à une valeur de 3 psi - 0.2 bar).  
**SUR** - (horaire de mise en marche) ;  
**OFF** - (horaire de mise à l'arrêt) ;  
**FERMÉ** - (jour de fermeture).

2b

Appuyer sur l'icône pour régler l'heure.

Les paramètres configurables sont :  
**HEURE, MINUTES, STYLE DE** - (24:00 ou AM/PM).

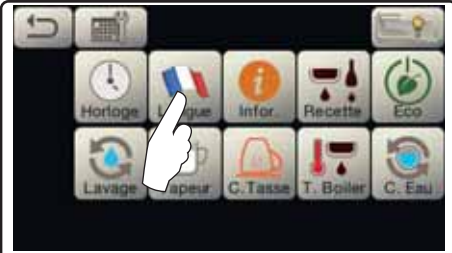
2c


Appuyer sur l'icône pour régler la date.

Les paramètres configurables sont :  
**JOURS, MOIS, L'ANNÉE.**



## Choix de la langue



Appuyer sur l'icône .




Appuyer sur l'icône de la langue souhaitée.

## Compteurs


Français





Appuyer sur l'icône .



Choisir le type de compteurs à afficher :

**Compteurs**  ou **Compteurs Sélection** .

3a

Dans le menu **Compteurs** , les paramètres qui sont comptabilisés sont :  
**Café Groupe...** - (nombre de boissons à base de café) ;  
**Eau** - (nombre de distributions d'eau) ;  
**Vapeur** - (nombre de distributions de vapeur effectués avec le sélecteur Autosteam, position AS 1) ;  
**Vapeur + Air** - (nombre de distributions de vapeur et air effectués avec le sélecteur Autosteam, positions AS 2-4) ;  
**Total Café** - (nombre total de boissons à base de café) ;  
 - (temps écoulé depuis le dernier allumage).





Faire défiler les éléments à l'aide des

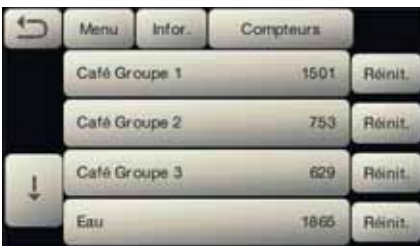
flèches  et .

3b

Dans le menu **Compteurs Sélection** , les paramètres qui sont comptabilisés sont ceux correspondant aux touches individuelles.

Exemple de compteurs sélection d'un groupe café  :

Exemple de compteurs sélection des doses d'eau  :







### CAFÉ

1

Appuyer sur l'icône

2

Appuyer sur l'un des groupes café (par exemple, Groupe 3).

3

L'écran groupe affiche les icônes des touches programmables.

4

En appuyant sur l'une des touches café (par exemple, Touche ) , l'écran groupe affiche les paramètres suivants :

- dose eau ;
- temps de pré-infusion ;
- temps de blooming.

La touche correspondante sur l'écran groupe est en surbrillance.

REMARQUE. LA touche peut également être programmée comme DOSÉE ou DÉSACTIVÉE à l'aide des touches dans la page-écran d'affichage des paramètres :

Les autres fonctions de la touche restent inchangées dans les deux configurations.

5

Tous les paramètres peuvent être modifiés par l'utilisateur :

- dose eau (au moyen des touches ) ;
- temps de pré-infusion (au moyen des touches ) ;
- temps de blooming (lorsque l'on appuie sur l'icône , celle-ci se transforme en , permettant de modifier le temps au moyen des touches .

Appuyer à nouveau sur l'icône pour quitter la phase de modification).

Appuyer sur l'icône pour confirmer les données saisies.

REMARQUE D'EXEMPLE : **3.5** représente la durée en secondes de la phase de pré-infusion.  
**1.0** représente la durée en secondes de la phase de blooming.

6

TEST. En appuyant sur l'icône , la distribution commence et l'écran des services affiche la page-écran suivante :

Les paramètres affichés sont les suivants :

- Dv** : comptage incrémental doseurs volumétriques
- tG** : temps de distribution
- TB** : température instantanée du chauffe-eau café
- RB** : % activation résistance chauffe-eau café
- P** : pression chaudière
- Rc** : résistance chaudière
- SL** : niveau eau dans la chaudière
- Evc** : électrovanne remplissage chaudière



EAU



1

Appuyer sur l'icône .

2

Appuyer sur l'icône eau. Les paramètres configurables sont :  
**SET...** - pour programmer le temps de distribution ;  
**%** - pour programmer la température de l'eau.

N.B. -  le coin rouge en haut à gauche de l'icône indique la touche en phase de modification.  
 - la phase de TEST des touches eau est identique à celle des touches café.

Appuyer sur l'icône  pour confirmer les données saisies.

Français

**Programmation des doses d'eau avec la fonction d'« auto-apprentissage »**

1

Placer sous le distributeur d'eau chaude un récipient adapté à la quantité qu'on veut définir et appuyer sur l'icône .

2

Le son de l'avertisseur sonore et le coin rouge en haut à gauche de l'icône  indiquent la phase d'AUTO-APPRENTISSAGE.

3

Appuyer sur la touche à programmer. Quand le niveau souhaité est atteint dans le récipient, appuyer à nouveau sur la touche.  
 Continuer l'éventuelle programmation de toutes les touches.



4


Appuyer sur l'icône  pour quitter la phase d'AUTO-APPRENTISSAGE.

5

Le son de l'avertisseur sonore et le coin rouge en haut à gauche de l'icône  disparaissent.

6

Les temps de distribution et les températures de l'eau saisis sont affichés. Il est possible de les corriger manuellement avec les touches  .

Une fois les opérations terminées, confirmer les valeurs en appuyant sur l'icône .





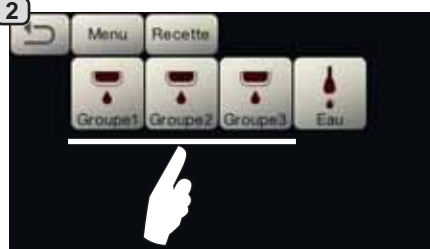
## Programmation des doses avec la fonction d' "AUTO-APPRENTISSAGE"

1



Fixer le porte-filtre chargé de la dose de café moulu au groupe.

2




Appuyer sur l'une des touches café (par exemple le groupe 3).

3




Appuyer sur l'icône ; un contour rouge et le son du buzzer annoncent la phase d'AUTO-APPRENTISSAGE.

4




Disposition de la tasse ou des tasses sous les bords du porte-filtre.  
L'écran groupe affiche les numéros correspondant à chaque touche.


5



Appuyer sur le bouton à programmer (exemple Touche 1) : l'icône de la touche en question reste en surbrillance sur l'écran.  
Lorsque le niveau de liquide souhaité est atteint dans la ou les tasses, appuyer de nouveau sur le bouton.  
Continuer l'éventuelle programmation de tous les boutons de café.

6




En appuyant sur les boutons café, l'écran services affiche les doses entrées, avec les valeurs des impulsions des doseurs volumétriques.  
Les doses entrées avec la fonction d'auto-apprentissage peuvent être corrigées manuellement à l'aide des touches +/-.  
Une fois les opérations terminées, confirmer les valeurs en appuyant sur l'icône .



## Economy



Appuyer sur l'icône .



En mode « ENERGY SAVING » la luminosité des écrans est réduite.

Le message de la figure s'affiche sur le visuel.


Au cours de cette phase:

- si la pression dans la chaudière est programmée avec une valeur supérieure à 17 psi (1.2 bar), la pression est abaissée à 12 psi (0.8 bar);
- si la pression dans la chaudière est programmée avec une valeur inférieure à 17 psi (1.2 bar), la pression est réduite de 6 psi (0.4 bar) par rapport à la valeur programmée.

Appuyer sur n'importe quelle touche de débit pour sortir du mode ECONOMY et revenir à la phase de travail de la machine.



## Lavages



Appuyer sur l'icône .





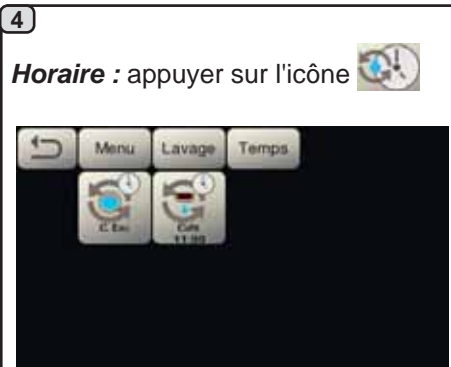
Choisir parmi les lavages suivants :

- **Café** 
- **Horaires** 





**Lavage Café** : appuyer sur l'icône 

- Choisir le type de lavage à effectuer  ;
- Confirmer à l'aide de l'icône  ;
- Suivre les indications sur le visuel pour l'exécution.



**Horaires** : appuyer sur l'icône 

Ce menu permet de paramétrer les horaires d'apparition des demandes de changement d'eau dans la chaudière, lavage circuit café, lavage circuit lait. Choisir parmi les horaires suivants :


- **Changement eau** 
- **Café** 




4a

**Changement** : appuyer sur l'icône 



Changer l'heure selon ses exigences. Confirmer avec l'icône .

Le nouvel horaire apparaît sous l'icône .

N. B. La fonction « *CHANGEMENT* » avec la demande à une heure programmée est paramétrée par le personnel technique, lequel peut également activer ou non la fonction « blocage ».


Avec « blocage » actif, si le changement d'eau ne se produit pas dans l'heure qui suit, la machine bloque la distribution de boissons.


Avec la demande à une heure programmée, l'utilisateur peut seulement changer l'heure d'apparition de la demande.

4b



**Café** : appuyer sur l'icône 



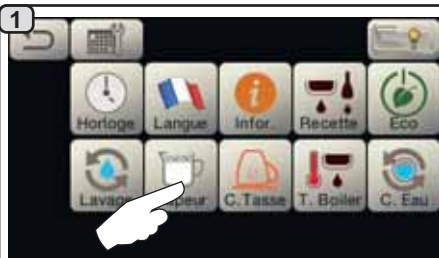
Choisir le type de lavage café que l'on souhaite effectuer. Par exemple .


Changer l'heure selon ses exigences et confirmer avec l'icône .

L'horaire apparaît sous l'icône .

N. B. Il est possible d'annuler la demande de lavage programmé en appuyant sur l'icône  ; dans ce cas, sous l'icône  aucun horaire n'apparaît.

## Autosteam



Appuyer sur l'icône .





Appuyer sur l'une des touches Autosteam.



Appuyer sur les paramètres à modifier.

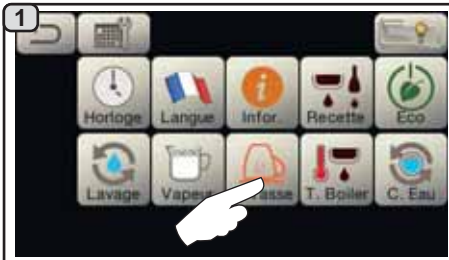



Programmer les valeurs souhaitées à l'aide des touches "+" et "-".

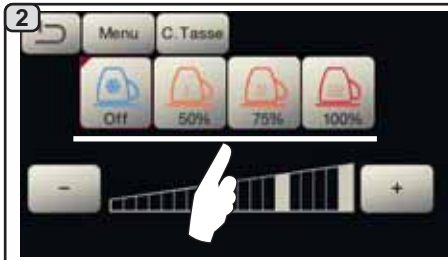
Confirmer les données saisies à l'aide de l'icône  ou quitter en laissant les données précédentes à l'aide de l'icône .



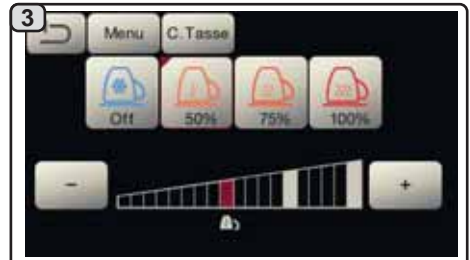
## Chauffe-tasses



1 Appuyer sur l'icône .

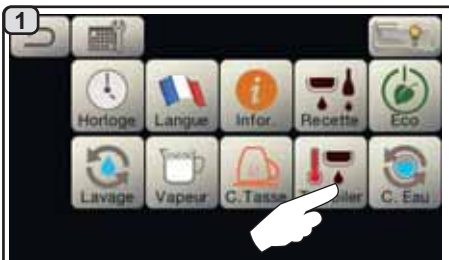



2 Sélectionner le niveau de chauffage.



3 D'autres changements sont possibles en appuyant sur les touches « + » et « - ».



## Températures chauffe-eau café



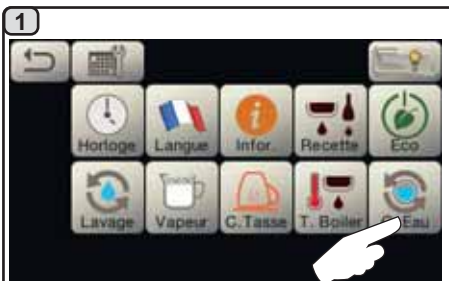
1 Appuyer sur l'icône .




2 Programmer les valeurs souhaitées à l'aide des touches "+" et "-".  
N. B. : la température varie dans la plage de  $\pm 35^{\circ}\text{F}$  ( $2^{\circ}\text{C}$ ) du dernier réglage effectué par le technicien.

Confirmer les données saisies à l'aide de l'icône  ou quitter en laissant les données précédentes à l'aide de l'icône .

## Changement de l'eau de la chaudière



1 Appuyer sur l'icône .



Le changement d'eau de la chaudière doit être effectué au moins une fois par jour.

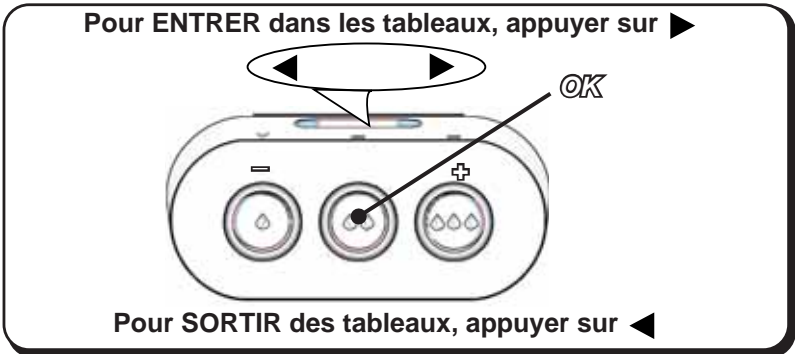


2 Le message « *CHANGEMENT EAU* » apparaît : l'eau de la chaudière sera évacuée par la buse d'eau chaude (60 - 70% environ de la capacité totale).



## PROGRAMMATION CLIENT

### 20. Flux de programmation client « Tableau de commande automatique »



Uniquement si « Prog. client » OUI et « Blocage prog. » NON

#### CHAUFFE TASSE

Presser

#### MENU TOUCHE

Presser **TOUCHE DE SELECTION**

Type

#### EAU

Presser

#### APPRENTISS. DOSES

Presser

#### LAVAGE

Presser

#### LUMIERES

Presser

#### MENU DONNÉES

Presser

COMPTEURS

Presser

#### CLIENT

Presser

HORAIRE DE SERVICE

Presser

- DATE ET HEURE
- Heure ON
  - Heure OFF
  - Fermetu.
  - Energy Saving
  - Nuit. ON
  - Nuit. OFF
  - LAVAGE
  - Recycle

- MENU TOUCHE
- N° café..
  - N° eau
  - N° vapeur
  - N° vapeur + air
  - N° tot. café
  - t ON

- ITALIANO
- ENGLISH
- FRANCAIS
- DEUTSCH
- NEDERLANDS
- ESPANOL
- PORTUGÜES
- Русский



#### SORTIE DES TABLEAUX DE PROGRAMMATION

- Avant de sortir des tableaux :
- appuyer sur la touche **■** « OK » pour confirmer les éventuelles modifications apportées aux valeurs ;
  - appuyer sur la touche **◀** pour laisser les valeurs inchangées





## CHAUFFE TASSE

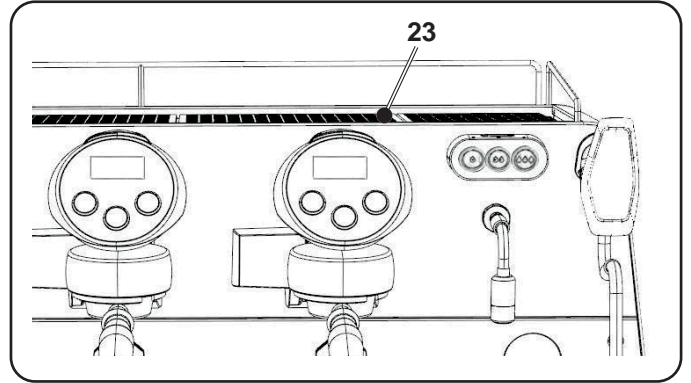


**ATTENTION : ne pas couvrir le chauffe-tasses avec des chiffons.**

Les machines sont dotées d'un plateau chauffe-tasses (23) pour stocker les tasses.

Placer sur le plateau chauffe-tasses uniquement les petites tasses, les tasses et les verres pour le service de la machine à café; **il est interdit de placer d'autres objets sur cette surface.**

Laisser égoutter soigneusement les tasses avant de les placer sur le chauffe-tasses.



N.B. : pendant la phase d'arrêt automatique, le chauffage du plateau chauffe-tasses (23) sera désactivé.

Lors de la mise en marche automatique successive, la condition laissée au moment de l'arrêt sera rétablie.

En activant la modalité ÉCONOMIE D'ÉNERGIE, le chauffe-tasses se règle automatiquement sur le niveau 1.

Français

1

**\* PROG. CLIENT**  
**CHAUFFE TASSE**  
 MENU TOUCHE  
 EAU  
 APPRENTISS. DOSES  
 LAVAGE

Sélectionner le niveau de chauffage.

2

**\* PROG. CLIENT**  
**CHAUFFE TASSE**  
 MENU TOUCHE  
 EAU  
 APPRENTISS. DOSES  
 LAVAGE

D'autres changements sont possibles en appuyant sur la touche ►.

3

- = symbole puissance maximale
- = symbole puissance moyenne
- = symbole puissance minimale
- aucun symbole = OFF





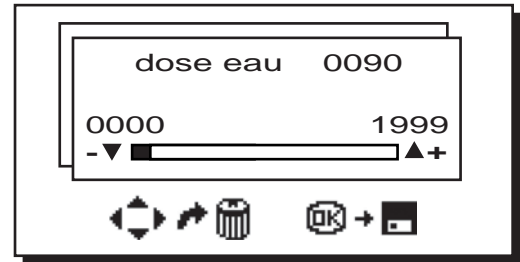
## MENU TOUCHE

N.B. : uniquement si l'élément « blocage progr. » est réglé sur « NON » :

Pour accéder à la programmation, appuyer sur la touche ► ; l'écran affiche le message suivant :



N.B. : durant la phase de modification des données, le curseur devient « → », ou une barre de défilement s'affiche avec les valeurs minimale et maximale de réglage :

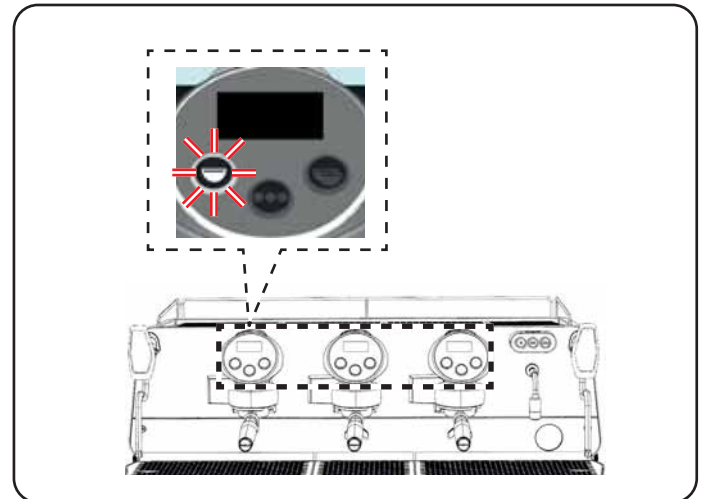
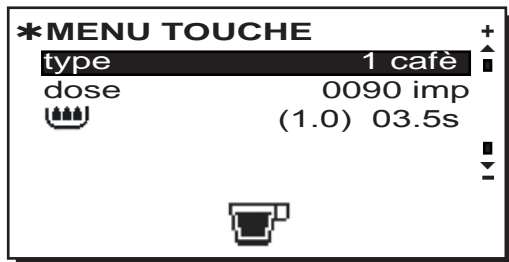


Placer le curseur (ligne foncée) sur la ligne désirée en utilisant les touches ▲ et ▼, puis appuyer sur la touche ►. Modifier la valeur toujours à l'aide des touches ▲ et ▼ ; il y a alors 2 possibilités :

- 1) Confirmer les modifications en appuyant sur la touche ■ « OK »
- 2) quitter le menu sans modifier les données en appuyant sur la touche ◀.

### DOSES CAFÉ

Appuyer sur l'une des touche de distribution de café sur le clavier de sélection (la led correspondante reste allumée) ; l'écran affiche :



Chaque groupe est commandé par un tableau de commande qui permet pour chaque touche de mémoriser la quantité à distribuer.

Le paramètre de la sélection café qu'il est possible de modifier est :

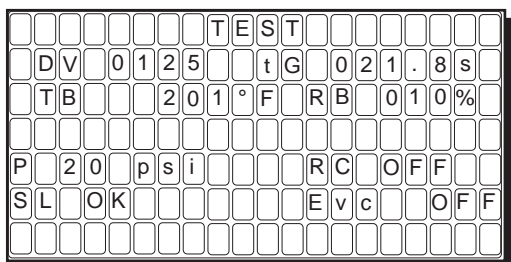
- **dose** (impulsions doseur volumétrique).
- ☕ (temps de pré-infusion et blooming).

**03.5s** représente la durée en secondes de la phase de pré-infusion.

**(1.0)** représente la durée en secondes de la phase de blooming.

**TABLEAU TEST**

En appuyant sur la touche **OK**, la boisson est distribuée et l'écran affiche les paramètres correspondants :



Les paramètres affichés sont les suivants :

- Dv** : comptage incrémental doseurs volumétriques
- tG** : temps de distribution
- TB** : température instantanée du chauffe-eau café
- RB** : % activation résistance chauffe-eau café
- P** : pression chaudière
- Rc** : résistance chaudière
- SL** : niveau eau dans la chaudière
- Evc** : électrovanne remplissage chaudière

**AUTOSTEAM**

Appuyer sur une des touches (**AS**) du sélecteur Autosteam (13) ; l'écran affichera :



Les paramètres modifiables sont les suivants :

- **T stop vap.** (valeur « xxx °C » de température pour le lait chaud ou pour le lait monté).

Les options sont :

**En paramétrant « 0 ° » :**

- arrêt vapeur manuel

**En paramétrant n'importe quelle valeur comprise entre 104°F÷185°F (40°C÷85°C):**

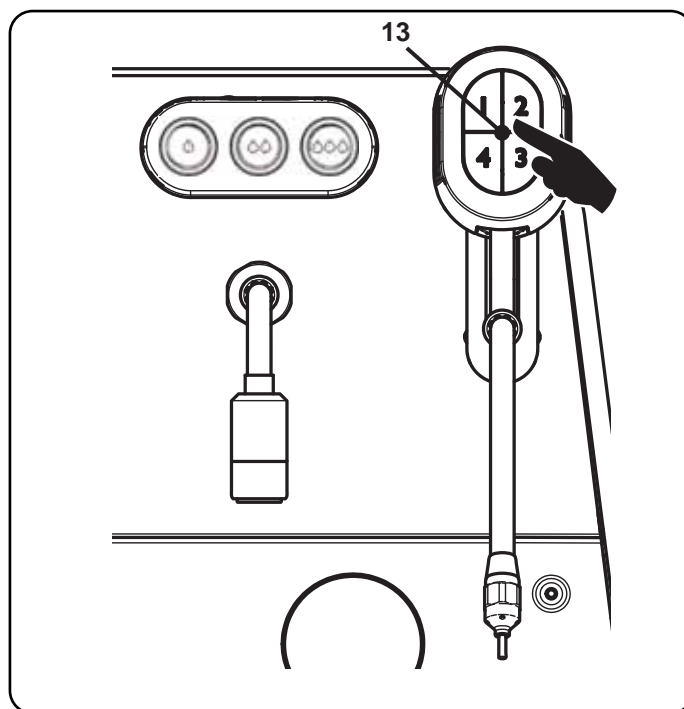
- arrêt vapeur automatique

**En paramétrant « OFF » :**

- arrêt vapeur désactivé

- **niv. émulsion** (on peut choisir un autre niveau d'émulsion pour le lait monté.

La valeur peut être réglée entre « 10 - 100 », où 0 indique pas d'émulsion et 100 une émulsion continue).



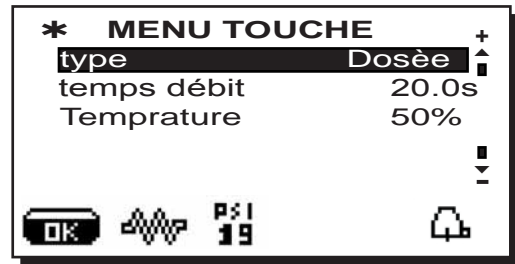
- 1 lait chaud ;
- 2 lait monté (niveau minimum de montée) ;
- 3 lait monté (niveau intermédiaire de montée) ;
- 4 lait monté (niveau maximum de montée).



## EAU

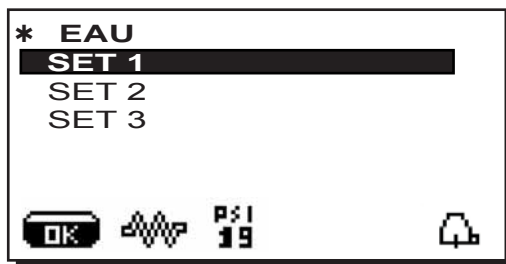
Placer le curseur (ligne foncée) sur la ligne désirée en utilisant les touches ▲ et ▼, puis appuyer sur la touche ►.

En appuyant de nouveau sur la touche ►, l'écran affiche l'encadré de modification :



L'écran affiche les touches programmables SET...

Les paramètres de la sélection eau chaude qui sont modifiables sont les suivants :



- **Temps de distribution eau** (temps de distribution eau).
- **Température** (températures de l'eau).

La phase de **TEST** des touches eau est identique à celle des touches café.

Appuyer sur la touche ■ « OK » pour confirmer les données saisies.

### PROGRAMMATION DES DOSES AVEC LA FONCTION D'« APPRENTISSAGE DOSES »

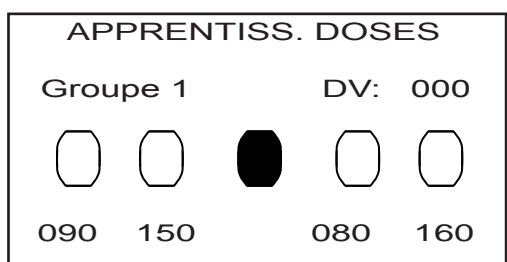
Il est possible de programmer les doses d'eau pour le café également avec la fonction d'« APPRENTISSAGE DOSES ».

#### Doses café

- 1 - Fixer le porte-filtre chargé de la dose de café moulu au groupe.
- 2 - Disposer la tasse ou les tasses sous les becs du porte-filtre et appuyer sur le bouton à programmer. Maintenir le bouton enfoncé jusqu'à ce que le niveau souhaité soit atteint dans la tasse ou dans les tasses.



Placer le curseur (ligne foncée) sur la ligne désirée en utilisant les touches ▲ et ▼, puis appuyer sur la touche ►. L'écran affiche le message suivant :



Au cours de cette phase, la valeur des impulsions du doseur volumétrique (en haut à droite sur l'écran <sup>(\*)</sup>) augmente ; en relâchant le bouton, la valeur atteinte est mémorisée et s'affiche sous la touche programmée.

- 3 - Continuer l'éventuelle programmation de tous les boutons de café en reprenant les opérations à partir du point 1.

À la fin, confirmer les modifications en appuyant sur la touche ■ « OK » ou quitter le menu sans modifier les données en appuyant sur la touche ◀.



## ÉCLAIRAGE

La machine est dotée d'un éclairage arrière de couleur rouge qui peut être activé simultanément à la mise en marche de l'appareil.

Placer le curseur (ligne foncée) sur la ligne désirée en utilisant les touches ▲ et ▼, puis appuyer sur la touche ►.



Ce menu permet de régler les lumières de la machine. Notamment :

- **Machine** (éclairage arrière).
- **24 / 7** (éclairage permanent).
- **Groupes** (lumière groupes).

Programmer les valeurs souhaitées à l'aide des touches ▲ et ▼.

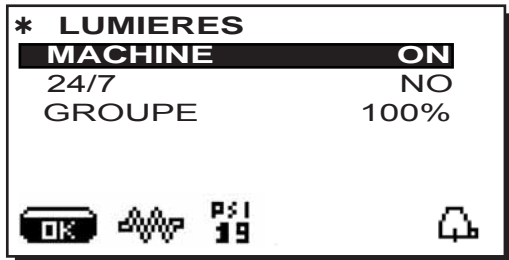
Les modifications sont actives après avoir confirmé les données entrées au moyen de la touche ■ « OK ».

L'éclairage arrière n'est pas modulable et offre uniquement la fonction « allumé » (il est activé simultanément à la mise en marche de l'appareil) ou « éteint » **OFF**.

**REMARQUE.** Les touches ▲ et ▼ permettent d'activer l'éclairage permanent, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.



l'écran affiche le message suivant :





## MENU DONNÉES

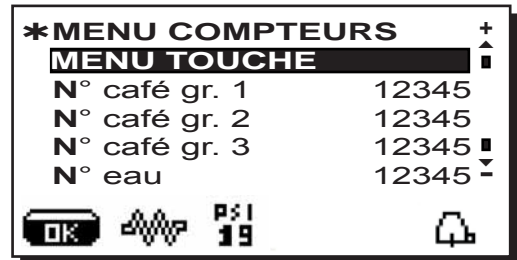
1

Appuyer sur la touche ► et placer le curseur (ligne foncée) sur la ligne souhaitée à l'aide des touches ▲ et ▼ ; l'écran affichera le message suivant :



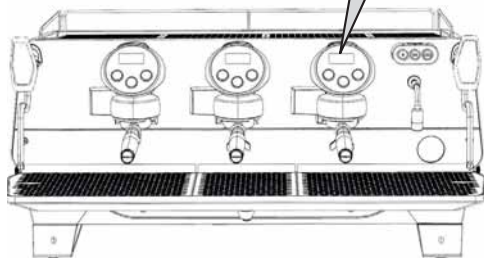
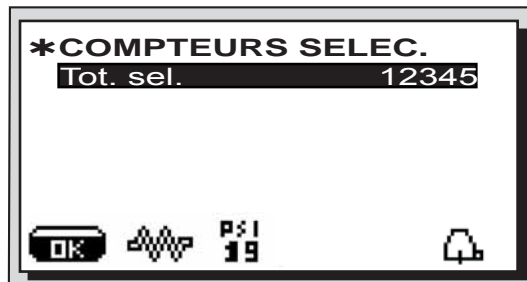
2

Les compteurs apparaissent en appuyant sur la touche ►. L'écran affiche le message suivant :



3

En appuyant sur n'importe quelle touche de distribution, la LED correspondante reste allumée et l'écran affiche le nombre de distributions effectuées avec la touche en question :



4

Les paramètres qui sont comptabilisés sont :

- **café** (nombre de boissons à base de café) ;
- **eau** (nombre de distributions d'eau) ;
- **tot café** (nombre total de boissons à base de café).

Les compteurs peuvent être remis à zéro en alignant le curseur sur l'élément en question, en appuyant sur la touche ►, puis sur la touche ▲ ou ▼.

En appuyant sur la touche ■ « OK » la mise à zéro est confirmée.

La ligne « Nombre cafés » apparaît autant de fois que le nombre de groupes de la machine.

**N.B. : Les paramètres qui ne peuvent pas être remis à zéro sont :**

- **tot. café**

En appuyant de nouveau sur la touche ◀ on revient au tableau principal.



**PARAMÈTRES CLIENT**

Appuyer sur la touche ► et placer le curseur (ligne foncée) sur la ligne souhaitée à l'aide des touches ▲ et ▼ ; l'écran affichera le message suivant :



Pour accéder au tableau "Paramètres client", appuyer sur la touche ►.

L'écran affiche le message suivant :

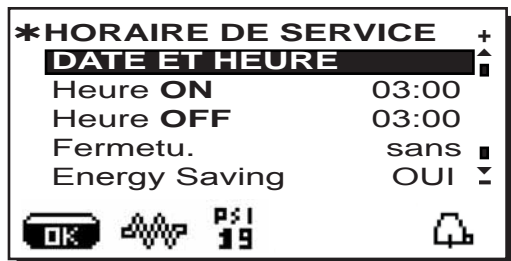
**CHOIX DE LA LANGUE**

Pour sélectionner une langue d'affichage différente de celle par défaut, après avoir accédé aux « Paramètres client », positionner le curseur sur la langue souhaitée en appuyant sur les touches ▲ ou ▼ puis appuyer sur la touche ► ; la machine redémarre en affichant les messages dans la langue sélectionnée.



**MENU HORAIRE DE SERVICE**

En appuyant sur la touche ► après avoir placé le curseur sur la ligne "horaire de service", l'écran affiche :



Les paramètres du menu horaire de service pouvant être modifiés sont les suivants :

- **heure ON** (heure d'allumage) ;
- **heure OFF** (heure d'extinction) ;
- **fermeture** (jour de fermeture) ;

*Recommandations à caractère général*

Si aucun jour de fermeture n'est prévu, régler l'élément "fermeture" sur "aucune".

Si vous ne souhaitez pas utiliser la fonction d'allumage/ extinction automatique et que vous préférez allumer et éteindre la machine manuellement, régler "heure ON" et "heure OFF" sur la même heure (exemple :

heure ON 22h00  
heure OFF 22h00).

- **Energy saving.** (activer/désactiver la fonction Économie d'Énergie : OUI/NON) ;
- **Nuit ON** (heure de début du prix nuit des boissons ; seulement si relié à un système de paiement) ;
- **Nuit OFF** (heure de fin du prix nuit des boissons ; seulement si relié à un système de paiement) ;

- **Lavage** (horaire de lavage programmable) ;  
IL S'AGIT d'un lavage programmable ; à l'heure définie, l'écran affiche "EXÉCUTER LAVAGE CAFÉ".

Lorsqu'il est demandé, il prévoit l'exécution d'un lavage (simultané ou séquentiel), selon les modalités décrites dans le paragraphe "Opérations de nettoyage".

Pour régler l'heure d'affichage de la demande de lavage, procéder de la façon suivante :

- positionner le curseur sur la ligne **LAVAGE** ;
- appuyer sur la touche ► ;
- modifier la valeur, à l'aide des touches ▲ et ▼ ;
- en appuyant sur la touche ■ "OK" pour confirmer la donnée.

Pour ne pas activer ce lavage, régler sur OFF en plaçant le curseur sur l'horaire. OFF s'affiche en appuyant sur la touche ▼ quand l'heure indiquée est "00h00".

N.B. Le personnel technique peut activer ou non la fonction « blocage ».

Avec la fonction « blocage » active, si le cycle de lavage n'est pas effectué dans l'heure qui suit, la machine bloque la distribution des boissons.

- **Changement** (changement eau programmable) ;  
La fonction « **changement d'eau** » avec la demande à une heure programmée est paramétrée par le personnel technique, lequel peut également activer ou non la fonction « blocage ».

Avec « blocage » actif, si le changement d'eau ne se produit pas dans l'heure qui suit, la machine bloque la distribution de boissons.

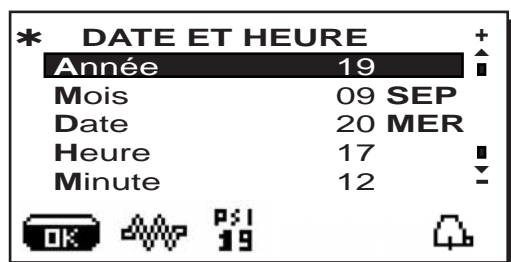
Avec la demande à une heure programmée, l'utilisateur peut seulement changer l'heure d'apparition de la demande.

Pour modifier l'heure, procéder comme suit :

- positionner le curseur sur la ligne **Changement** ;
- appuyer sur la touche ► ;
- modifier la valeur, à l'aide des touches ▲ et ▼ ;
- appuyer sur la touche ■ "OK" pour confirmer la donnée.

**DATE ET HEURE**

Pour modifier la date et l'heure, appuyer sur la touche ► en plaçant le curseur sur la ligne correspondante ; l'écran affiche le message :



Déplacer le curseur (ligne foncée) sur l'élément à modifier, à l'aide des touches ▲ et ▼, puis appuyer sur la touche ► ; le curseur devient → et pour modifier la valeur de l'élément sélectionné, utiliser de nouveau les touches ▲ et ▼.

Lorsque l'opération est terminée, appuyer sur la touche ■ "OK" pour confirmer la donnée.

N.B. : le curseur redevient une ligne foncée.

Répéter les opérations précédemment indiquées pour modifier les autres paramètres.



## 21. Groupe compose de soupape de réglage de la température (uniquement sur machines "A")

Chaque groupe de distribution de la machine est doté d'un bouton (36) de réglage de la température de l'eau pour la production du café positionné sur le plateau repose-tasses.

Le groupe de distribution atteint la température de fonctionnement sélectionnée environ 60 minutes après allumage de la machine (sans effectuer de distributions d'eau depuis le groupe).

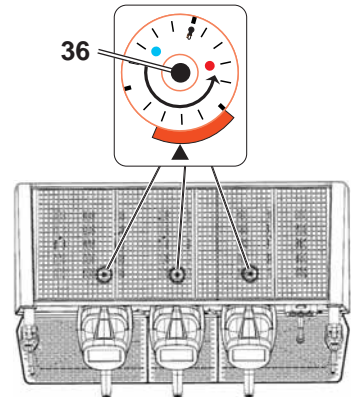
Pour modifier la température de fonctionnement du groupe, il faut tourner le bouton de réglage (36) comme suit :

- dans le sens des aiguilles d'une montre, la température diminue ;
- dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, la température augmente.

Après chaque réglage, le groupe nécessite environ 10 minutes pour se stabiliser à la nouvelle température.

Ce système a deux fonctions :

- Régler la température de l'eau distribuée sur le panneau du café selon les caractéristiques du produit (type, variété, origine, torréfaction, etc.).
- Différencier la température des différents groupes afin de les dédier à la distribution de cafés autres que l'expresso traditionnel (café crème, café à l'allemande, café long, etc.).



Écran tactile

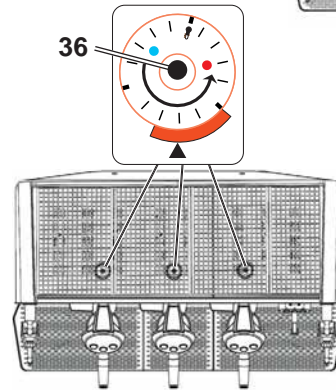



Tableau de commande automatique

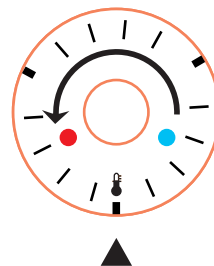
### Exemples de réglages

	<p>Avec le bouton de réglage dans cette position, la valve est entièrement fermée, la température de l'eau pour la production de café est donc à la valeur minimale.</p> <p>N.B. La référence ▲ est imaginaire et à seule fin d'exemple.</p>		<p>Du deuxième au cinquième cran de la bague de réglage, le système fonctionne à faibles températures. Ce réglage est généralement suggéré pour les cafés très délicats ou les préparations qui demandent plus de 50 ml d'eau. Par ex. : café crème, café long dans une tasse à expresso remplie à ras bord, etc.</p>
	<p>Du cinquième au huitième cran, il s'agit du réglage idéal pour les espressos, selon les canons de la recette traditionnelle. Les températures sont moyennes. Ex. : tasse d'expresso contenant 20 à 25 ml de produit distribué en 25 secondes environ.</p>		<p>Entre le huitième et le dernier cran, le système fonctionne avec des températures fortes pour des types de cafés ou de préparations particuliers. Ex. : ristretto à temps de distribution très longs, pour 10 à 15 ml de produit distribué en 30 secondes ou plus.</p>

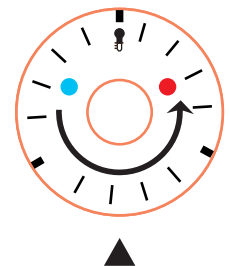


En cas d'opérations erronées, pour rétablir les conditions standards de production, fermer complètement le bouton de réglage (36) et le

repositionner sur le cran opposé au symbole .



bouton de réglage entièrement fermé



bouton de réglage dans des conditions standards de production

**22. Nettoyage et entretien**

Pour une application correcte du système de sécurité alimentaire (HACCP), respecter les indications du présent paragraphe.

Les lavages doivent être effectués en utilisant les produits d'origine « Service Line », voir les explications à la dernière page. Tout autre produit pourrait compromettre l'aptitude au contact alimentaire des matériaux.

**VUE D'ENSEMBLE DES INTERVALLES DE NETTOYAGE**

	À CHAQUE UTILISATION	QUOTIDIEN	HEBDOMADAIRE	SI NÉCESSAIRE OU DEMANDÉ PAR LOGICIEL	OUTILS À UTILISER
CIRCUIT CAFÉ		√		√	• petite brosse (1) • disque en caoutchouc (2) • détergent en poudre (3)
GROUPES CAFÉ		√			• petite brosse (1)
CHANGEMENT EAU CHAUDIÈRE		√		√	
PORTE-FILTRE		√			• récipient (4) • détergent en poudre (3) • éponge (5)
BUSE VAPEUR	√	√			• récipient (4) • éponge (5)
BUSE VAPEUR AUTOMATIQUE	√	√			• récipient (4) • éponge (5)
BUSE EAU		√			• éponge (5)
GRILLE ET BAC		√			• éponge (5)
BAC COLLECTEUR			√		• récipient (4) • éponge (5)
CARROSSERIE		√		√	• chiffon doux (6)
DOUCHETTE GROUPE DE DISTRIBUTION (PURGE)	√				
CIRCUIT LAIT		√		√	• bac de lavage • détergent liquide
ÉCRAN TACTILE		√			• chiffon en microfibre
PLATEAU REPOSE-TASSES		√			• éponge (5)



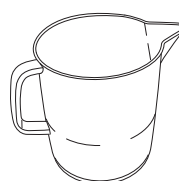
(1)



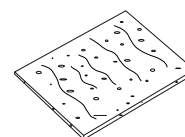
(2)



(3)



(4)



(5)



(6)

Pour les détails des opérations de nettoyage, voir les paragraphes correspondants dans les pages suivantes.



**Intervention à effectuer à la fin de la journée de travail sur tous les groupes ou lorsque la machine le signale.**

## NETTOYAGE CIRCUIT CAFÉ

L'objectif du cycle de lavage est l'élimination des dépôts de graisse et de calcaire durant les préparations de café. Le non-respect du cycle de lavage favorise la solidification des dépôts et nuit, par conséquent, au bon rendement du circuit café.

**N.B. : les opérations suivantes doivent être exécutées avec la machine allumée et sous pression.**

### Groupes Versions

#### CIRCUIT CAFÉ

**ATTENTION, DANGER DE BRÛLURES :** durant les phases de lavage, de l'eau chaude et de la vapeur sortent du bec verseur. Ne pas approcher les mains ou d'autres parties du corps avant la fin du cycle de nettoyage.

En cas d'indication par la machine, l'écran affichera « EXÉCUTER LAVAGE CAFÉ ».

Le message se répètera pendant une heure ou jusqu'à ce que l'opération soit effectuée.

Le circuit du café peut être soumis à différentes modalités de lavage :

- **séquentiel** : le lavage est effectué en séquence et de façon séparée sur chaque groupe ; il est possible de continuer à utiliser les groupes non concernés par le lavage ;
- **simultané** : tous les groupes sont soumis au lavage en même temps.

**N.B. :** la durée du lavage simultané est d'environ 7 minutes ; la durée du lavage simple est d'environ 7 minutes pour chaque groupe de distribution.

Il est en outre possible de choisir un troisième mode de lavage :

- **simple** : le lavage peut être effectué sur un groupe spécifique sans concerner obligatoirement les groupes restants ; il est possible de continuer à utiliser les groupes non concernés par le lavage.

**N.B. :** le lavage simple ne peut pas être effectué en cas de message envoyé par la machine.

**REMARQUE :** un signal sonore attire l'attention de l'utilisateur durant les phases de lavage qui nécessitent son intervention.

**N.B. :** lorsque le cycle de lavage programmé est en marche, il NE PEUT PAS être arrêté, même si l'on éteint la machine.

Dans le cas d'interruption soudaine de l'alimentation électrique, le message « EXÉCUTER LAVAGE » apparaît lorsque l'alimentation est rétablie ; terminer les opérations de nettoyage comme décrit précédemment.

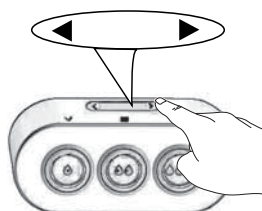
**N.B. :** en l'absence de messages de lavage, et si la machine est fréquemment utilisée, il est possible d'effectuer un lavage à n'importe quel moment :

#### Écran tactile

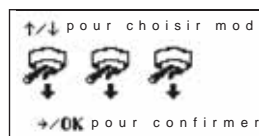


#### Tableau de commande automatique

Appuyer sur la touche ► :



Placer le curseur (ligne foncée) sur la ligne désirée en utilisant les touches ▲ et ▼, puis appuyer sur la touche ► :



On peut quitter le tableau choix lavage en appuyant sur la touche ◀.

**Les lavages effectués sans demande de la part de la machine peuvent être interrompus en éteignant puis en rallumant la machine.**

Le non-respect des cycles de lavage programmés est mémorisé par la machine.

**REMARQUES.** Le personnel technique peut activer ou non la fonction « blocage ».

Avec la fonction « blocage » active, si le cycle de lavage n'est pas effectué dans l'heure qui suit, la machine bloque la distribution de boissons.

Pour effectuer les lavages, procéder comme décrit dans les pages suivantes.





## LAVAGE SEQUENTIEL

Intervention à effectuer à la fin de la journée de travail sur tous les groupes ou lorsque signalée par la machine.



Ne pas retirer le porte-filtre pendant la distribution.

### Écran tactile

**1**

EFFECTUER LAVAGE GROUPE 1

La page-écran du lavage séquentiel s'affiche sur le visuel.

**2**

Retirer le porte-filtre du groupe café.

**3**

Nettoyer la garniture de la cloche avec la brosse.

**4**

Introduire le disque en caoutchouc dans le porte-filtre.

**5**

Verser 5 g de détergent en poudre, correspondant à environ deux cuillères à café.

**6**

Fixer le port-filtre au groupe 1.

**7**

EFFECTUER LAVAGE GROUPE 1

Appuyer sur l'icône .

**8**

ACCR. PORTE-FILTRE GROUPE 1 appuyer

Appuyer sur l'icône .

**9**

LAVAGE GR 1 012%

Le cycle de lavage du groupe 1 se lance. L'écran affichera le message "LAVAGE GR1" suivi du pourcentage de progression.

**10**

RETIRER PORTE-FILTRE GROUPE 1 appuyer

A la fin du lavage du groupe 1, le message "RETIRER PORTE-FILTRE GROUPE 1" apparaît.

**11**

Retirer le porte-filtre; appuyer sur l'icône .

12%

**12**

RINÇAGE GR 1 065%

Le message "RINÇAGE GR1" apparaît.

**13**

EFFECTUER LAVAGE GROUPE 2 appuyer

A la fin du rinçage du groupe 1, le message "EFFECTUER LAVAGE GROUPE 2" apparaît.

**14**

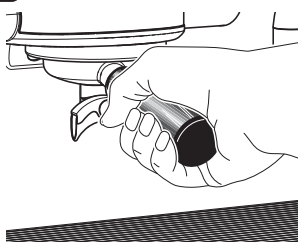
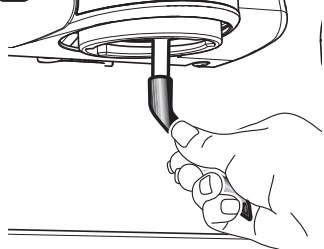
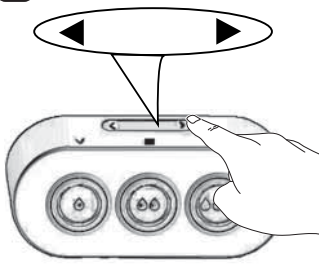

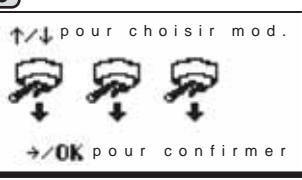
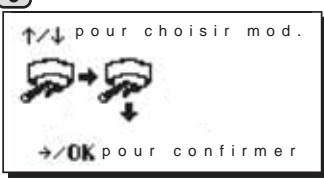

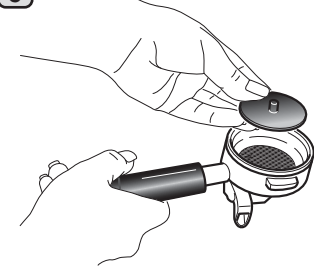
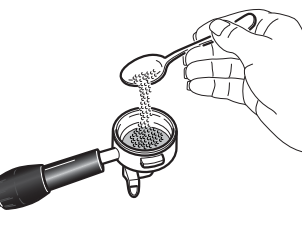
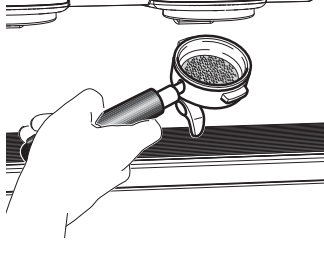
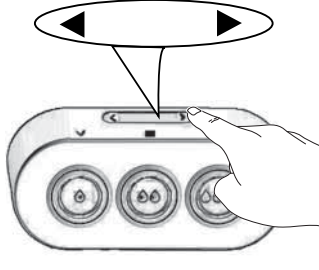


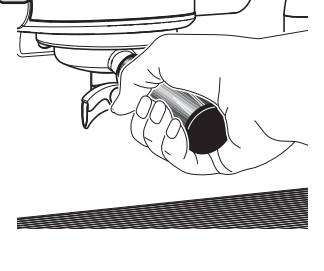
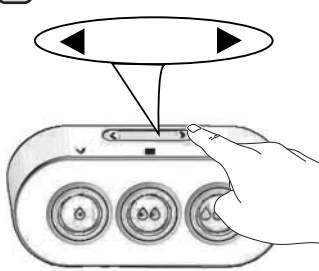
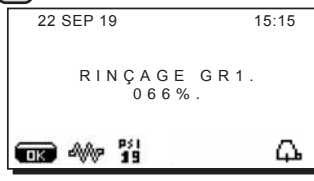


Répéter les opérations décrites ci-dessus pour tous les groupes de la machine.



## LAVAGE SÉQUENTIEL

Intervention à effectuer à la fin de la journée de travail sur tous les groupes ou lorsque la machine le signale.

### Tableau de commande automatique

<p><b>1</b></p>  <p>Retirer le porte-filtre du groupe café.</p>	<p><b>2</b></p>  <p>Nettoyer le joint de la cloche avec la petite brosse.</p>	<p><b>3</b></p>  <p>Appuyer sur la touche ►.</p>	<p><b>4</b></p>  <p>Placer le curseur (ligne foncée) sur la ligne désirée en utilisant les touches ▲ et ▼, puis appuyer sur la touche ►.</p>
<p><b>5</b></p>  <p>La page-écran du lavage simultané s'affiche sur le visuel (mode par défaut).</p>	<p><b>6</b></p>  <p>Utiliser les touches ▲ et ▼ pour passer au <i>Lavage séquentiel</i> ; les icônes déroulantes des groupes de la machine apparaissent à l'écran.</p>	<p><b>7</b></p> <p>Confirmer le mode de lavage en utilisant la touche « OK » ; l'écran affichera :</p> 	<p><b>8</b></p>  <p>Introduire le filtre sans trous dans le porte-filtre.</p>
<p><b>9</b></p>  <p>Verser 5 g de détergent en poudre, correspondant à environ deux cuillères à café.</p>	<p><b>10</b></p>  <p>Fixer le porte-filtre au groupe 1.</p>	<p><b>11</b></p>  <p>Appuyer sur la touche ►.</p>	<p><b>12</b></p>  <p>Le cycle de lavage du groupe 1 commencera et l'écran affichera le message « LAVAGE GR1 » suivi du pourcentage de progression.</p>
<p><b>13</b></p>  <p>À la fin du lavage du groupe 1, le message « RETIRER PORTE-FILTRE GROUPE 1 » apparaîtra.</p>	<p><b>14</b></p>  <p>Retirer le porte-filtre.</p>	<p><b>15</b></p>  <p>Appuyer sur la touche ►.</p>	<p><b>16</b></p>  <p>S'affichera le message « RINÇAGE GR1 ».</p>
<p><b>17</b></p>  <p>À la fin du rinçage du groupe 1, le message « EXÉCUTER LAVAGE GROUPE 2 » apparaîtra.</p>	<p><b>18</b></p> <p>Répéter les opérations décrites ci-dessus pour tous les groupes de la machine.</p>		 <p>Ne pas retirer le porte-filtre pendant la distribution.</p>



## LAVAGE SIMULTANÉ

Intervention à effectuer à la fin de la journée de travail sur tous les groupes ou lorsque signalée par la machine.



Ne pas retirer le porte-filtre pendant la distribution.

### Écran tactile

1

La page-écran du lavage simultané s'affiche sur le visuel.

2

Retirer le porte-filtre des groupes café.

3

Nettoyer la garniture de la cloche avec la brosse.

4

Introduire le disque en caoutchouc dans le porte-filtre.

5

Verser 5 g de détergent en poudre, correspondant à environ deux cuillères à café.

6

Fixer tous les porte-filtres aux groupes.

7

Appuyer sur l'icône .

8

Appuyer sur l'icône .

9

Le cycle de lavage commencera et l'écran affichera les messages « LAVAGE GR... » de manière alternée suivis du pourcentage de progression.

10

A la fin du lavage, le message "RETIRER PORTE-FILTRE" apparaît.

11

Retirer le porte-filtres; appuyer sur l'icône .

12

Le message "RINÇAGE GR..." s'affiche de façon alternée.

13

A la fin de la phase de rinçage, le lavage est terminé.



## LAVAGE SIMULTANÉ

Intervention à effectuer à la fin de la journée de travail sur tous les groupes ou lorsque la machine le signale.

### Tableau de commande automatique

1

Retirer le porte-filtre du groupe café.

2

Nettoyer le joint de la cloche avec la petite brosse.

3

Appuyer sur la touche ►.

4

\* **PROG. CLIENT**  
CHAUFFE TASSE  
MENU TOUCHE  
EUA  
APPRENTISS. DOSES  
**LAVAGE**

Placer le curseur (ligne foncée) sur la ligne désirée en utilisant les touches ▲ et ▼, puis appuyer sur la touche ►.

5

↑/↓ pour choisir mod.  
→/OK pour confirmer

La page-écran du lavage simultané s'affiche sur le visuel (mode par défaut).

6

Confirmer le mode de lavage en utilisant la touche ■ « **OK** » ; l'écran affichera :

22 SEP 19 15:15  
ACCR. PORTE-FILTRE  
appuyer ►  
pour confirmer

7

Introduire le filtre sans trous dans le porte-filtre.

8

Verser 5 g de détergent en poudre, correspondant à environ deux cuillères à café.

9

Fixer tous les porte-filtres aux groupes.

10

Appuyer sur la touche ►.

11

22 SEP 19 15:15  
LAVAGE GR...  
0 12 %

Le cycle de lavage commencera et l'écran affichera les messages « **LAVAGE GR...** » de manière alternée suivis du pourcentage de progression.

12

22 SEP 19 15:15  
RETIRER PORTE-FILTRE  
appuyer ►  
pour confirmer

À la fin du lavage, le message « **RETIRER PORTE-FILTRE** » apparaîtra.

13

Retirer les porte-filtres.

14

Appuyer sur la touche ►.

15

22 SEP 19 15:15  
RINÇAGE GR...  
0 66 %

Le message « **RINÇAGE GR...** » apparaîtra de façon alternée.

16

22 SEP 19 15:15

À la fin de la phase de rinçage, le lavage est terminé.



Ne pas retirer le porte-filtre pendant la distribution.





**LAVAGE SIMPLE :** impossible d'effectuer un lavage simple en cas de message envoyé par la machine.

**Intervention à effectuer à la fin de la journée de travail sur tous les groupes ou lorsque la machine le signale.**

## Écran tactile

1



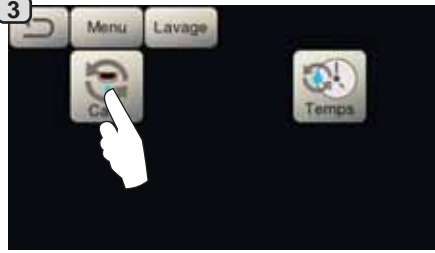
Appuyer sur l'icône .

2



Appuyer sur l'icône .

3



Appuyer sur l'icône .

4



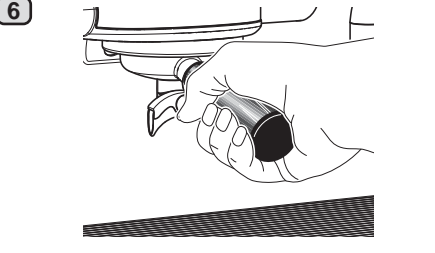
Appuyer sur l'icône .

5



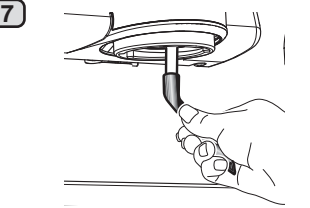
Choisir le groupe qu'on souhaite laver.

6



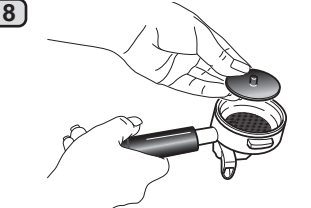
Retirer le porte-filtre du groupe café.

7




Nettoyer la garniture de la cloche avec la brosse.

8



Introduire le disque en caoutchouc dans le porte-filtre.

9



Verser 5 g de détergent en poudre, correspondant à environ deux cuillères à café.

10



Fixer le port-filtre au groupe.

11



Appuyer sur l'icône .

12



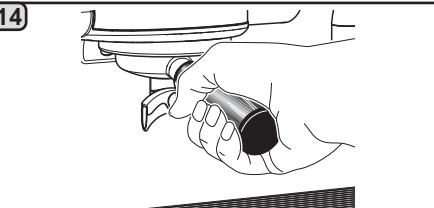

Le cycle de lavage commencera. L'écran affichera le message « LAVAGE GR... » suivi du pourcentage de progression. Les mêmes indications apparaîtront sur les écrans des groupes.


13



A la fin du lavage du groupe, le message "RETIRER PORTE-FILTRE GROUPE..." apparaît.

14



Retirer le porte-filtres; appuyer sur l'icône .


15



Le message "RINÇAGE GR..." apparaît.

16

A la fin de la phase de rinçage, le lavage est terminé. Répéter les opérations décrites ci-dessus pour les groupes à laver.

 Ne pas retirer le porte-filtre pendant la distribution.





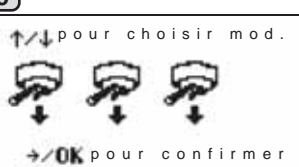

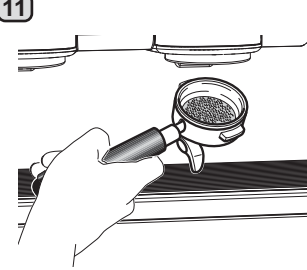
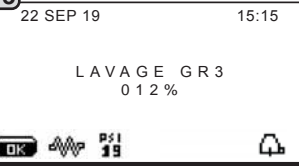
## LAVAGE SIMPLE : impossible d'effectuer un lavage simple en cas de message envoyé par la machine.

Intervention à effectuer à la fin de la journée de travail sur tous les groupes



Ne pas retirer le porte-filtre pendant la distribution.

### Tableau de commande automatique

<p><b>1</b></p>  <p>Retirer le porte-filtre du groupe café.</p>	<p><b>2</b></p>  <p>Nettoyer le joint de la cloche avec la petite brosse.</p>	<p><b>3</b></p>  <p>Appuyer sur la touche ►.</p>	<p><b>4</b></p>  <p>* PROG. CLIENT CHAUFFE TASSE MENU TOUCHE EUA APPRENTISS. DOSES <b>LAVAGE</b></p> <p>Placer le curseur (ligne foncée) sur la ligne désirée en utilisant les touches ▲ et ▼, puis appuyer sur la touche ►.</p>
<p><b>5</b></p>  <p>↑/↓ pour choisir mod. →/OK pour confirmer</p> <p>La page-écran du lavage simultané s'affiche sur le visuel (mode par défaut).</p>	<p><b>6</b></p>  <p>↑/↓ pour choisir mod. →/OK pour confirmer</p> <p>Utiliser les touches ▲ et ▼ pour passer au <i>Lavage simple</i> ; un rectangle met en évidence le groupe qui sera soumis au lavage.</p>	<p><b>7</b></p>  <p>↑/↓ pour choisir mod. →/OK pour confirmer</p> <p>Utiliser les touches ▲ et ▼ pour choisir le groupe à laver.</p>	<p><b>8</b></p> <p>Confirmer le choix (par exemple, groupe 3) en utilisant la touche ■ « OK » ; l'écran affichera :</p>  <p>22 SEP 19 15:15 ACCR. PORTE-FILTRE GROUPE 3 appuyer ► pour confirmer</p>
<p><b>9</b></p>  <p>Introduire le filtre sans trous dans le porte-filtre.</p>	<p><b>10</b></p>  <p>Verser 5 g de détergent en poudre, correspondant à environ deux cuillères à café.</p>	<p><b>11</b></p>  <p>Fixer le porte-filtre au groupe 3.</p>	<p><b>12</b></p>  <p>Appuyer sur la touche ►.</p>
<p><b>13</b></p>  <p>22 SEP 19 15:15 LAVAGE GR3 012%</p> <p>Le cycle de lavage du groupe 3 commencera et l'écran affichera le message « LAVAGE GR3 » suivi du pourcentage de progression.</p>	<p><b>14</b></p>  <p>22 SEP 19 15:15 ACCR. PORTE-FILTRE GROUPE 3 appuyer ► pour confirmer</p> <p>À la fin du lavage du groupe 3, le message « RETIRER PORTE-FILTRE GROUPE 3 » apparaîtra.</p>	<p><b>15</b></p>  <p>Retirer le porte-filtre.</p>	<p><b>16</b></p>  <p>Appuyer sur la touche ►.</p>
<p><b>17</b></p>  <p>22 SEP 19 15:15 RINÇAGE GR3 066%</p> <p>Le message « RINÇAGE GR3 » s'affichera.</p>	<p><b>18</b></p>  <p>22 SEP 19 15:15 RINÇAGE GR3 066%</p> <p>À la fin de la phase de rinçage, le lavage est terminé.</p>	<p><b>19</b></p> <p>Répéter les opérations décrites ci-dessus pour les groupes à laver.</p>	<p><b>19</b></p> <p>Répéter les opérations décrites ci-dessus pour les groupes à laver.</p>



## CHANGEMENT DE L'EAU DE LA CHAUDIÈRE - Intervention à effectuer au moins une fois par jour

### Écran tactile

1



Appuyer sur l'icône 

2



Appuyer sur l'icône 

3

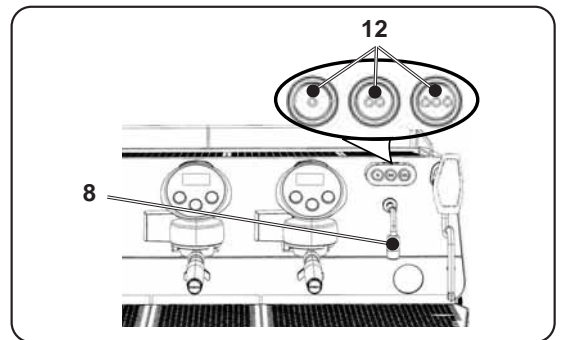


Le message « *CHANGEMENT EAU* » apparaît ; l'eau de la chaudière est évacuée par la buse d'eau chaude (60 - 70% environ de la capacité totale). La distribution s'arrête automatiquement. Suite à cette opération, la machine fonctionne de nouveau normalement. Remplir la chaudière avec de l'eau.

## CHANGEMENT D'EAU DE LA CHAUDIÈRE - Intervention à effectuer au moins une fois par jour


### Tableau de commande automatique

Appuyer et maintenir enfoncée pendant environ 5 secondes la touche de distribution d'eau chaude (12). Le message « *CHANGEMENT D'EAU...%* » apparaît ; l'eau de la chaudière est évacuée par la buse d'eau chaude (8) (60 - 70 % environ de la capacité totale). La distribution s'arrête automatiquement. Suite à cette opération, la machine fonctionne de nouveau normalement. Remplir la chaudière avec de l'eau.



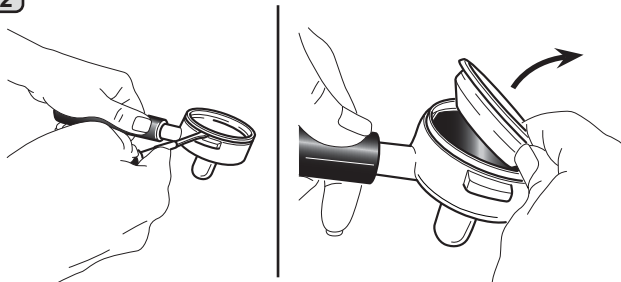
## NETTOYAGE DES PORTE-FILTRES - Intervention à effectuer à la fin de la journée de travail sur tous les porte-filtres

1



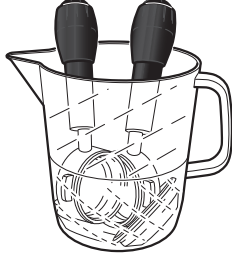
Dans un récipient adapté, qui ne doit pas être en aluminium ou en fer, verser un litre d'eau chaude (122 - 176 °F ; 50 - 80 °C) et 10 g de détergent en poudre, correspondant à environ 4 cuillères à café.

2



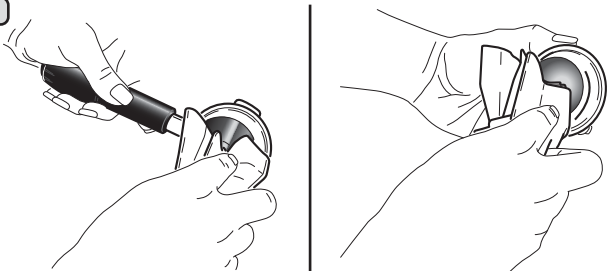
Enlever les filtres des porte-filtres.

3



Plonger filtres et porte-filtres dans la solution pendant au moins 15 minutes. **N.B. !** Plonger uniquement les parties métalliques.

4

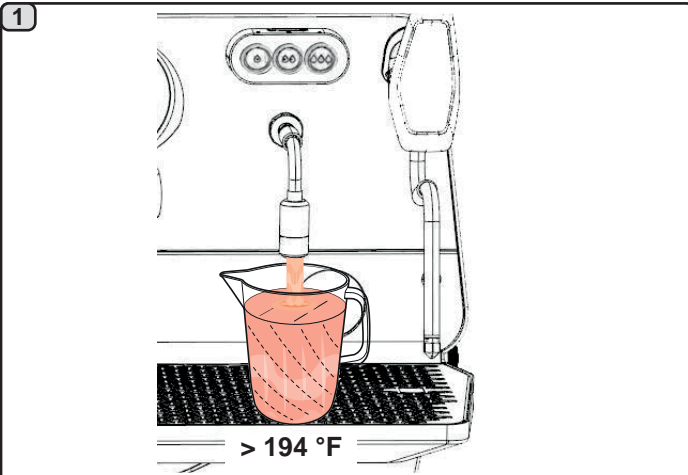


Retirer les résidus éventuels à l'aide d'une éponge non abrasive et rincer abondamment à l'eau froide du robinet.

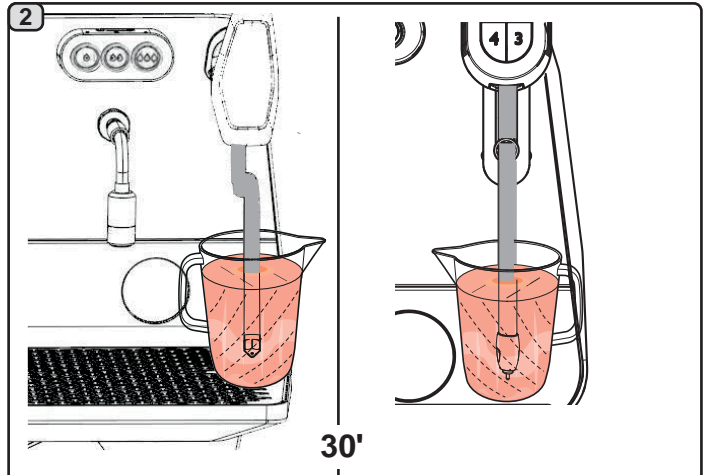
5



Remonter les filtres dans les porte-filtres, en s'assurant que le ressort de fixation (A) du filtre est bien en place.

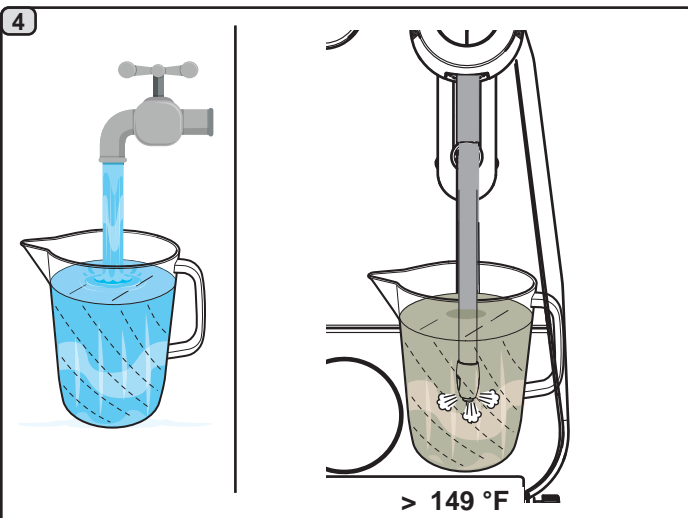


Dans un récipient adéquat, prélever de la chaudière une quantité d'eau chaude adaptée (> 194°F) 90 °C afin de recouvrir la partie de buse entrée en contact avec le lait.



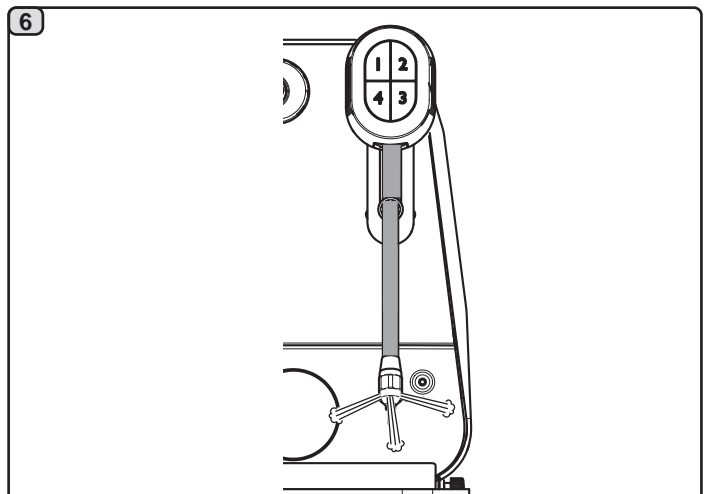
**MANUELLE** | **AUTOMATIQUE**  
Laisser la buse tremper pendant au moins 30 minutes.

**3** Jeter l'eau et rincer soigneusement le récipient.

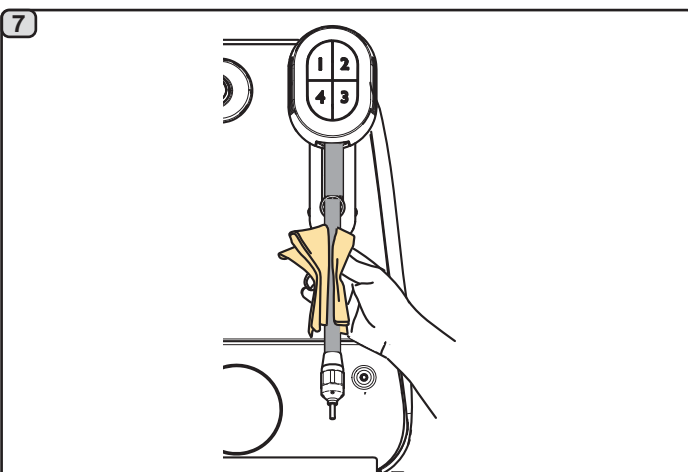


À l'aide de la buse, réchauffer à une température d'au moins (> 149°F) 65 °C une quantité d'eau froide en mesure de recouvrir la partie de buse entrée en contact avec l'eau chaude utilisée au point 1).

**5** Jeter l'eau et rincer soigneusement le récipient.



Orienter la buse vers le bac repose-tasses et distribuer de la vapeur pendant 10 secondes en faisant très attention.



Sécher la buse avec une éponge propre légèrement humide ne laissant pas de résidus de fibres.



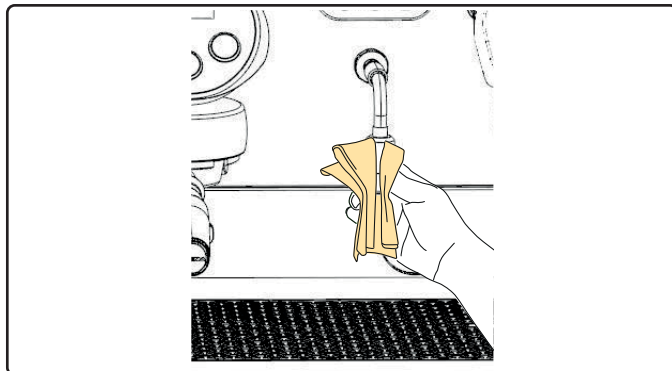
NE PAS utiliser de produits abrasifs.

**BUSE EAU CHAUDE - Intervention à effectuer à la fin de la journée de travail**

À l'aide d'une éponge propre, nettoyer à l'eau chaude et enlever les résidus organiques éventuellement présents ; bien rincer.



NE PAS utiliser de produits abrasifs.



**N. B. :** les opérations suivantes peuvent également être effectuées lorsque la machine est éteinte.

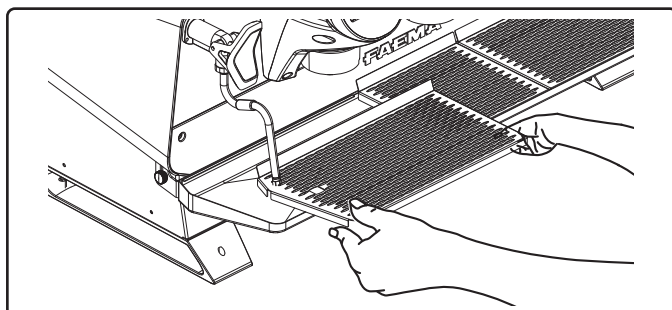
**GRILLES ET BAC D'ÉGOUTTEMENT - Intervention à effectuer à la fin de la journée de travail**

1. Enlever la grille du bac.
2. Extraire le bac.

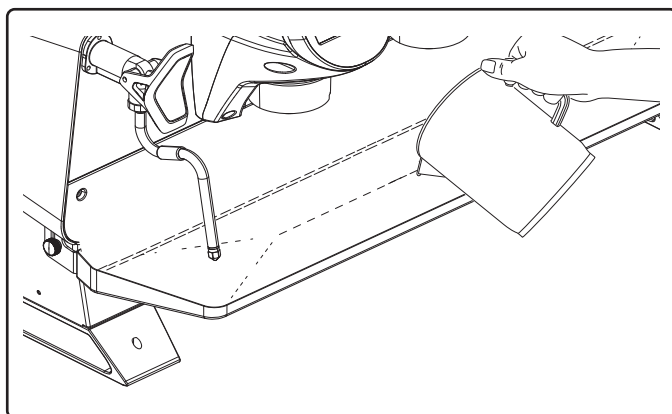


**Danger de brûlures**

**NE PAS** introduire les mains sous le panneau frontal.

**BAC COLLECTEUR****- Intervention à effectuer à la fin de la journée de travail**

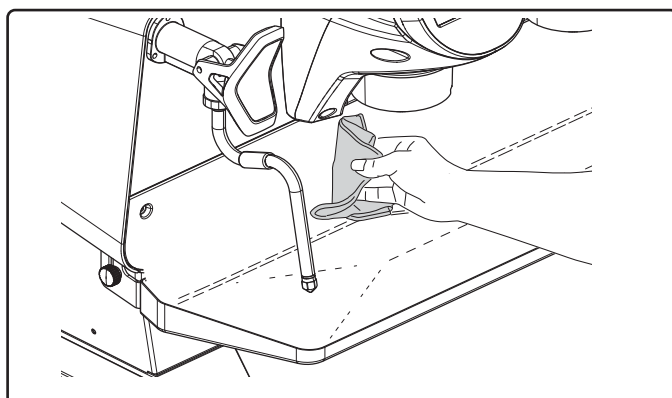
Verser un pot d'eau chaude dans le bac collecteur pour éliminer toutes incrustations.

**CARROSSERIE - Intervention à effectuer à la fin de la journée de travail**

Nettoyer avec un chiffon doux et des produits SANS ammoniac, en enlevant les éventuels résidus organiques présents dans la zone de travail.

**N. B. :** ne pas vaporiser de liquide dans les cavités des panneaux de la carrosserie.

**N. B. :** de légères variations de couleur sur la surface ne doivent pas être considérées comme un défaut mais comme une caractéristique exclusive de ce produit en alliage moulé sous pression et poli.






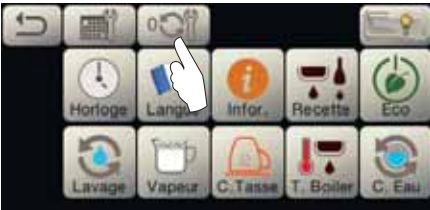


**24. Anomalies - Avaries****Interventions directes de la part du client**

Avant d'appeler le SAV, pour éviter toute dépense inutile, veuillez vérifier que le problème rencontré sur votre machine n'est pas indiqué dans le tableau suivant.




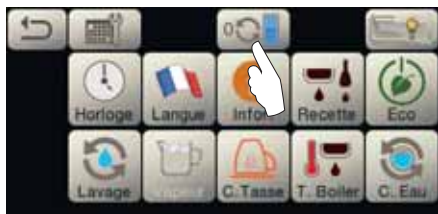



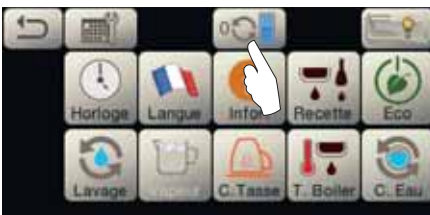
ANOMALIE	CAUSE	REMEDE
La machine à café ne fonctionne pas et les écrans (Ts) sont éteints.	Interruption de l'énergie électrique.	Vérifier la présence d'énergie électrique. Vérifier la position de l'interrupteur général (1).
Le porte-filtre (11) fuit.	La garniture de la soucoupe est encrassée de café.	Nettoyer avec la petite brosse fournie avec la machine à café.
Le temps de distribution du café est trop court.	Café moulu trop gros. Café trop vieux.	Réduire le grain de mouture du café. Remplacer le café.
Le café descend goutte à goutte.	Les petits trous du filtre sont encrassés ou l'orifice de sortie du porte-filtre (11) est sale. Mouture du café trop fin.	Nettoyer. Augmenter le grain de mouture.
Fuite d'eau sous la machine.	Puisard d'évacuation trop plein. Sortie du bac collecteur bouché.	Nettoyer. Nettoyer.
La machine est chaude mais elle ne distribue pas de café.	Le robinet du réseau ou le robinet de l'adoucisseur est fermé. Absence d'eau dans le réseau.	Ouvrir les robinets. Attendre le rétablissement du réseau ou appeler un plombier.
Le niveau fonctionne constamment.	Mêmes causes qu'au point précédent.	Mêmes solutions qu'au point précédent.

**Messages explicites****Écran tactile**

MESSAGE	CAUSE: quand un message s'affiche sur l'écran	SOLUTIONS
<b>Machine froide Attendre</b>	Ce message apparaît sur l'écran lors de la mise en marche de la machine en appuyant sur n'importe quelle touche de débit, jusqu'à ce que la pression de la chaudière services se trouve au-dessous de la pression de travail établie.	Une fois que la pression de travail est atteinte le message disparaît automatiquement.
<b>Effectuer l'entretien</b>	<p>Le message s'affiche quand la machine a besoin d'une intervention de ce type. Pour éliminer temporairement le message, appuyez sur l'icône  pour accéder à la programmation:</p>  <p>et appuyer sur l'icône  pour effacer le message:</p>  <p>Le message réapparaîtra lors de la prochaine mise en marche de la machine avec interrupteur.</p>	<p>Contactez un technicien autorisé. Le message s'affichera tant que l'entretien n'aura pas été effectué. N. B. la nécessité d'effectuer l'entretien est mémorisée par la machine.</p>





<p><b>Effectuer la régénération des résines</b></p>	<p>Le message s'affiche quand les résines de l'adoucisseur doivent être régénérées. (Voir les instructions sur l'entretien de l'adoucisseur).</p>	<p>Après avoir effectué la régénération des résines, appuyez sur l'icône  pour accéder à la programmation:</p>  <p>et appuyer sur l'icône  pour effacer le message:</p>  <p>N. B. : la nécessité de procéder à la régénération des résines est mémorisée par la machine.</p>
<p><b>Remplacer Filtre</b></p>	<p>Le message s'affiche quand la machine nécessite une intervention de remplacement du filtre de la eau. Pour éliminer temporairement le message, appuyez sur l'icône  pour accéder à la programmation:</p>  <p>et appuyer sur l'icône  pour effacer le message:</p>  <p>Le message apparaîtra à nouveau à intervalles réguliers.</p>	<p>Contactez un technicien agréé. Le message restera affiché jusqu'à ce que le filtre soit remplacé.</p> <p>N. B. : la nécessité de remplacer le filtre est mémorisée par la machine.</p>
<p><b>Machine éteinte</b></p>	<p>Le message s'affiche lorsque la mise ne marche et l'arrêt automatique de la machine ont été programmés. Le message indique que la machine est éteinte et qu'elle se trouve en stand-by.</p>	<p>Pour programmer la mise en marche et l'arrêt automatique, voir la partie du manuel consacrée aux "Menu horaire de service".</p> <p>Appuyer sur n'importe quelle touche de distribution pour forcer l'allumage.</p>
<p><b>Energy saving mode</b></p>	<p>Le message s'affiche lorsque la machine est en mode ECONOMY.</p>	<p>Appuyer sur n'importe quelle touche de débit pour sortir du mode ECONOMY et revenir à la phase de travail de la machine.</p>
<p><b>Messages concernant les lavages</b></p>		<p>Voir le chapitre "Nettoyage et entretien" de ce manuel.</p>

**Messages explicites****Tableau de commande automatique**

MESSAGE	CAUSE : quand il s'affiche	SOLUTION
<b>Machine froide, attendre</b>	Ce message apparaît à l'écran lorsque l'on appuie sur l'une des touches de distribution jusqu'à ce que la pression de la chaudière services se trouve en deçà de la pression de travail définie.	Une fois la pression de travail atteinte, le message disparaît automatiquement.
<b>Effectuer l'entretien</b>	Le message s'affiche lorsque la machine nécessite un entretien. Pour éliminer temporairement le message, appuyer sur la touche ► puis maintenir la touche ◀ enfoncée pendant environ 8 secondes. Le message réapparaîtra au prochain allumage de la machine avec l'interrupteur.	Contacteur un technicien agréé. Le message restera affiché jusqu'à ce que l'entretien soit effectué.
<b>Effectuer la régénération des résines</b>	Le message apparaît lorsque les résines de l'adoucisseur doivent être régénérées. (Voir les instructions sur l'entretien de l'adoucisseur).	Une fois la régénération des résines effectuée, appuyer sur la touche ► puis maintenir la touche ◀ enfoncée pendant environ 8 secondes pour effacer le message.
<b>Remplacement filtre</b>	Le message s'affiche lorsque la machine demande une intervention de remplacement du filtre eau. Pour éliminer temporairement le message, appuyer sur la touche ► puis maintenir la touche ◀ enfoncée pendant environ 8 secondes. Le message réapparaîtra à intervalles réguliers.	Contacteur un technicien agréé. Le message restera affiché jusqu'à ce que le filtre soit remplacé. N.B. : la nécessité de remplacer le filtre est mémorisée par la machine.
<b>Machine éteinte</b>	Le message s'affiche lorsque l'allumage et l'extinction automatiques de la machine ont été programmés. Le message indique que la machine est éteinte et qu'elle se trouve en mode veille.	Pour programmer l'allumage et l'extinction automatiques, voir la section du manuel consacré aux « Paramètres client ». Appuyer sur n'importe quelle touche de distribution pour forcer l'allumage.
<b>Energy saving mode</b>	Le message s'affiche lorsque la machine est en mode ÉCONOMIE D'ÉNERGIE.	Appuyer sur n'importe quelle touche de distribution pour sortir du mode ÉCONOMIE D'ÉNERGIE et revenir à la phase de travail de la machine
<b>Messages concernant les lavages</b>		Voir le chapitre « Nettoyage et entretien » de ce manuel.

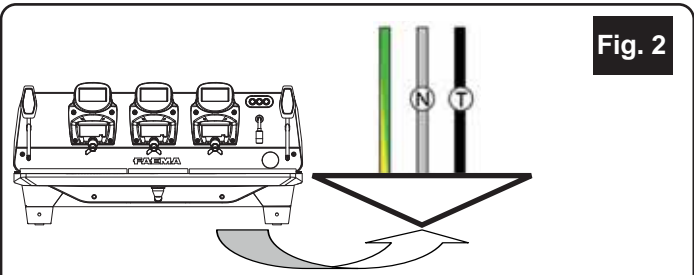


**Illustrations - Illustrations**

- see *Installation Rules* chapters  
- voir chapitres *Consignes d'installation*



**Fig. 1**



**Fig. 2**

**Wire colours - Couleur des câbles**

*Single-phase connection - Raccordement monophasé*

**N** White - Blanc

**T** Black - Noir

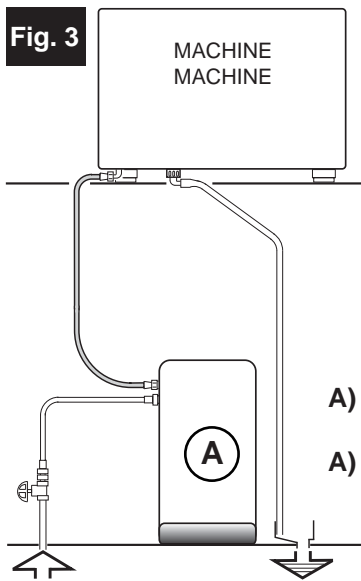
①

**N** Blue - Bleu

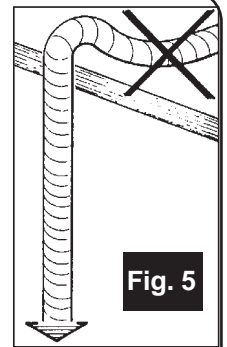
**T** Brown - Brun

②

**Fig. 3**

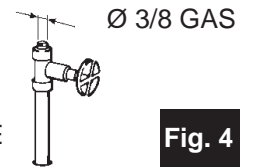


**A)** possible water-treatment device  
**A)** dispositif possible pour le traitement de l'eau



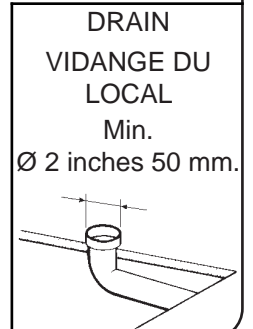
**Fig. 5**

**Install a water feeding tap**  
**installer un robinet d'eau**  
WATER MAINS MAX. PRESSURE  
PRESSION MAX. EAU DE VILLE



**Fig. 4**

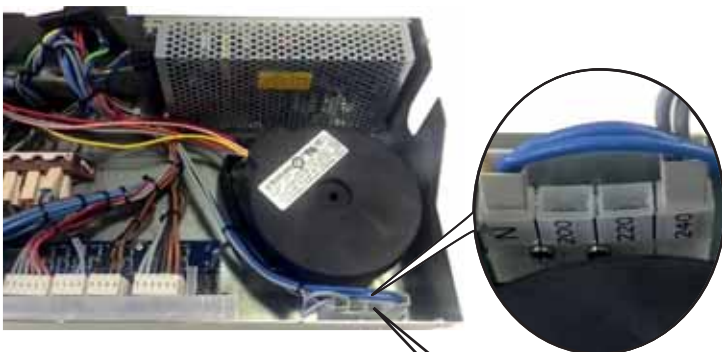
**87 psi (6 bar - 0,6 MPa)**  
(for pressure beyond this value,  
install a pressure reducer)  
(pour des pressions plus élevées,  
installer un détendeur)



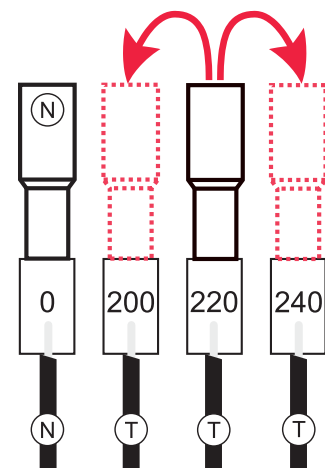
**Changing the Voltage of the Transformer - Changement de la tension d'alimentation du transformateur**

The machine is factory-made for the voltage 220V. If the voltage is different (obviously in the range of the same voltage category, that is V. 200 - 220 - 240), the connections of the phase wire must be changed as shown in the figure.

La machine est équipée en usine pour la tension d'alimentation 220V. Si la tension d'alimentation est différente (dans le cadre de la même catégorie de tension: V. 200 - 220 - 240), il est nécessaire de changer les branchements du fil de phase, comme indiqué sur la figure.



**Voltage of the Transformer**  
**Alimentation du transformateur**



**EN**

GRUPPO CIMBALI S.p.A.  
Via A. Manzoni, 17  
20082 Binasco  
(MI) Italy

GRUPPO CIMBALI reserves the right to make changes to the machines in accordance with the needs of individual countries and on the basis of technological progresses.

This publication may not, either in whole or in part, be used, copied or published without the written authorisation of GRUPPO CIMBALI S.p.A.

© Copyright by GRUPPO CIMBALI S.p.A., Milan, Italy  
All rights reserved

**FR**

GRUPPO CIMBALI S.p.A.  
Via A. Manzoni, 17  
20082 Binasco  
(MI) Italy

La société GRUPPO CIMBALI se réserve le droit d'apporter des changements à l'équipement de la machine conformément aux exigences des pays, et d'effectuer des modifications dues au progrès technique. Aucune partie de cette publication ne peut être utilisée, copiée ou publiée sans l'autorisation écrite de GRUPPO CIMBALI S.p.A.

© Copyright by GRUPPO CIMBALI S.p.A., Milano  
Tous droits réservés

## SERVICE LINE

### **EN** GRUPPO CIMBALI and the "SERVICE LINE"

The GRUPPO CIMBALI Company's client service, the aim of which is to assure top coffee-machine performance for its clients at all times, also makes available its ECO LINE, a series of specific cleaning products expressly designed for this purpose.

#### **ECO LINE** - Cleaning products

- |  |              |
|--|--------------|
| A) For cappuccino makers in liquid form                          | 610-004-159; |
| B) For dispensers, filter-holders, coffee cups in powder form    | 610-004-280; |
| C) For dispensers, filter-holders, coffee cups in powder form    | 610-004-254; |
| D) For superautomatic-machine dispensers in tablet form          | 610-004-217; |
| E) For hopper, display - professional cleaning Eco Cleaner Spray | 610-004-251. |

Order directly from your local distributor and refer to the particular item you require by its number, as shown above.

### **FR** GRUPPO CIMBALI et la «SERVICE LINE»

La service d'assistance de la société GRUPPO CIMBALI, dans l'intention d'être à côté de ses clients, dans le choix des produits et en vue d'une meilleure utilisation de la machine à café, propose la ligne:

#### **ECO LINE** - Produits de nettoyage

- |                |   |
|----------------|---|
| A) 610-004-159 | liquide pour les fouettes-lait ;                                  |
| B) 610-004-280 | en poudre pour les groupes, les porte-filtre, les tasses à café ; |
| C) 610-004-254 | en poudre pour les groupes, les porte-filtre, les tasses à café ; |
| D) 610-004-217 | pastilles pour les groupes des machines tout-auto ;               |
| E) 610-004-251 | détergent Eco Cleaner Spray pour les trémies, écran.              |

Pour commander, transmettre le numéro de code à votre concessionnaire.

# III SERVICE LINE



A



B



C



D



E





The Manufacturer reserves the right to modify the appliances presented in this publication without notice

Le fabricant se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques des appareils présentés dans cette publication

GRUPPO CIMBALI SpA - 20082 BINASCO (MILANO) ITALY



CERT. NR. 50 100 3685 / 10877 / 11721